



# LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

## **Gleanings of natural history : exhibiting figures of quadrupeds, birds, insects, plants, etc. most of which have not, till now, been either figured or described. [Part I] 1758**

Edwards, George, 1694-1773.

London: Royal College of Physicians, 1758

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/2KGQCXL5CT4DK8J>

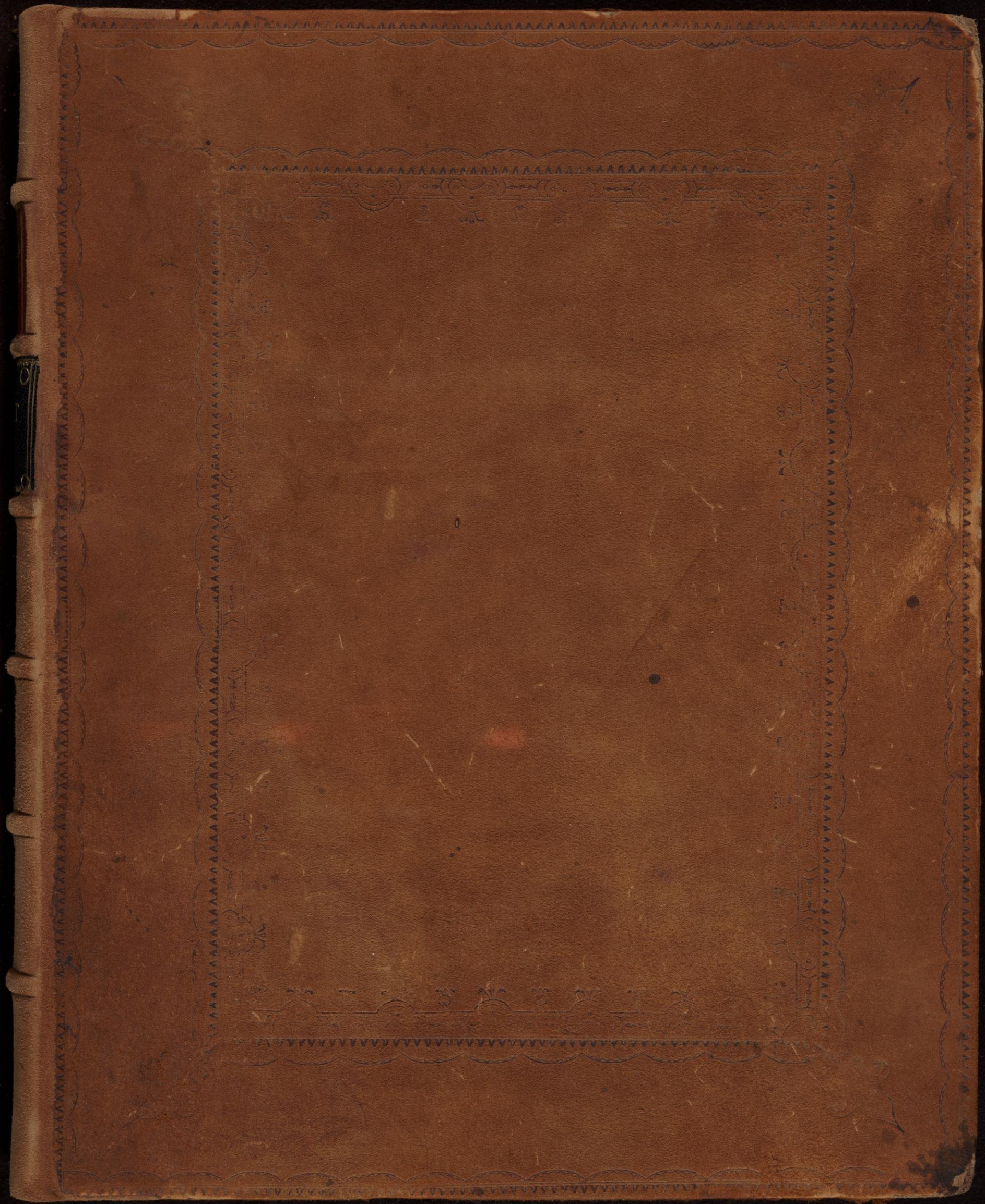
<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

For information on re-use, see

<http://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Copyright>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.





*Lord Wenman.*

~~15.7.~~

D. 3. 8.

~~D. 3. 14~~











G L E A N I N G S

O F

N A T U R A L H I S T O R Y,

E X H I B I T I N G F I G U R E S O F

Q U A D R U P E D S, B I R D S, I N S E C T S, P L A N T S, &c.

Most of which have not, till now, been either Figured or Described.

W I T H

D E S C R I P T I O N S of seventy different S U B J E C T S,  
Designed, Engraved, and Coloured after N A T U R E,

O n F I F T Y C O P P E R - P L A T E P R I N T S.

B Y

G E O R G E E D W A R D S,

F E L L O W of the R O Y A L S O C I E T Y, and of the S O C I E T Y of  
A N T I Q U A R I E S, L O N D O N.

L O N D O N:

Printed for the A U T H O R, at the R O Y A L C O L L E G E O F P H Y S I C I A N S,  
in W A R W I C K - L A N E.

M D C C L V I I I.

GLANURES  
D'HISTOIRE NATURELLE,

CONSISTANT EN FIGURES DE  
QUADRUPÈDES, D'OISEAUX, D'INSECTES,  
DE PLANTES, &c.

Dont on n'avoit point encore eu, pour la plus part, de DESSEINS,  
ou d'EXPLICATIONS;

AVEC

Les DESCRIPTIONS de soixante et dix différents SUJETS,  
Dessinés, Gravés, et Colorés d'après NATURE,  
En CINQUANTE PLANCHES.

PAR

GEORGE EDWARDS,

Membre de la *Société Royale*, et de celle des *Antiquaires*, de *Londres* :

Et traduit de l'Anglois par

J. DU PLESSIS, Ministre du *S. E.*







GEORGIUS EDWARDS

R.S.S.

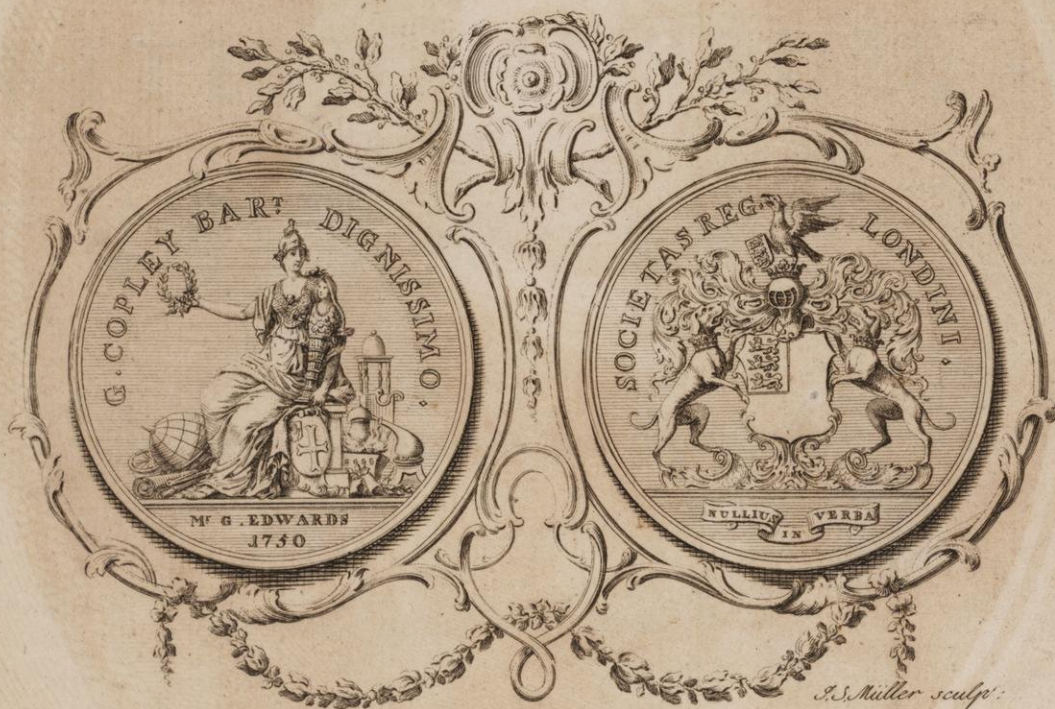
NAT. MAR. 23. APRIL 3

NAT. MAR. 23. APRIL 3

G L E A N I N G S

O F

N A T U R A L H I S T O R Y .



G L A N U R E S

D'HISTOIRE NATURELLE.

GERALDINE WINE # 02

MADE IN THE U.S.A.

BRITISH MADE



GLAN UK B

DISTRICT NATURAL

Good Quality

TO THE  
T R U S T E E S

OF THE

BRITISH MUSEUM,

T H I S W O R K

Is humbly dedicated and presented,

*By their most humble*

*And most obedient Servant,*

George Edwards.



TO THE

TRUSTEES

OF THE

BRITISH MUSEUM,

THIS WORK

Is humbly dedicated and presented

By their most humble

And self-elected Secretary,

George Edwards.





(A. 1755.)

SORBUS, The Greater Sorbus or Sorbe-apple, in french Corme. Drawn from Nature of natural bigness. Geo. Edwards Del. et Sculp.

## CHAP. I. PLA. 211.

*The* APPLE-SERVICE.

**T**HIS fruit is here represented of its natural bigness: it grows in clusters, or bunches, from three to seven or eight fruits in a bunch. Each separate fruit appears like a little yellowish green apple, tinged with red, on the side which is exposed to the Sun. They are sprinkled with small rising brown spots all over the rind, and have hollow crowns like apples; but their stalks run a little into angles, as do the branches of the tree. While the fruit is unripe, it is very rough to the taste; but, as it grows ripe, it becomes soft like a medlar, and turns of the same colour; and then it is very agreeable to the palate. These were in perfection at the latter end of September, and had five seeds like those of apples. One of the fruit cut, and a single kernel, are shewn at the bottom of the Plate, where the inside appears like that of an apple, except that the flesh inclines a little to a yellowish colour. There are others shaped like pears: I have also figured one of them, to shew the difference: they seldom grow so large as the round Apple-service, though they seem in every other respect to be the same species of fruit. The largest Apple-service I could find weighed down an avoirdupoize ounce.

Mrs. Blackwell has figured the Pear-service, (see her Herbal, vol. I. pl. 174.) These Apple-services grew at Hammersmith, near London; and many of them were brought to Covent-Garden Market, to be sold, in the year 1752, where I bought them. Yet they were not, at that time, known to our greatest Nursery-Gardeners, nor to the curious Botanists

*La* CORME ou SORBE.

**C**E fruit est représenté ici de sa grosseur naturelle: il croît par troquets, depuis trois jusqu'à sept ou huit fruits. Chaque fruit séparé paroît comme une petite pomme d'un vert jaunâtre, teinte de rouge du côté exposé au Soleil. Toute la peau en est parsemée de petites élévations brunes, et l'œil en est enfoncé comme celui des pommes; mais la queue, au lieu d'être ronde, est de forme angulaire, de même que les branches de l'arbre. Tandis que ce fruit est vert, il est fort âpre au goût; mais en meurissant, il devient mou comme la nefle, et prend la même couleur; alors il a un goût fort agréable. Ces Cormes-ci étoient dans leur perfection, vers la fin de Septembre; elles avoient cinq pepins semblables à ceux des pommes: on voit au bas de la planche un pepin, et la coupe du fruit, dont l'intérieur paroît comme celui d'une pomme, excepté que sa chair tire un peu sur le jaunâtre. Il y en a d'autres qui ressemblent à des poires; j'en donne aussi la figure pour en faire sentir la différence: elles viennent rarement aussi grosses que les autres, quoiqu'au reste elles paroissent être la même sorte de fruit. La plus grosse Corme de la première espèce, que j'aye pu trouver, pesoit une once poids de marc.

*Mad. Blackwell a donné la figure de la Corme en forme de poire, dans son Recueil de Simples, tom. I. pl. 174. Ces Cormes venoient de Hammersmith, village près de Londres: on en apporta une quantité au marché de Covent-Garden, en 1752, où je les achetai. Cependant elles n'étoient pas connues encore alors, de nos plus fameux Jardiniers, qui plantent des pépinières, ni de nos plus curieux*

about London, who have ever since bought up all they could find of them, for the sake of the seed.

The tree, that bears them, is called by the French *Cormier*, or *Sorbier*, in Latin *Sorbus*: it is tall, straight, finely branched, and pleasing to the sight: its bark is rough and whitish; its wood is reddish, close grained, very tough and useful to Turners, who make spindles with it, and other things. Its leaves are oblong, narrow, jagged round the edge, greenish on the upper side, and whitish underneath; disposed, like those of the ash-tree, upon a stalk terminated by a single leaf. Its blossoms are small, white, several joined together, composed each of five leaves, in the shape of a rose. These trees, though rare in England, are, as I have been informed, very common in several parts of France, especially about the city of Angers, where they grow wild, and there are different species of them: the fruit of the one is called *Sorbum pomiforme*, and that of the other *Sorbum pyriforme*. Most of our botanical authors have given the virtues of the Service: it is very binding, and useful, especially before it is ripe, to stop vomitings and looseness. I have been told, that it was prescribed successfully, in the south of France, to those who were afflicted with fluxes, by excessive eating of grapes, or drinking of new wines. We have a small sort growing wild in England of a species quite different from these, which is called by Gerard *Sorbus terminalis*, or the Common Service-tree. A figure of the fruit and leaf is shewn in the following plate.

*Botanistes des environs de Londres, qui depuis ce temps-là ont acheté tout ce qu'ils en ont pu trouver, pour en avoir la semence.*

*L'arbre qui les porte s'appelle Cormier, ou Sorbier, en Latin Sorbus: il est haut, droit, rameux, et agréable à la vue: son écorce est rude et grisâtre; son bois est rougeâtre, serré, fort coriassé, et très utile aux Tourneurs, qui en font des fuzeaux et d'autres ouvrages: ses feuilles sont oblongues, étroites, dentelées par les bords, verdâtres par dessus, blanchâtres par dessous, rangées, comme celles du frêne, sur une côte terminée par une seule feuille. Ses fleurs sont petites, blanches, jointes plusieurs ensemble, composées chacune de cinq feuilles disposées en rose. Cet arbre, qui est nouveau dans ce pays, est, à ce que j'apprends, fort commun en certains endroits de France, entr'autre aux environs d'Angers, où il croît de soi-même, et où il y en a de diverses espèces. Le fruit des uns s'appelle en Latin Sorbum pomiforme, et celui des autres Sorbum pyriforme. La plupart de nos botanistes parlent des vertus de ce fruit: il est fort astringent, propre, surtout avant que d'être à maturité, à arrêter le vomissement et la diarrée. On m'a dit qu'on le prescrivoit utilement dans le sud de France, à ceux qui ont fait excès de raisins ou de vin doux. Nous avons une sorte de petit fruit en Angleterre, qui vient de soi-même, mais d'une espèce toute différente de celle-là: Gerard en nomme l'arbre Sorbus terminalis, ou Sorbier Commun; on voit la figure du fruit et de la feuille dans la planche suivante.*





The Hand of a Boy with a Distempred & K.N. and the Common Sorvis = *Sorbus torminalis* se Gwalter's Herbal by Johnson Page 147. Published 1756.

## C H A P. II. P L A. 212.

*The HAND of a Boy with a Distempered Skin, and a Branch of the COMMON SERVICE-TREE.*

**I**N the year 1731, a Boy was shewn before the Royal Society of London, having a Distempered Skin, of a kind mentioned by no author: an account whereof was printed in the Philosophical Transactions, N<sup>o</sup>. 424, together with a figure of one of his hands, &c. with explanations.

In the year 1755, the same person was shewn again, in London, by the name of the *Porcupine Man*, with a son of his in the same condition. I then saw them both, and examined them very carefully. The father, whose name is Edward Lambert, was born at Brandon, in Suffolk, and is now about forty years of age; a good-looking well-shaped man, of a florid complexion, and, when his body and hands were hid, seemed nothing different from other people; but he was covered with innumerable slender protuberances of a wart-like appearance, some flattish at top, others concave, some pointed like cones, others irregular, standing pretty close together like bristles in a brush, and supposed to be a prolongation of the nervous *papille*, grown to the thickness of common twine-packthread, which formed a rugged covering all over him, except his face and head, the palms of his hands, the insides and tips of his fingers, and the soles of his feet, which alone were free. Their colour was dark brown, or rusty black; and they were so stiff and elastic, that a hand drawn over them produced a rustling noise: in some places they were more than half an inch long, and the general surface ap-

**MAIN d'un petit Garçon, qui avoit une Maladie de la Peau. Branche de CORMIER COMMUN.**

**O**N fit voir à la Société Royale de Londres, en 1731, un petit Garçon, qui avoit une Maladie de la Peau d'une espèce, dont aucun auteur n'a fait mention, et dont on a publié une relation dans les *Transactions Philosophiques*, N<sup>o</sup>. 424, à la quelle on a ajouté la figure d'une de ses mains, &c. avec des explications.

On fit encore voir la même personne à Londres, en 1755, sous le nom de l'*homme-porc-épic*, avec un de ses fils, qui étoit dans le même état. Je les vis alors tous deux et les examinai avec beaucoup de soin. Le père, qui s'appelloit Edouard Lambert, étoit natif de Brandon, dans la province de Suffolk, et peut avoir à présent environ quarante ans. C'est un homme de bonne mine, bienfait, et d'un teint vif: il paroissoit ne différer en rien des autres hommes, quand on ne lui voyoit ni le corps, ni les mains. Car excepté le visage et la tête, les paumes des mains, le dedans et le bout des doigts, et les plantes des pieds, il étoit tout couvert d'un nombre infini de menuës excrescences, assez semblables à des verruës, quelques unes applatiës vers le haut, d'autres concaves, d'autres pointuës en forme de cône, et d'autres irrégulières, assez serrées, à peu près comme les foyes de sanglier dans une brosse, et supposées être un alongement des mamelons de la peau, parvenus à la grosseur d'une menuë ficelle ordinaire; ce qui formoit une couverture fort rude. Ces excrescences étoient d'un brun foncé, ou d'un noir roussâtre, si roides et si élastiques, qu'en passant la main dessus, elles faisoient un bruit considérable: elles étoient en quelques endroits, de plus d'un demi-pouce:



peared pretty equal, though they gradually diminished as they approached the ends of the fingers and toes, where they disappeared.

At his birth he was like other children ; but in eight or nine weeks, his skin turned yellow, then blackish, and soon after these protuberances came on. When I saw him, they were shedding off in several places, and young ones, of a paler colour, succeeding in their room ; which, he told me, happens annually, in some of the winter months ; and then he takes away some blood, to prevent a sickness that otherwise attends their falling off. At other times they incommode him very little, except by the pressure of his clothes upon them, when they come to their full growth. He has had the small-pox, and has twice been salivated, in hopes of clearing his skin of this distemper ; and, during his sickness in the small-pox, and these operations, his skin became white and smooth like other people's, the roughness falling entirely off ; but, on his recovery, it came again as before. His state of health has otherwise been very good.

But the most extraordinary circumstance is, that this man has had six children, all with the same rugged covering as himself : the first appearance whereof in them, as well as in himself, came on in about nine weeks after their birth. One of them only is now living, a pretty boy of eight years old, who is in the same condition exactly as his father, which is needless to repeat. He also has had the small-pox, and during that time was free from his disorder. The figure of the hand, expressed in this plate, was taken after nature from the son. I have shewn the palm of the hand, thinking that most expressive ; as also to vary

*de haut ; toute la surface paroïssoit en général assez unie, quoiqu'elles allassent graduellement en diminuant, à mesure qu'elles approchoient du bout des doigts et des orteils, où elles disparoïssent entièrement.*

*Quand cet homme nâquit, il paroïssoit comme un autre enfant ; mais au bout de huit ou neuf semaines, sa peau devint jaune, ensuite noirâtre, et bientôt après ces excrescences parurent. Lorsque je le vis, elles tomboient en plusieurs endroits, où elles étoient remplacées par de nouvelles d'une couleur plus claire : il me dit que cela lui arrivoit tous les ans en hiver ; alors il est obligé de se faire saigner pour prévenir une indisposition qu'il auroit en même temps, s'il n'usoit pas de cette précaution : il n'en est presque point incommode dans les autres saisons, si ce n'est par la pression de ses habits, lors qu'elles sont parvenues à leur hauteur ordinaire. Il a eu la petite vérole, et il a subi deux fois la salivation, dans l'espérance de se délivrer de ce fleau. Pendant qu'il subit ces opérations, et qu'il fut malade de la petite vérole, ces excrescences tomberent entièrement, et sa peau devint blanche et unie, comme celle d'un autre homme ; mais dès qu'il commença à se bien porter, elles revinrent comme auparavant : hors cela, il a toujours joui d'une parfaite santé.*

*Mais la circonstance la plus extraordinaire, c'est que cet homme a eu six enfants, tous atteints de la même maladie, et en qui les premiers symptômes s'en sont manifestés, tout demême, environ neuf semaines après leur naissance. Il n'en reste qu'un de vivant ; c'est un fort joli petit garçon, de huit ans, qui est exactement dans le même état que son père : il a eu aussi la petite vérole, et pendant ce temps là il a été exempt de sa maladie. La main représentée dans cette planche a été prise du fils d'après nature : j'y fais voir la paume de la main, qui m'a paru la plus expressive, et aussi pour diversifier, vu que le dessus de la main paroît dans la figure,*

it from the figure in the Philosophical Transactions, which has given the back of the hand. My figure better represents the smooth parts within the hand and fingers, and the rough parts on the wrist and outside of the hand. The figure at the bottom of the plate represents a small portion of the warty roughness of the skin magnified.

It appears to me beyond all doubt, that a race of people may be propagated by this man, having such rugged coats or coverings as himself: which, if it should ever happen, and the accidental original be forgotten, it is not improbable they may be deemed a different species of mankind. Which consideration would almost lead one to imagine, that if mankind were all produced from one and the same stock, the black skins of the Ethiopians, &c. might possibly be owing originally to some such accidental cause. I must now acknowledge, that this account is mostly borrowed (but with the free consent of its author,\* my obliging friend) from a letter presented to, and read at, the Royal Society, A. D. 1755; which I found to be so perfect a description of the above subject, that I could neither amend or add to it.

The Common Service is added, not only to decorate and fill up the plate, but also to rectify a mistake in Mrs. Blackwell's Herbal, in the place of which she has figured the Red-berry'd Ash, which she calls the Common Service. (See her book, vol. I. p. 173.) This is the *Sorbus torminalis* of Gerard. (See his Herbal by Johnson, Lond. A. D. 1636, p. 1471.) The figure is expressed of the size of nature. The leaves are green in the summer, and turn reddish towards autumn: the print expresses their shape better than any description, this sprig with its fruit being drawn from nature. Gerard has

\* Mr. H. Baker, F. R. S.

*qui s'en trouve dans les Transactions Philosophiques. Ma figure représente mieux les parties unies du dedans de la main et des doigts, et les parties rudes du poignet, et du dehors de la main. On voit au bas de la planche quelques unes de ces excrescences magnifiées par le microscope.*

*Il me paroît incontestable, qu'il pourroit provenir de cet homme une race de gens, qui auroient la même couverture que lui. Si cela arrivoit, et que lui, qui en seroit le père, fût oublié, il est assez probable qu'on les regarderoit comme des hommes d'une espèce différente. Cette reflexion me détermineroit presque à croire que si les hommes sont tous sortis d'une seule et même tige, la noirceur de la peau des Ethiopiens pourroit bien provenir de quelque cause accidentelle. Au reste, je dois reconnoître ici, que ce détail est presque tout emprunté, avec la permission de l'auteur, qui est de mes meilleurs amis\*, d'une lettre présentée et lue à la Société Royale, en 1755; qui m'a paru être une description si exacte du sujet en question, que je n'ai pu y rien corriger ou ajouter.*

*J'ai mis ici la Corme Sauvage, nonseulement pour orner et remplir la planche, mais aussi pour rectifier une faute de Mad. Blackwell, dans son traité de botanique, où elle a donné la figure du Fresnois à bayes rouges, qu'elle appelle le Cormier Commun †. Celui-ci est le Sorbus torminalis de ‡ Gerard. On le voit ici au naturel. Les feuilles sont vertes en été, et deviennent rougeâtres en automne; l'empreinte fera mieux juger de leur forme, que toute autre description. Cette branche avec le fruit est tirée d'après nature. Gerard a repré-*

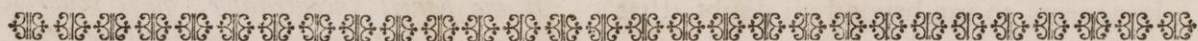
\* Mr. H. Baker, F. R. S.

† Tom. I. p. 173.

‡ Herbal by Johnson, Lond. 1636. p. 1471.

figured the blossoms five-leaved, and says, they are white; the flowers I have not seen. The fruit is first greenish, then russet, and lastly, when soft and ripe, it is of a red-brown colour. Each fruit divided shews four kernels or seeds, inwardly white, with dark reddish skins. This tree is found wild in the southern parts of England.

*senté les fleurs avec cinq feuilles; il dit qu'elles sont blanches; je n'en ai pas vû. Le fruit est verdâtre d'abord, ensuite roussâtre, et enfin quand il est mou et tout-à-fait meur, il est d'un rouge brun. Le fruit coupé en deux offre quatre pepins, blancs en dedans, et d'un rouge foncé en dehors. Cet arbre croît de soi-même dans le sud de l'Angleterre.*



### CHAP. III. PLA. 213.

#### *The* MAN *of the* WOODS.

#### L'HOMME SAUVAGE.

THIS animal, which is one of the first of the genus of Monkeys, is supposed to come the nearest in its outward shape to man. The old ones are said, by many of our voyagers to Africa and India, to be near six feet high, when standing, or walking erect.

The subject from which this figure was drawn, is now preserved in the British Museum, in London: it was a young one, and about two feet and an half high when it died: it was first soaked in spirits of wine, then dried, and set up in the action I have given it, the draught being taken before its parts were too much dried or fallen in. Its shape resembled most others of the Monkey kind; its hands and feet the same. It differed from the generality in having no tail, or callous skin behind, to sit on, as most Monkeys have; and in having the head rounder, and more human-like, than most of its kind: the forehead was high and rising, the nose flat, the teeth much resembled those of men; the hair from the neck inclined upwards round to the forehead, and hung down a little over the forehead and the sides of the face,

ON suppose que cet animal, qui est un des premiers du genre Singe, est celui de tous, qui approche le plus de l'homme par l'extérieur. Plusieurs Anglois, qui ont voyagé en Afrique et aux Indes, rapportent que ceux qui ont fait leur cruë, ont près de six pieds de haut, quand ils se tiennent de bout, et qu'ils marchent sur leurs pieds de derrière.

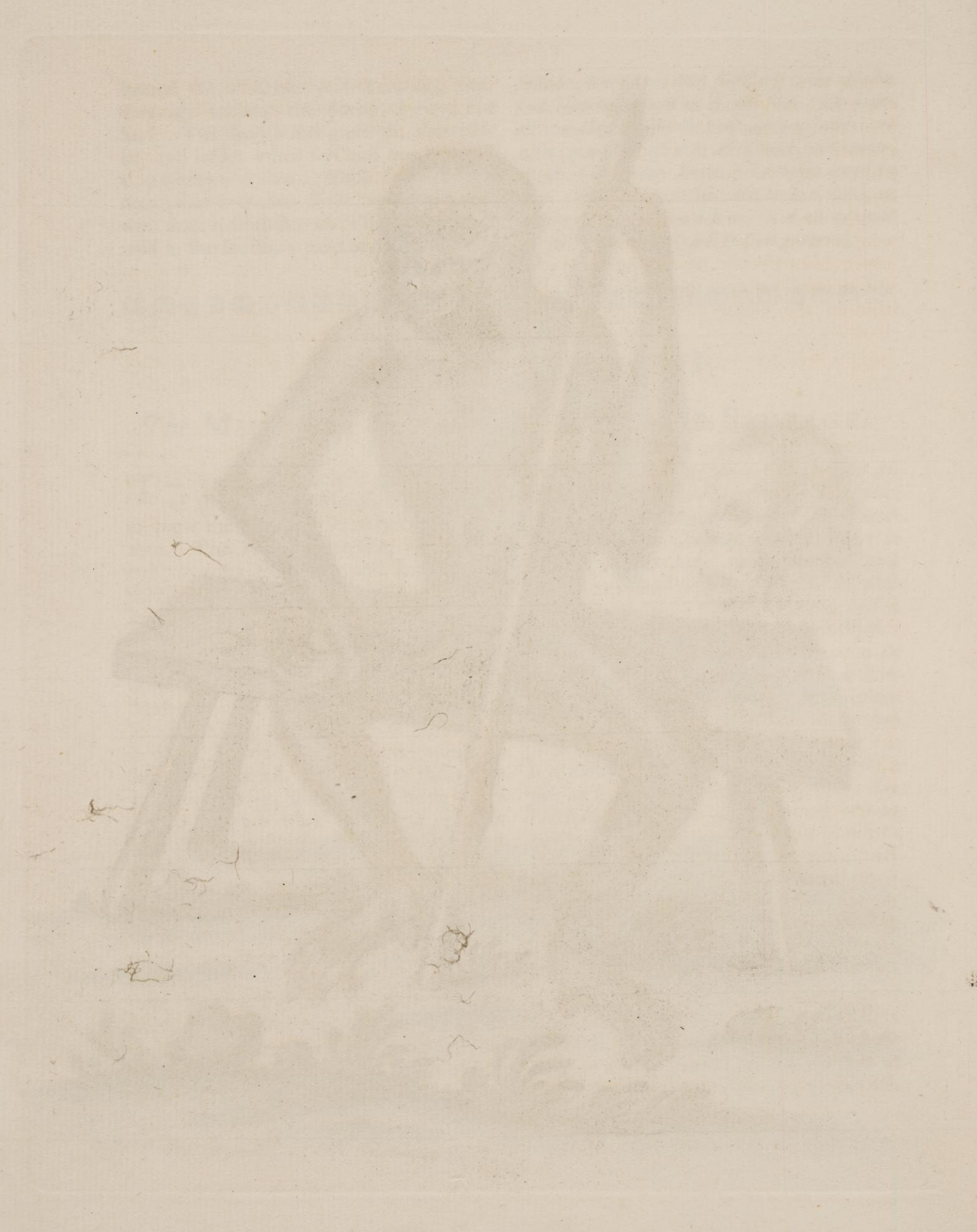
Le sujet d'après lequel cette figure a été dessinée, est à présent dans cette ville de Londres, dans le fameux Cabinet Britannique. Il étoit jeune, et n'avoit guère que deux pieds et demi de hauteur quand il mourut: on le fit d'abord tremper dans de l'esprit de vin, et puis on le fit secher; enfin on le disposa dans l'attitude que je lui ai donnée ici, l'ayant tiré avant que les parties fussent trop desséchées ou retirées. Il ressembloit par la taille à la plupart des autres singes; ses mains et ses pieds étoient tout de même: mais il différoit du général, en ce qu'il n'avoit ni queue, ni peau calleuse aubas du dos sur quoi s'asseoir, comme en ont la plupart des singes, et en ce qu'il avoit la tête plus ronde, et plus semblable à celle de l'homme, que les singes ne l'ont d'ordinaire. Le front étoit haut et élevé, le nez plat, les dents fort ressemblantes aux dents humaines: le poil étoit



Profile

Ad. 1757.

The Saller, Savage, Wild-man, Pigmy, Orang-outang, Chimp-anzee &c. Geo Edwards Delin et Sculp.



which was without hair: the ears were also naked, and much of the human make. (See the profile head, which gives the manner of the growth of the hair.) It had two nipples, situated as in man: the face and naked parts of the paws were of a swarthy flesh-colour: the body and limbs were covered with a loose, shaggy, reddish-brown hair, thicker on the hinder parts, and thinner before: the hair from the hand to the elbow inclined towards the elbow.

About fifty years ago was published an anatomical description, by Edward Tyson, M. D. of this same animal, which he calls the Pigmy, wherein he has given figures of it: and since him, A. D. 1738, a figure was published of one that was brought from the coast of Africa, called Chimp-anzee, and shewn in London; which print is inscribed to Sir Hans Sloane. But neither of these prints were satisfactory to me, who had seen the above-described, which was a female, with one other (a male) now in my hands; both agreeing exactly in every part, but what distinguishes the sexes: for which reason I have published this figure, the original whereof was with great care done by me, to be preserved amongst the drawings of animals, in the Museum of the late Sir Hans Sloane, Bart. now in the British Museum. I believe them all to be natives of Africa; though there are voyagers to India that describe something like them. In a book of prints by P. Vander Aa, bookseller at Leiden, (which prints I believe are gathered from voyagers) he gives two plates, 11 and 77, of what he calls Satyrs, or Orang Outang. Capt. Beeckman, in his Voyage to Borneo, Lond. 1718, has figured and described one near of kin to this, but not

*incliné, depuis le cou, tout autour de la tête, vers le front, sur lequel il pendoit un peu, de même que sur les côtés du visage, qui étoit sans poil: les oreilles étoient découvertes aussi, et fort ressemblantes à celles de l'homme: on voit, par le profil de la tête, la manière dont les cheveux croissoient. Il avoit deux mamelons, placés comme ceux des hommes: le visage et les parties sans poil des pates étoient d'une couleur de chair brunâtre: le corps et les membres étoient couverts de poil crépu, assez long, d'un brun rougeatre, plus épais sur le dos que sur le devant: le poil depuis la main jusqu'au coude inclinoit vers cette dernière partie.*

*Il y a environ 50 ans, que Mr. Edouard Tyson Medecin, publia une description anatomique de ce même animal, qu'il nomme Pigmée, et dont il donne deux figures. Depuis ce temps-là, on a publié, en 1738, une figure d'un de ces singes, qui étoit venu de la cote d'Afrique, appelée Chimp-anzee, et qu'on monroit à Londres: cette figure étoit dédiée au Chevalier Hans Sloane. Mais je n'ai été content, ni de celle-ci, ni des autres, après avoir vu celui que j'ai décrit: c'étoit une femelle; outre un autre (mâle) que j'ai actuellement par devers moi, et qui se ressemblent exactement en toutes leurs parties, excepté en ce qui fait la différence des sexes. C'est ce qui m'a engagé à publier cette figure, dont j'avois fait l'original avec un soin tout particulier, pour être gardé parmi les dessins d'animaux du cabinet de curiosités du Chevalier Hans Sloane, qui sont a présent dans le Cabinet Britannique. Je crois que tous ces singes sont originaires d'Afrique, quoiqu'il y ait des voyageurs, qui en parlant des Indes, décrivent quelque chose de semblable. Pierre Vander Aa, libraire à Leyde, a publié un livre de tailles douces, qui me paroissent recueillies de divers voyageurs, parmi lesquelles il y en a deux, (la 11 et la 77) de ce qu'il appelle Satyres, ou Orang Outang. Le Capitaine Beeckman, dans son Voyage de Bor-*

the same: he has borrowed the former name, but has otherwise wrote it Oran Ootan, which, he says, in their language signifies Man of the Woods. He says, they have no hair but on those parts where it grows on human bodies: if this be true, it is nearer the human species than what is here figured.

*neo, imprimé à Londres en 1718, a donné l'empreinte et la description d'un singe, qui a beaucoup de rapport à celui-ci, mais qui n'est pas le même: il a emprunté le nom du précédent, mais il l'a écrit Oran Ootan, qui, à ce qu'il dit, signifie en langue du pays Homme des Bois. Il dit qu'ils n'ont du poil qu'aux parties où il en croît au corps humain. Si cela est vrai, ils approchent plus encore de l'espèce humaine, que celui dont on voit ici la figure.*



## CHAP. IV. PLA. 214.

*The PIG-TAILED MONKEY, from the Island of Sumatra, in the Indian Sea.*

*Le SINGE à QUEUE de COCHON, de l'Isle de Sumatra, dans la Mer des Indes.*

**T**HIS Monkey was brought from the East Indies, in the year 1752, by one of our English ships of war, which had been there to protect our India Company in their trade, from the incroachments of the French in those parts: it was extremely lively, and full of action.

It was about the bigness of a common house-cat: the head was not so round as in some of the Monkey species, though it was not long-headed. A profile view of the head is given on the lower part of the plate annexed. The face had little or no hair on it; the colour of the face was near that of a swarthy or sun-burned human complexion; the ears were shaped much like human ears; the eyes were of an hazel colour, with black pupils, shewing no white like the human eye; the nose pretty flat; the mouth, when closed, shewed no external lips; above and below the mouth were thinly set some short black hairs; the teeth were like man's teeth; the head was

**C**E Singe fut apporté des Indes Orientales en 1752, par un de nos vaisseaux de guerre, qu'on y avoit envoyé pour protéger le commerce de la Compagnie des Indes, contre les usurpations des François dans ces pays-là: il étoit extrêmement vif et plein d'action.

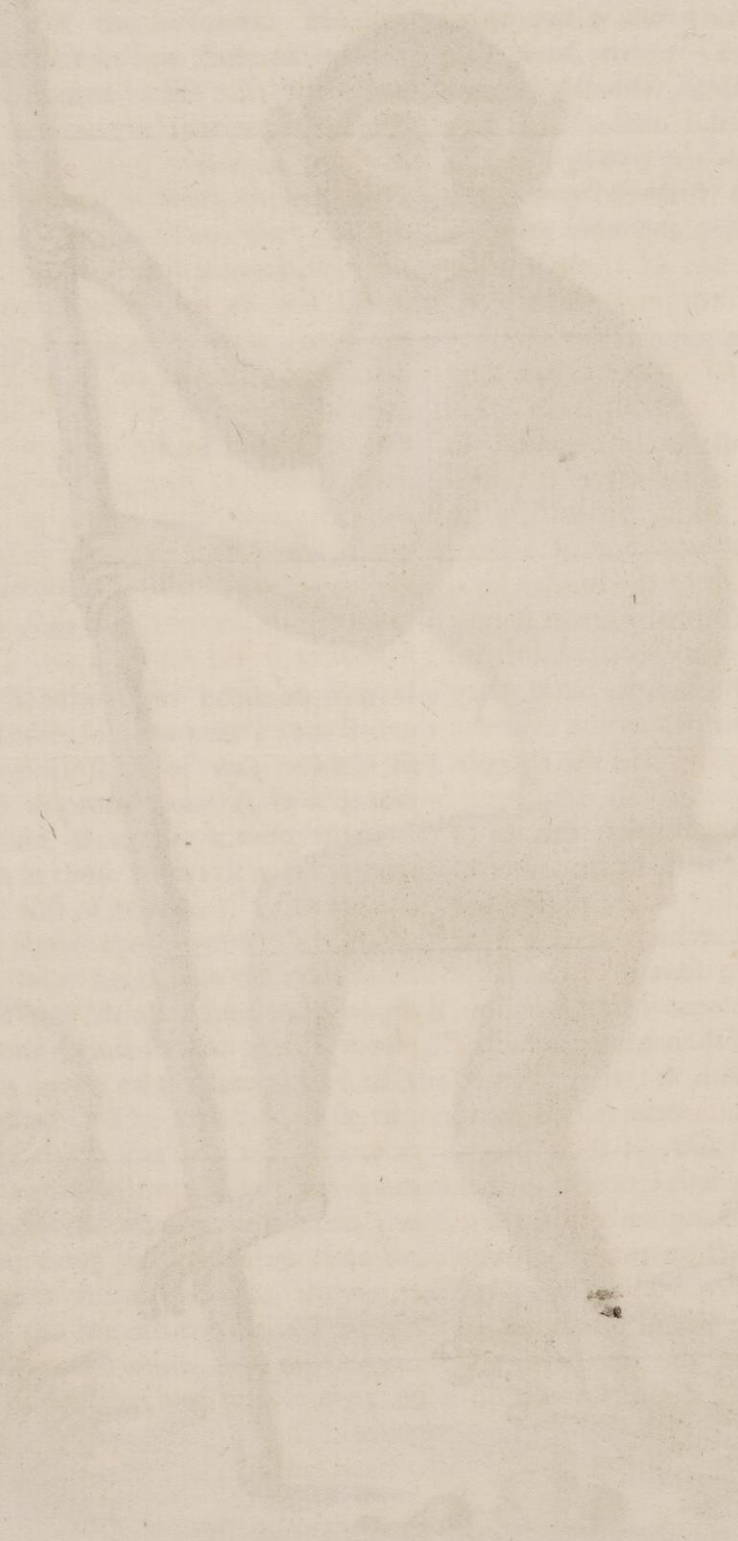
*Il étoit approchant de la grosseur d'un chat domestique ordinaire. Sa tête n'étoit pas tout-à-fait si ronde que l'est celle de certaines sortes de Singes, quoiqu'il ne l'eût pas longue nonplus: on en a donné le profil aubas de la planche-ci-jointe. Il n'avoit que peu ou point de poil sur le visage, dont le teint ressembloit assez à celui d'un visage humain basané, ou bâlé; ses oreilles étoient presque comme les nôtres; ses yeux étoient couleur de noisette, et ses paupières noires; on n'y voyoit point de blanc, comme aux yeux humains: son nez étoit assez plat; et quand il avoit la bouche fermée, on n'y voyoit point de lèvres. Il avoit audeffus et audeffous de la bouche quelques poils noirs, courts et assez clair-semés;*



Printed according to Act of Parliament January the first 1755

George Edwards Delin: et Sculp.





covered with brown hair of a lightish colour, except that over the eyes, and from the forehead along the crown, it was much darker; the whole body was also covered with brown hair, darker on the back, and lighter on the under side, where it became very thin set, or almost none; the hair grew thin also towards the paws; the dark list of hair from the forehead was continued down the neck, along the ridge of the back, and upper side of the tail, to its end. The tail was little and short, contrary to what is common in the Monkey kind; for they generally have either long tails, or are naturally without tails. He usually carried his tail as represented in the figure. Under his tail were two callous round pieces of skin, on which he sat, when he slept, or was out of action. His paws (as well those of the hinder legs, as those forward) resembled human hands, having flat nails: the paws forward differed in the thumbs from the human hand, they being shorter and less in proportion: on the contrary, the hinder paws had the thumbs larger.

This is with us an uncommon species of Monkey, it being the first I remember to have seen of its kind: it was a male; but since I purchased this, which lived a year with me, I have seen a female of the same species shewn in Bartholomew Fair, London. It was larger by half than mine, which I carried to compare with it: they seemed highly pleased with each other's company, though it was the first time of their meeting. I cannot find any description in former Natural Historians agreeing with this, there being no proper distinction made between the species of Monkeys, which are very numerous. They are found in almost all the countries between the northern and southern tropics: cold countries are dis-

*ses dents ressembloient à celles de l'homme. Il avoit la tête couverte de poil d'un brun clair, excepté qu'au-dessus des yeux, et depuis le front jusqu'au sommet de la tête, il étoit plus foncé. Il avoit aussi tout le corps couvert de poil brun, plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre, où il n'y en avoit que très peu, et pour ainsi-dire point du tout; il n'y en avoit presque point non plus vers les mâchoires. Le poil foncé, qu'il avoit sur la tête, formoit une raie, laquelle descendant sur le cou, s'étendoit le long du dos, jusqu'au bout de la queue, qui étoit courte et menuë, contre l'ordinaire des Singes; car ils ont en général de longues queues, ou ils n'en ont naturellement point du tout. Celui-ci avoit coutume de porter la sienne comme la figure le représente; il avoit sous la queue deux pièces de peau calleuse, rondes, sur quoi il s'asseroit, quand il dormoit, ou qu'il étoit dans l'inaction. Ses pattes, tant celles de derrière que celles de devant, ressembloient à des mains, ayant les ongles plats, excepté qu'elles en différoient par les pouces, qui étoient plus courts et moins gros à proportion aux pattes de devant, et au contraire, plus gros et plus longs aux pattes de derrière.*

*Cette espèce de Singe est rare ici, puisque celui-ci est le premier que je me souviens d'avoir vu; c'étoit un mâle. Mais après l'avoir acheté, et l'avoir eu quelque temps (car il a vécu un an entre mes mains) je rencontrai une femelle de la même espèce, qu'on montrait par curiosité à la foire de la S. Barthelemi, à Londres. Elle étoit la moitié plus grande que mon mâle, que j'y fis porter pour les comparer: ils parurent fort charmés de se voir ensemble, quoique ce fût-là leur première entrevue. Je ne saurois trouver, dans les Naturalistes précédents, de description qui réponde à celle-ci, parce qu'il n'y a point de distinction régulière établie entre les diverses espèces de Singes, qui sont en fort grand nombre. On en trouve dans presque tous les pays situés*

agreeable to their nature. I do not know of any animal produced in high latitudes, that any way approaches to the Monkey kind.

*entre les tropiques, mais leur constitution ne s'accommode pas des pays froids. Il n'y a point d'animal, que je sçache, dans les zones tempérées, qui approche en rien du genre Singe.*

CHAP. V. PLA. 215.

*The St. JAGO MONKEY.*

**T**HIS Monkey is often called the Green Monkey, and known to us by that name. Our seamen generally call them St. Jago Monkies, they being brought from St. Jago, one of the Cape de Verde islands, lying off the Cape de Verde, on the western coast of Africa, in the Atlantic ocean, from fifteen to eighteen degrees of north latitude.

It was of the size of the smaller kind of domestic cat: its head is as round as a human head; its face is void of hair, and the skin that covers it is of the colour of the paler sort of African negroes; the eyes are bright hazel-coloured, with black pupils, shewing no white; the nose flat. It would often grin, and shew its white teeth. It was, I believe, very young, when I first had it; because it shed all its teeth (as young people do) one after another, which soon grew again. Its ears, in situation and shape, nearly resembled the human; their skin was black; on the sides of the face it had pretty long light-coloured or dusky-white hairs, which fell backward over the ears, and partly covered them. Above the eyes, in the place of eye-brows, it had a few long black hairs: the top of the head, upper side of the neck, back,

*Le SINGE de l'Isle de St. JAQUES.*

**O**N donne souvent à cet animal le nom de *Singe Vert*, et nous le distinguons par ce nom. Nos gens de mer l'appellent en général le *Singe de S. Jaques*, parce qu'il vient de cet endroit-là, qui est une des isles du Cap Vert, vis-à-vis la côte occidentale d'Afrique, dans l'océan Atlantique, vers le quinzième degré de latitude septentrionale.

*Celui-ci étoit de la grosseur d'un petit chat domestique. Ce Singe a la tête tout aussi ronde que celle de l'homme: son visage est sans poil, et la peau qui le couvre est de la couleur de celle des nègres d'Afrique les plus pâles: les yeux sont d'un noisette vif, avec la prunelle noire, sans apparence de blanc; et le nez est plat. Celui-ci étoit enclin à faire des grimaces, et à montrer ses dents blanches. Je crois qu'il étoit fort jeune, quand je l'eus d'abord, parce que les dents lui tombèrent l'une après l'autre, et qu'il lui en vint bientôt de nouvelles, comme il arrive aux enfants. Ses oreilles, par leur situation et leur figure, ressembloient beaucoup aux humaines; la peau en étoit noire. Il avoit des deux côtés du visage d'assez long poils gris-blanc, qui se renversoient sur les oreilles, et les couvroient en partie: il avoit audessus des yeux quelques long poils noirs, au lieu de*



Published according to Act of Parliament January the first A. 1755. — George B. & W. Pelin & S. del.



and out-side of the limbs was of a yellowish-green colour; the ends of the hairs being green, and the roots of a dark ash-colour, made a mixture, in which the green was predominant: the under side of the body, and the inner side of the limbs, were covered with a white or silver-coloured hair, shorter and thinner set than that on the back; this different colour went to the end of the tail, its upper side being greenish, and the under white. All the paws were shaped a little like human hands, with flat nails. I believe the whole genera of Monkies have only two nipples or teats, placed nearly as those on the breasts of women; which is a strong argument to me, that Monkies bring forth but one or two young ones at a birth.

I once had an opportunity of seeing, in the house of the late Duke of Richmond, at Whitehall, an old she Monkey, who had been brought to England with young; and she brought forth a single cub, of which she was very tender. It was pleasant to see her hold it in her arms, and suckle it: her actions and manner nearly resembled a woman's nursing her child. This sort of Monkey being pretty commonly brought into most of the maritime trading parts of Europe, it has probably been described by some former Naturalist; though I can find no figure, that will answer better to this, than it will to several other sorts of Monkies.

*sourcils. Le haut de la tête, le dessus du cou et du dos, et le dehors des membres, étoient d'un vert jaunâtre: l'extrémité du poil étoit verte, et le bas vers la racine d'un gris foncé, d'ou il resultoit un mélange où le vert dominoit. Le ventre et le dedans des membres étoit couvert de poil d'un blanc argenté, plus court et plus clair semé que sur le dos: ces deux couleurs continuoient jusqu'au bout de la queue, dont le dessus étoit vert, et le dessous blanc. Toutes les pates avoient des ongles plats, et ressembloient un peu par la figure à des mains humaines. Je crois que tous les Singes, de quelque espèce que ce soit, n'ont que deux tettes ou mamelons disposés sur la poitrine, à peu près comme aux femmes; ce qui prouve clairement, selon moi, que les Singes ne font qu'un ou deux petits à chaque portée.*

*J'eus unefois occasion de voir, à Whitehall, chez le feu Duc de Richmond, une vieille guenon, qui avoit été apportée en Angleterre étant pleine; elle fit un seul petit, qu'elle paroissoit aimer fort tendrement: c'étoit un plaisir de la voir le tenir entre ses bras, et l'alaiter; elle ressembloit tout-à-fait par ses actions et ses manières à une femme qui nourrit son enfant. Comme il vient assez communément des Singes de cette espèce dans la plupart des pays commerçants de l'Europe, il est probable que quelques autres Naturalistes en ayent parlé; mais je n'ai point encore trouvé de figure, qui répondit mieux à celui-ci, qu'à des Singes de plusieurs autres espèces.*

## CHAP. VI. PLA. 216.

*The* MONGOOZ.

## Le MONGOUS.

THESE animals are brought from Madagascar, and many of the smaller islands between that and the East Indies; they seem to be one remove from the direct Monkey. The Maucauco, described in my History of Birds, &c. page 197, is another species of this genus, but more beautiful than this. The Mongooz is less than a small cat. This was a female.

The head of this animal is shaped much like that of a fox, and is wholly covered with hair: the eyes are black, with orange-coloured irides, or circles round the eyes: the hair is black, and joins between the eyes, tending downwards in a point toward the nose, which is also black; but there is a space between the eyes and nose purely white, which reaches under the eyes, on the sides of the head. The upper part of the head, neck, back, tail, and limbs, is of a dark-brownish ash-colour, the hair being something woolly; the under side of the body is white; the paws are made like those of Monkeys, with flat nails, except the second toes of the hinder feet, which have each of them a sharp-pointed claw; all the paws are covered with short hair of a light ash-colour; the tail is long, the hair is pretty thick and soft, and appears to have a mixture of lighter and darker parts all over the body. Its actions were like those of a Monkey.

I saw this animal, A. D. 1752, alive, at the house of the obliging Mrs. Kennon, midwife to her Royal Highness the Princess of Wales, who invited me to take a drawing of it; and informed me that it fed on fruits, herbs, and almost any thing, even

CEs animaux viennent de Madagascar, et de la plupart des petites isles entre celle-là et les Indes Orientales; ils paroissent s'écarter d'un degré du Singe proprement dit. Le Maucauco, décrit dans mon Histoire des Oiseaux, pl 197, est une autre espèce de ce même genre, mais plus beau que celui-ci. Le Mongous n'est pas si gros qu'un chat de petite taille. Celui-ci étoit femelle.

La tête de cet animal ressemble beaucoup à celle d'un renard, et est toute couverte de poil: il a les yeux noirs, entourés d'iris ou cercles d'un jaune orange: son poil est noir, et se joint entre les yeux dans une pointe, la quelle descend jusqu'au nez, qui est de la même couleur; mais il y a entre les yeux et le nez une espace purement blanche, qui s'étend sous les yeux, sur les cotés de la tête. Le haut de la tête, le dessus du cou, du dos, de la queue, et des membres, est d'un brun foncé, tirant sur la couleur de cendre, mais tout le dessous du corps est blanc: son poil est laineux; ses pates sont faites comme celles des singes, avec des ongles plats, excepté que le second orteil des pates de derriere se termine par une griffe fort pointuë. Les quatre pates sont couvertes de poil court d'un gris cendré clair: il a une longue queue: son poil est assez épais et doux, et paroît être mélange partout de clair et de foncé: ses mouvements ressembloient à ceux des singes.

Je vis cet animal en vie, en 1752, chez feu Madame Kennon, qui étoit sage-femme de son Altesse Royale la Princesse de Gales. Elle eut la bonté de m'inviter à le dessiner; et elle m'apprit, qu'il se nourrissoit de fruits, d'herbes, et de presque tout ce qu'on



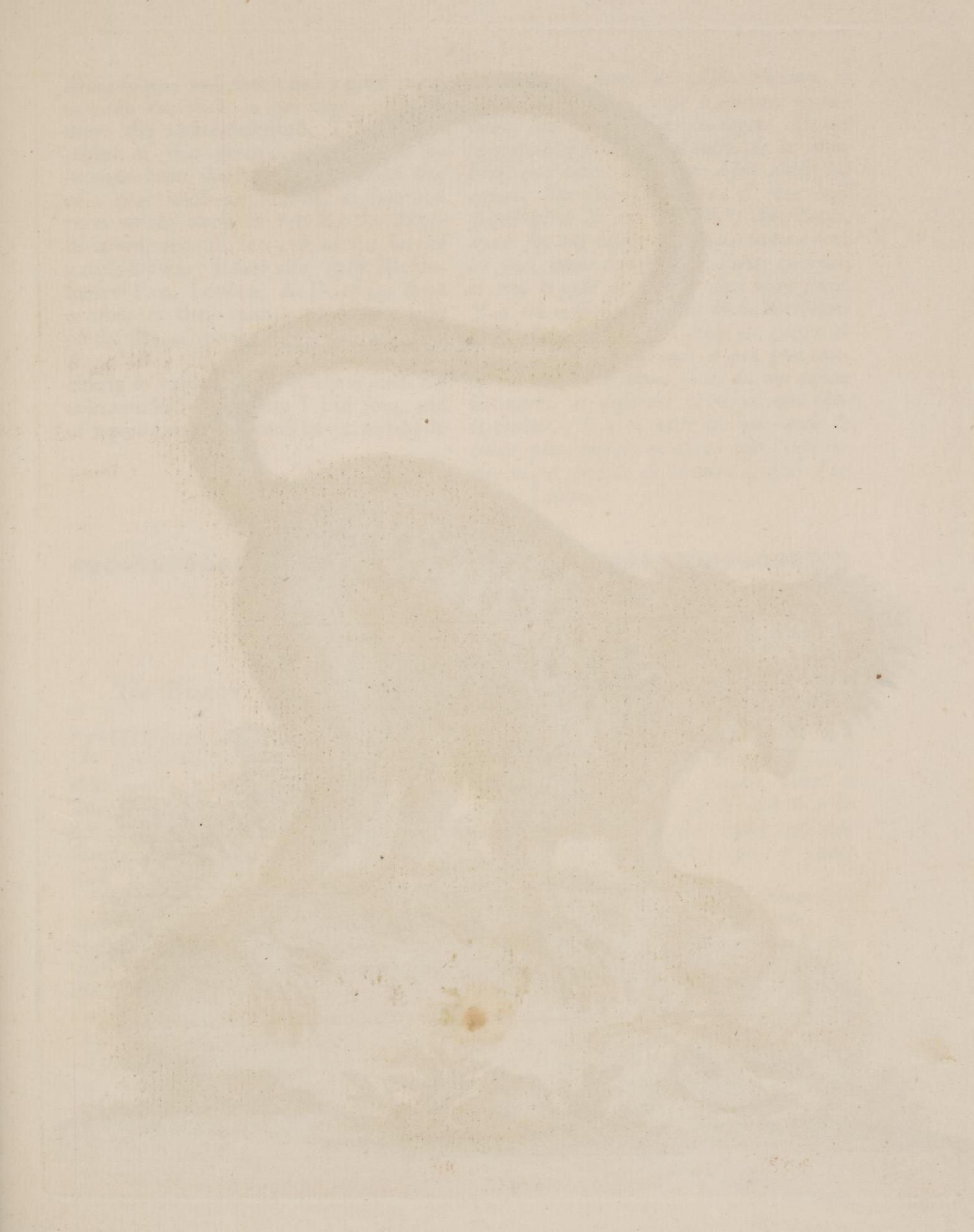
G. Edwards delin. et sculp.

Published January the first 1754.

*The Mongoose.*









The Black Mousuico from Madagascar

Geo Edwards Delin et Sculp.  
A. 1756.

living fishes; and that it had a great mind to catch the birds in her cages. Since I drew the above-described, I have seen others of this genus; one said to be brought from the East-Indies, of the size of a large house-cat, having its face and paws wholly black, its eyes like the above-described, and all the rest of the furr of a dark-brown. I saw also, at St. Bartholomew Fair, London, A. D. 1753, three or four of these animals, all pretty nearly of the size of house-cats, agreeing in their shape one with the other, and differing chiefly in colour. One of them had the tail more bushy than any I had seen, and of a pretty equal thickness its whole length.

*lui présentoit, même de poissons vivants, et qu'il avoit grande envie d'attraper les oiseaux, qui étoient dans des cages. Depuis ce temps-là j'en ai vu d'autres de la même sorte, entr'autres un, qu'on disoit avoir été apporté des Indes Orientales; il étoit aussi grand qu'un de nos gros chats domestiques, ayant son long visage et ses pattes toutes noires, les yeux comme ceux qu'on a décrits cy-dessus, et tout le reste de sa robe d'un brun foncé. J'ai vu aussi à la foire de la S. Barthelemi à Londres, en 1753, trois ou quatre de ces animaux, tous grands à peu près comme des chats domestiques, faits les uns comme les autres, et différant principalement par la couleur. Il y en avoit un qui avoit la queue plus touffue, qu'aucun que j'eusse encore vu, et presque de la même grosseur d'un bout à l'autre.*



## CHAP. VII. PLA. 217.

### *The* BLACK MAUCAUCO.

### Le MAUCAUCO NOIR.

**T**HIS beast is of the size of the smaller sort of house-cat: it is a very sociable, gentle, harmless-natured animal, not having the cunning mischievousness or malice of the monkey kind. The print was sketched on the plate from the living animal. It is a native of Madagascar.

The head is shaped like that of a fox, having a sharp snout: the eyes are of a bright reddish-yellow or orange colour, with black pupils: the ears are rounded at their tips, and pretty much obscured by long hair that grows on their borders; the same long hair is continued on the sides of the head or face above and below the ears, and has the appearance of a shagged ruff round the face. It has six scraping

**C**ETTE bête est de la taille d'un chat domestique de la plus petite espèce. C'est un animal d'un naturel sociable, doux et pacifique, qui n'a rien de la ruse ni de la malice du singe. Celui sur lequel cette empreinte a été dessinée étoit vivant, et venoit de Madagascar.

La tête de cet animal est faite comme celle d'un renard, ayant un museau pointu: ses yeux sont d'un orange vif, tirant sur le rouge, avec des prunelles noires: ses oreilles sont rondes vers le haut, et ombragées de longs poils, qui croissent sur les bords; ces mêmes poils se continuent le long des côtés de la tête ou de la face, tant au-dessus qu'au-dessous des oreilles, et paroissent comme une fraise velue autour du visage. Il a six dents en

or scooping teeth in the front of the mouth below: but I could discover none to answer them on the upper side; there appeared only a cavity to receive them. It had four dog-teeth, two above, and two beneath: the other teeth further within the mouth were very jagged. The furr on the body and limbs was pretty long, thick, and soft, standing almost erect on the skin: the hands were shaped like those of men or monkies, having flat nails: the feet were shaped as in monkies, save that the great toe, or thumb, was larger, and the next toe from the thumb had a dog's, or sharp claw, the other four toes having flat nails. The hinder legs were longer than the fore legs. The tail was longer than the whole body, pretty bushy, and nearly of an equal thickness for its whole length. All the furr, with the naked parts of the nose and insides of the paws, was of a deep black.

I was informed, that it was a female; but having a thick furr, and these animals differing from monkies in the parts which distinguish the sexes, they being more inward in the Maucauco tribe, I cannot pronounce, on my own knowledge, of which gender it was. It is now living, (A. D. 1755) and is the property of Mr. Critington, Clerk to the Society of Surgeons, London, who favoured me with the use of it at my own house, to take a drawing at my leisure. It seemed to be a feeder on vegetables: while I had it, it eat cakes, bread and butter, and summer fruits, it being in July. I did not try it with flesh meat. It sits up like a monkey when it feeds, holding its food in its fore paws or hands.

*forme de gouge dans le devant de la machoire inférieure, mais on n'en découvre point dans la supérieure qui y réponde; on n'y voit qu'une cavité pour les recevoir. Il a quatre dents canines, deux en haut et deux en bas; les autres dents, qui sont plus avant dans la gueule, sont fort inégales. Le poil tant du corps que des membres est assez long, médiocrement épais, et fort doux; il est presque perpendiculaire sur la peau. Les pattes de devant sont faites comme celles des singes, semblables à des mains, avec des ongles plats; les pattes de derrière différent de celles des singes, en ce que le gros orteil ou le pouce est plus gros, et que le doigt près du pouce a une griffe pointuë comme un chien; les quatre autres doigts ont des ongles plats. Les jambes de derrière sont plus longues que celles de devant. La queue est plus longue que tout le corps, assez touffuë, et a peu près de la même grosseur d'un bout à l'autre. Toute la fourrure, avec les parties nuës du nez et le dedans des pattes, sont d'un noir de jais.*

*On m'a dit que celui-ci étoit femelle; mais comme ces animaux ont le poil fort épais, et qu'ils différent des singes par les parties qui distinguent les sexes, les ayant beaucoup plus retirées, je ne suis pas en état de prononcer sur son sexe, par connoissance de cause. Il est actuellement vivant (1755) entre les mains de Mr. Critington, Clerc de la Société des Chirurgiens à Londres, qui a bien voulu me le confier chez moi, pour l'y dessiner à mon aise. Il m'a paru qu'il se nourrissoit de legumes. Durant le temps que je l'eus, il vécut de gateaux, de beurées, et de fruits d'été, car c'étoit en Juillet. Je n'osai risquer de lui présenter de la viande. Il s'assied comme un singe pour manger, tenant dans les mains ou pattes de devant ce qu'il mange.*





Wm. Edwards Delin. Anno 1752

The male CAGVI minor of Piso, natural Size.

This Animal called CAGVI minor is drawn after life, of its natural Size: it is described by Gul. Piso in his Nat. Hist. of Brasile, p. 227. and from Piso by J. Ray in his Synopsis Methodica Animalium Quadrupedum, p. 154. I also take it to be the Cercopithecus Sagouin of Clusius, figured in his Exoticks, Vol. 2, pa. 372. J. Johnston in his Hist. of Quadrupeds has given the Figures from both Piso and Clusius. This is a Male, the Original (now living) is the Property of M<sup>rs</sup> Cannon, Midwife to her Royal Highness the Princess of Wales.

## C H A P. VIII. P L A. 218.

*The SANGLIN, or CAGUI MINOR,**Le SANGLIN, ou CAGUI MINOR.*

**I**S a species of animal of the monkey kind, partaking of the nature of a squirrel: the figure is drawn from life, of the natural size. They have been found to weigh from four ounces and a half to six and a quarter avoirdupoise weight. This was a male.

The head is very round, and covered with black hair on its crown: on the sides of the head, and all round the ears, it hath long white hair, which stands out in two tufts, in a remarkable manner. The ears are not seen in the position the figure is drawn, but side-ways they shew themselves: they resemble the human ear, and are void of hair, and are of a dark flesh-colour. The face hath little or no hair on it; the skin of it is of a flesh-colour, pretty dark, except the upper part of the forehead, which is white: the eyes are of a reddish hazel-colour, with black pupils: the face resembles that of a monkey, as the figure will better express than words. The whole body was covered with hair of a dark-brownish ash-colour, and of a very soft woolly nature; that on the back was a little firmer, and each single hair was of various colours, *viz.* dusky at the bottom, then reddish, and tipped with grey, which caused a mixture or variegation on its back: the paws, except their insides, were covered with short hair: it had five toes on each foot, made like those of squirrels, with pointed claws, except on the two great toes or thumbs of the hinder feet, which had flat nails. The tail was very long in proportion, covered with a thick furr, in rings, of a light ash-colour and black, which succeed each other its whole length.

**C**ETTE sorte d'animal est une espèce de singe, tenant de la nature de l'ecureuil. La figure qu'on en voit ici est de grandeur naturelle, tirée d'après le sujet vivant. On a trouvé qu'ils pesoient depuis quatre onces et demie jusqu'à six onces et un quart poids de marc. Celui-ci étoit mâle.

Le sommet de la tête, qui est fort ronde, est couvert de poil noir: il a aux cotés de la tête, et tout autour des oreilles, de long poil blanc, qui saillit en deux touffes, d'une manière tout-à-fait extraordinaire. On ne voit point les oreilles dans l'attitude où la figure est tirée, mais elles se montrent de coté: elles ressemblent aux oreilles humaines, elles sont nues et d'un couleur de chair foncé. Le visage est presque sans poil: la peau en est d'un couleur de chair assez foncé, excepté le haut du front, qui est blanc. Les yeux sont d'un noisette rougeatre, avec des prunelles noires: la face ressemble à celle d'un singe, ce que l'on verra mieux par la figure, que par une plus ample description. Tout le corps est couvert d'un poil gris de cendre foncé, laineux et fort doux: celui de dessus le dos est un peu plus roide qu'aux autres endroits, et chaque poil est de diverses couleurs, c'est-à-dire, brun vers le bas, rougeatre vers le milieu, et gris à la pointe, ce qui forme un mélange varié sur le dos. Les pates, excepté le dedans, sont couvertes de poil court: il a cinq griffes pointuës à chaque pate semblable à celles des ecureuils, excepté les gros orteils des pates de derrière, qui ont des ongles plats. La queue est fort longue à proportion du corps; elle est revetue d'une epaisse fourrure, disposée tout du long par anneaux, qui se succedent alternativement, d'un couleur de cendre clair, et l'autre noir.



It is figured, though very badly, and described, by Gul. Piso, in his Nat. Hist. of Brazil, p. 227, and from him is described by Ray in his Synopsis Methodica Animalium Quadrupedum, p. 154. It seems also to be the Cercopithecus, Sagouin, of Clusius, figured in his Exoticks, vol. II. p. 372. Johnston, in his History of Quadrupeds, has given the figures from both Piso and Clusius, as separate and distinct animals. His figure from Piso he by mistake calls Caitaia, that name standing in Piso nearer the figure of the Cagui, than its own proper name. J. Ludolphus, in his History of Ethiopia, or Abyssinia, hath given two figures of this animal. They are described, p. 58, in the English translation of that work: he calls it Fonkes, or Guereza; but his description doth not agree at all with the figures: so that I imagine, this was met with in Holland, and supposed to be the little monkey described by Ludolphus; though it was really brought from Brazil, which was possessed by the Hollanders at the time of the publication of that history. Jacob. Theod. Klein, in his book De Quadruped. Lipsiæ, 1751, has given a figure as big as life, tab. III. described at p. 87, where he has figured the tail of a greater thickness than ever I observed any of them to be, tho' I have seen five or six of these animals living. The last author, and who has given the fullest and best description of the Cagui, is James Parsons, M.D. and F.R.S. who has said so much of him, and described him so well, in the Philosophical Transactions, vol. XLVII. p. 146, that he has spared me the trouble of saying some things which otherwise I might have said; but the Doctor had not the good luck to meet with a subject so vigorous and full of furr, as some of those I saw, after his was published. Lord Kingston's I saw, which was the smallest and most

*Guil. Pison a donné une figure, mais très imparfaite, et une description de cet animal, dans son Histoire Naturelle du Brasil\*, et Ray en a parlé d'après lui †. Il paroît que c'est aussi le Cercopithecus, Sagouin, de Clusius, dont il a donné la figure dans ses Exotiques §. Johnston a donné, dans son Histoire des Quadrupedes, les figures de Pison et de Clusius, comme de deux animaux distincts, appellant par méprise Caitaia, la figure qu'il a copiée de Pison, ce nom étant placé dans Pison plus près du Cagui, que du Caitaia. Jean Ludolphe, dans son Histoire d'Ethiopie, ou Abyssinie, a donné deux figures de cet animal; on en trouve les descriptions à la page 58 de la traduction Angloise de cet ouvrage: il l'appelle Fonkes, ou Guereza; mais sa description ne répond point dutout aux figures: de sorte que je m'imagine que cela a été trouvé en Hollande, et qu'on a supposé, que c'étoit le petit singe décrit par Ludolphe, quoiqu'il eût été apporté par les Hollandois, du Brasil qui leur appartenoit dans le temps de la publication de cette histoire. Jacob. Theod. Klein en a donné une figure de grandeur naturelle, et une description, dans son livre des Quadrupedes ||: mais il en a fait la queue beaucoup plus grosse que je n'en ai jamais vu, quoique j'aye examiné cinq ou six de ces animaux en vie. Le dernier auteur, et qui a donné la plus complete et la plus exacte description du Cagui, est Jaq. Parsons, Docteur en Medicine, et Membre de la Société Royale: il est entré dans un si grand détail sur cet animal, et l'a si bien décrit ‡, qu'il m'épargne la peine d'en dire bien des choses qu'autrement j'aurois pu dire. Mais il n'avoit pas eu le bonheur de rencontrer un sujet aussi vigoureux et d'un poil aussi épais, que quelques uns que j'ai vus, depuis la*

\* Page 227.

† Synopsis Methodica Animal. Quadruped. p. 154.

§ Tom. II. p. 372.

|| De Quadruped. Lipsiæ, 1751, Tab. III. p. 18.

‡ Transact. Philos. Tom. XLVII. p. 146.

fickly of all I have feen. Mr. Hyde's, when I saw it, also wanted vigour, and a fullness of furr natural to it. I afterwards met with two or three that appeared quite other things, they being very healthy and full of furr. That, from which I drew my figure, was the property of the good and very obliging Mrs. Kennon, formerly midwife to the Royal Family, who informed me, that it fed on several sorts of things, as biscuits, fruits, greens, insects, snails, &c. and that once, when let loose, it suddenly snatched a Chinese gold-fish out of a basin of water, which it killed, and greedily devoured; after which she gave him small live eels, which frightened him at first by their twisting round his neck, but he soon mastered them, and eat them. I saw a fine one of this kind at Mr. John Cook's, Merchant, in London. Mr. Cook had formerly resided at Lisbon, where his lady, for her amusement, tried to breed the Sanglin, as they called this little creature; and succeeded so well as to produce young ones, the climate being proper for it: the young were very ugly at their birth, having little or no furr on them: they cling or stick very fast to the breasts of their dam; when they grow a little bigger, they hang to her back or shoulders, who, when she is tired of them, will rub them off against the wall, or any thing else in her way; when she has quitted them, the male immediately takes the care of them, and suffers them to hang on his back for a while, to ease the female.

*publication du sien. My Lord Kingston en avoit un, qui étoit languissant, et le plus petit que j'aye vû. Mr. Hyde en avoit un autre, qui manquoit aussi de vigueur, quand je l'ai vû, et de cette plénitude de fourrure, qui est naturelle à cet animal. Mais depuis ce temps-là j'en ai rencontré deux ou trois, qui étoient tout autre chose, étant pleins de santé, et ayant le poil fort épais. Celui sur lequel j'ai travaillé appartenoit à l'obligeante Madame Kennon, sage-femme de la Princesse de Gales. Elle me dit qu'il se nourrissoit de plusieurs choses, comme biscuits, fruits, légumes, insectes, limaçons, &c. et qu'un jour étant déchainé, il se jeta sur une dorade de la Chine, qui étoit dans un bassin plein d'eau, la tua, et la devora avidement. Elle lui donna ensuite de petites anguilles, qui l'effrayèrent d'abord en s'entortillant autour de son cou, mais bientôt il s'en rendit maître et les mangea. J'en ai vû un très beau chez Mr. Cook, marchand, à Londres. Ce negociant avoit demeuré à Lisbonne, où son épouse avoit essayé, pour se divertir, d'avoir de la race du Sanglin, car c'est le nom qu'ils donnoient à ce petit animal, et elle réussit au point d'en avoir des petits, le climat y étant favorable. Ils étoient d'abord fort laids, n'ayant presque point de poil sur le corps; ils s'attachent fortement aux tettes de leur mère; quand ils sont devenus un peu plus grands, ils se cramponnent sur son dos, ou sur ses épaules; et quand elle est lassée de les porter, elle s'en débarrasse en se frottant contre une muraille, ou contre ce qu'elle trouve dans son chemin: quand elle les a quittés, le mâle en prend soin sur le champ, et les laisse grimper sur son dos, pour soulager la femelle.*

## CHAP. IX. PLA. 219.

*The* GERBUA.

**T**HE plate represents this animal of its natural bigness. Its general shape is near that of a rat, except that the nose and the fore legs are shorter, and the hind legs much longer.

The head is shaped nearly like a rabbit's; the ears are shorter: the eyes stand pretty much out of the head: the nose is void of hair, of a flesh-colour: its teeth are like those of a rabbit: the skin is covered on the upper side of the head and back with brownish hair, of the colour of a wild rabbit; the under side of the head, the throat, belly, and insides of the thighs, are covered with white hair: on the lower part of the back is a crescent, composed of black hair, the horns of which turn on the sides towards the head: the paws forward have four toes with claws, and a rudiment of a toe with no claw; these are void of hair as well as the hinder legs, and of a flesh-colour. It generally hides its fore feet in its furr, so as to seem to have only the two hinder legs, which are very long, having only three toes, and are bare above the first joint, so that they appear like birds legs of the wading kind. Its progression is by hopping, which it can do very quick, three or four feet at once. The tail is long, and of the colour of the back, except toward the end, where it becomes black and bushy, the very tip being white. It never touches the ground with its fore feet, but holds its food in them like a squirrel.

Aldrovand has a pretty good figure of this creature, which he calls *Cuniculus*, seu *Lepus Indicus*: it is found in Egypt, and on the coast of Barbary. Moncony calls

## Le GERBUA.

**L**A planche représente cet animal de sa grandeur naturelle. Sa figure en général approche de celle d'un rat, excepté qu'il a le nez plus court, aussi bien que les pattes de devant, et que celles de derrière, sont beaucoup plus longues.

La tête est faite à peu près comme celle d'un lapin: les oreilles sont plus courtes: il a les yeux à fleur de tête: son nez est couleur de chair et sans poil: ses dents sont semblables à celles d'un lapin: il a le dessus de la tête et le dos couverts d'un poil roussâtre, de la couleur d'un lapin sauvage; le dessous de la tête, la gorge, le ventre et le dedans des cuisses, sont blancs. Il a au bas du dos un croissant noir, dont les cornes descendent sur les côtés, et sont tournées vers la tête: les pattes de devant ont quatre orteils avec des griffes, outre les rudiments d'un cinquième orteil sans griffes; elles sont sans poil, de même que les jambes de derrière, et couleur de chair. Il cache d'ordinaire ses pattes de devant dans son poil, de sorte qu'on diroit, qu'il n'a que les deux de derrière: celles-ci qui n'ont que trois orteils sont aussi sans poil jusqu'au dessus de la première jointure, de sorte qu'on les prendroit pour des pattes d'oiseau aquatique. Sa manière de se transporter d'un lieu à un autre est par sauts de trois à quatre pieds, ce qu'il fait fort vite. Il a la queue longue et de la même couleur que le dos, excepté vers le bas, où elle devient noire et touffue, mais l'extrémité en est blanche. Ses pattes de devant ne touchent jamais à terre; il s'en sert comme les écureuils, pour tenir ce qu'il veut manger.

Aldrovand a donné une assez bonne figure de cet animal, qu'il appelle le lapin ou lievre des Indes\*; on le trouve en Egypte, et sur les

\* *Cuniculus*, seu *Lepus Indicus*.



*Cuniculus* seu *Lepus Indicus*, *Vrius Dicus*  
of *Aldrouan*.

The *Gerbo* of *le Bruyn*  
in his *Voyage to the Levant* in english folio Pa 207 Plate 210

219

This Animal is call'd *AL FERBIA*, or *FERBIA*, and is figur'd & describ'd in *Del Tesoro Britannico Delineate e Descritte* da *Nicola Francesco Raym Romano*. Vol. 2. pa. 124. 125. The living Animal (from which this was drawn of its natural Size) is now the Property of *M. Scarlett*, Optician, by *S. Annis Church*, Westminster. *M. Blew*, Librarian to the Inner Temple, had also lately one of them living: It is remarkable that it hops like a Bird, on its hinder Legs, never setting its fore Paws on the Ground, but generally hides them in y<sup>e</sup> Furr under its Throat.



it the Mountain Dormouse. (See his Travels into Egypt, p. 288, German edition.) In *Del Tesoro Britannico delineate e descritte da Nicola Francesco Hamy Romano*, it is figured and described by the name *Jerboa*, vol. II. p. 124, 125. It is figured by C. Le Brun, in his *Voyage to the Levant*. (See the English Edition, fol. chap. LXXVIII. page 287, plate 210.) He calls it by the name *Gerbo*. This animal was the property of Mr. Scarlet, Optician, near St. Ann's Church, Westminster, who permitted me to take a drawing of it. Mr. Blew, Librarian to the Inner Temple, also had one of them some time since, the stuffed skin of which he lent me to examine. It is said to have one vent only, as in birds; but this I cannot affirm, as I could not conveniently handle the living animal, which would bite when held fast. It seems to be a very harmless creature, and feeds much in the same manner that rabbits and hares do, eating corn and herbs of many sorts. It is more shy, and keeps closer to its hutch in the day-time, than in the dusk of the evening, when it ventures forth, and hops more familiarly, and with less fear, about the room where it is kept; which inclines me to believe it is naturally a nocturnal animal. It lived, I think, two or three years with Mr. Scarlet, and then died. Its furr was very soft, and the skin extremely thin. Dr. Shaw calls this animal *Jerboa*, or *Yerboa*. (See a farther account of it in his *Travels to Barbary and the Levant*, p. 248, 249.) He seems to be mistaken, in giving it only three toes on the fore feet, and four on the hinder, as I have found it quite the contrary. The spurs or little toes on the hinder legs I did not discover in either of the two subjects which I have examined, though I purposely sought for them. He says they are common on the coast of Barbary, and that they burrow in the earth.

*cotes de Barbarie. Moncony l'appelle Loir de Montagne, dans son Voyage d'Egypte †; et il est représenté et décrit sous le nom de Jerboa dans le Tresor de Hamy §. On le trouve représenté par C. Le Brun, dans son Voyage du Levant, où il le nomme Gerbo ||. Celui-ci appartenoit à Mr. Scarlet, Opticien, près S. Anne, Westminster, qui me permit de la dessiner. Mr. Blew, Bibliothecaire du Temple Intérieur, en avoit eu un aussi; il en avoit conservé la peau rembourrée, qu'il me prêta pour l'examiner. On dit que cet animal n'a qu'une seule issue comme les oiseaux; mais c'est ce que je ne sçaurois assurer, n'ayant pu manier l'animal vivant, comme il l'auroit fallu pour cet effet, parce qu'il mord, quand on le tient serré; mais d'ailleurs c'est, à ce qui paroît, une bête très douce. Il se nourrit, comme les lièvres et les lapins, de grains et d'herbes de diverses sortes. Il est plus sauvage, et se tient plus renfermé dans sa loge en plein jour, que vers le soir; alors il s'emancipe, sort et sautille plus familièrement et avec plus d'assurance par la chambre où on le tient; ce qui me porte à croire que c'est naturellement un animal nocturne. Mr. Scarlet le garda deux ou trois ans en vie, et puis il mourut. La fourrure en étoit fort moelleuse, et le cuir fort mince. Mr. Shaw, M. D. appelle cet animal Jerboa, ou Yerboa; ou en trouve un ample détail dans ses Voyages du Levant et en Barbarie ‡. Il paroît qu'il s'est trompé, en ne donnant que trois orteils aux pates de devant, et quatre à celles de derrière, puis que j'ai vu qu'il en étoit autrement. Je n'ai point d'ouvert de petits ergots ou eperons aux pates de derrière, aux deux sujets que j'ai examinés, quoique je l'aye fait dans cette vue avec un soin particulier. Il dit qu'ils sont communs sur la côte de Barbarie, et qu'ils se logent sous terre.*

† Voyage d'Egypte, edit. d'Allemagne, p. 288.

§ Vid. *Thesoro Britannico delineate e descritte da Nicola Francesco Hamy Romano*, tom. II. p. 124, 125.

|| Voy. l'édition Angloise, folio, chap. LXXVIII. pag. 287\*, pla. 210. † Pag. 248, 249.

## CHAP. X. PLA. 220.

*The* LITTLE ANT-EATER.

**T**HE figure represents it but little less than life: it is about the size of the English squirrel. The original drawing was taken immediately from nature.

This animal is covered with very thick soft hair, shining like silk, and curled or waved a little on the back: it hath a dusky line running along the back from the neck to the beginning of the tail; a dusky list also on the belly runs parallel to that on the back, but a little broader: the hair of the head, body, and tail, is of a light reddish-brown; that of the legs, and the thickest part of the tail, inclines to ash-colour: the hair is every where nearly of the same length, even down to the claws: the inside of the tail towards its tip is without hair, and seems naturally to curl downwards; which inclines me to believe, it can suspend itself by the tail on boughs of trees.

What is most extraordinary in this animal, is its having only two claws on each of its fore feet, or, as some authors call them, hands: the fingers or toes, from which these claws or nails arise, have no visible division: the outer claw on each hand is remarkably large, and the inner very small in proportion to it: the hinder feet have each of them four claws, pretty nearly of an equal bigness: both feet and hands have something remarkable in their structure; having nothing in form of a thumb or great toe, as many quadrupeds have; but, instead thereof, it hath thick round callous heels on all its feet, between which and its claws the feet are hollow: so that it seems capable of grasping small

## Le MANGEUR de FOURMIS MINOR.

**L**A figure représente cet animal un tant-soit peu plus petit que le naturel: il est à peu près de la taille d'un ecureuil de ce pays-ci. Le dessein original en a été tiré immédiatement d'après nature.

Il est revêtu d'un poil fort épais et fort doux, luisant comme de la soye, un peu frizé ou ondé sur le dos, tout le long du quel il a une barre brunâtre, depuis le cou jusqu'à la queue; il en a aussi une de la même couleur sur le ventre, parallèle à l'autre, mais un peu plus large: le poil de la tête, du corps, et de la queue, est d'un fauve rougâtre clair: celui des jambes et de la partie la plus épaisse de la queue tire sur la couleur de cendre: le poil est partout à peu près de la même longueur, même jusques sur les griffes: le dessous de la queue, vers l'extrémité, est sans poil, et cette partie paroît se recoquiller naturellement en dessous, ce qui me porte à croire que cet animal peut se suspendre par là aux branches des arbres.

Mais ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est qu'il n'a que deux griffes à chacune des pates dedevant, que quelques auteurs appellent des mains: les doigts ou orteils, d'ou ces griffes ou ongles sortent, n'ont point de division sensible: la griffe extérieure de chaque main est prodigieusement grande, et l'intérieure fort petite à proportion: les pates de derrière ont chacune quatre griffes, assez serrées et d'une grandeur égale. Les pates tant celles de devant que celles de derrière, ont quelque chose de remarquable dans leur construction, en ce qu'elles n'ont rien en forme de ponce ou gros orteil, comme la plupart des quadrupèdes; mais au lieu de cela elles ont une grosseur ronde et calleuse en forme de talons; et comme entre les griffes et cette grosseur les pates sont creusées, elles paroissent propres



An Animal from the Spanish Main in America  
Drawn near of the Natural Size

Geo. Edwards Delin. et Sculp. 10. 1755.





branches of trees between its heels and claws. Its ears are small and round, hardly appearing above the hair. Its hinder legs are longer than those forward.

The drawing was taken from the stuffed skin of this animal, well preserved, in the possession of his Excellency Count Perron, Ambassador from the King of Sardinia, who was informed it was brought from the Spanish main in America. Another of these same animals, preserved in spirits, I bought by commission for the late Sir Hans Sloane, out of the late Duke of Richmond's collection, in whose catalogue it was called a species of the Sloth. It will continue in the British Museum, where it may be examined by Naturalists. By the help of these two, a more perfect figure, &c. is here given, than could have been taken from either of them alone; the first being only a skin, and the other closely sealed up in spirits of wine, which I was not permitted to open. I could not examine the mouth of it; but, according to C. Linnæus, it is without teeth. See his *Systema Naturæ*, Lipsiæ, A. D. 1748, p. 8. Ord. 3. *AGRIÆ*, *dentes nulli, lingua longissima cylindrica*. 15. *MYRMECOPHAGA*, *corpus pilosum, aures subrotundæ*. His second species seems to me to be the above figured and described animal. 2. *MYRMECOPHAGA*, *manibus didactylis, plantis tetradactylis*: which in English may be rendered, *the Ant-Eater*, (a family of the order of field-animals, of which Linnæus makes this the second species) *with hands having two fingers, and feet having four toes*. I find no figure, or any account of this animal, farther than what Linnæus has given above, which amounts to no more than a name: so that I believe this figure is the first that hath been made publick.

à saisir les petites branches des arbres. Les oreilles sont rondes et petites, se montrant à peine au-dessus du poil. Au reste les jambes de derrière sont plus longues que celles de devant.

Le dessin a été tiré d'après une peau rembourrée de cet animal, et très bien conservée: elle appartenait à son excellence Mr. le Comte Perron, Ambassadeur du Roi de Sardaigne, à qui on avoit assuré, qu'elle venoit de l'Amérique Espagnole. J'ai aussi acheté par commission, pour le Chevalier Hans Sloane, un de ces animaux conservé dans une liqueur spiritueuse, et qui provenoit du cabinet du feu dernier Duc de Richmond: il étoit annoncé sur le catalogue sous le nom d'espèce de Potto: il est actuellement dans le fameux Museum Britannique, où les Naturalistes pourront le voir. Moyennant le secours de l'un et de l'autre, j'ai été en état de porter la figure à un degré de perfection, où je n'aurois pu atteindre, si je n'eusse eu que l'un ou l'autre, le premier n'étant qu'une simple peau, et l'autre étant renfermé dans un vase qu'il ne m'étoit pas permis d'ouvrir. Je n'en ai pu examiner la gueule; mais, selon C. Linnæus, il n'y a point de dents\*. *AGRIÆ*, *dentes nulli, lingua longissima cylindrica*. 15. *Myrmecophaga, corpus pilosum, aures subrotundæ*. Sa seconde espèce me paroît être l'animal dont on voit ici la figure et la description. 2. *Myrmecophaga, manibus didactylis, plantis tetradactylis*; ce qui peut se traduire en François, Mangeur de Fourmis, (c'est une famille de l'ordre des animaux champêtres, dont Linnæus fait de celui-ci la seconde espèce) ayant deux doigts aux pattes de devant, et quatre orteils à celles de derrière. Je n'ai encore trouvé nulle part de figure de cet animal, ni aucune description plus étendue, que ce que Linnæus en a dit, et que je viens de rapporter, ce qui n'est guère qu'un nom: ainsi je crois que cette figure est la première qu'on en ait publiée.

\* Vid. *Systema Naturæ*, Lipsiæ, 1748, p. 8. Ord. 3.

## C H A P. XI. P L A. 221.

*The* ELEPHANT,

AND

*The* RHINOCEROS.

## ELEPHANT,

ET

## RHINOCEROS.

**T**HE Elephant is said to be the largest of all four-footed land-animals; tho' the living subject, from which this was drawn some years ago in London, did not exceed a common cow in height.

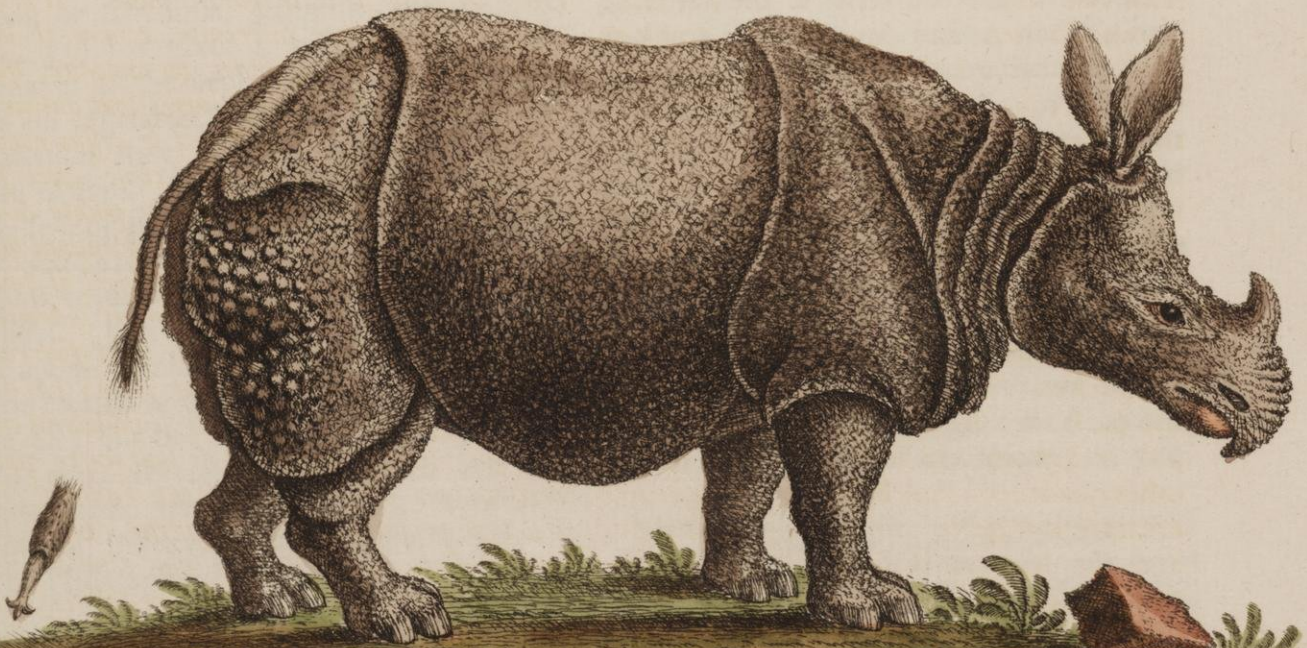
The head, though large, is not so in proportion to its bulk. This being a young one, it had no tusks, which therefore I have added to compleat the figure: the forehead is very high and rising; the ears are large in proportion, hanging downwards; the eyes are small; the proboscis or trunk is long, lessening gradually from the head towards its extremity, which is flat, and hath two holes or nostrils at the flat end: it can shorten and lengthen its trunk at pleasure, being full of wrinkles, or rings, indented round it; the under side is something flat, and the upper round. It can take the smallest thing from the ground with its trunk, by means of a little point which it can twist round it. While I was in its stable to take this sketch, it searched my pockets for apples, readily lifting up the flap, and turning its trunk downwards into the pocket. The body is round and full: the back rises in an arch, more remarkable and prominent than in swine, or any other quadruped that I know. The whole creature is short in proportion to its height, and the legs rather long than short: the feet are round at their bottoms, and do not seem to spread greatly beyond the bulk of the legs: each of the feet has five flat

**L'**Elephant passe pour le plus grand de tous les animaux terrestres à quatre pieds, quoique celui d'après lequel cette figure a été tirée à Londres, il y a quelques années, ne fût pas plus haut qu'une vache ordinaire.

La tête, quoique grosse, ne l'est pas à proportion de la grosseur de l'animal: celui-ci étoit jeune; il n'avoit point encore de dents, et je les ai ajoutées pour compléter la figure. Le front est haut et élevé; les oreilles sont grandes à proportion, et pendantes; les yeux sont petits; la trompe est longue, et va graduellement en diminuant, depuis la tête, jusqu'à l'extrémité, qui est plate, ayant deux narines au bout de cette partie plate. Il peut allonger et raccourcir sa trompe, comme il lui plaît, étant pleine de rides, ou anneaux, qui s'emboitent les uns dans les autres tout autour; le dessous en est un peu plat, et le dessus rond. Il peut ramasser la moindre chose avec sa trompe, par le moyen d'une petite pointe dont il entoure ce qu'il veut saisir. Pendant que j'étois dans son étable pour le dessiner, il fouilloit dans mes poches, dont il levoit adroitement la pâte avec sa trompe, qu'il fourroit dedans. Il a le corps rond et plein; son dos s'élève en forme d'arche, plus sensiblement encore que celui du cochon, ou de tout autre quadrupède que je connoisse. Tout l'animal est court à proportion de sa hauteur, mais ses jambes sont plutôt longues que courtes: les pieds sont ronds vers la plante ou l'assiette, qui ne paroît pas beaucoup plus large que le diamètre de la grosseur des jambes mêmes.



*Drawn from a young ELEPHANT, in London. The Teeth are added to compleat the Figure.*



*The female RHINOCEROS, drawn from the life in London, A.D. 1752.*



horny risings, which seem to be the extremities of toes, though outwardly no toes appear: it may rather be called stump-footed, though the skeleton figured by the Royal Academy of Paris shews five distinct toes on each foot. (See the Mem. de l'Acad. des Sciences, tom. III. Par. III. p. 91, where you will find six plates of the Elephant and its parts.) The tail is like a hog's tail: the skin seemed to be very thick, horny, and rough, with many chaps and irregular risings, hanging loose, in folds, in many parts of the body and limbs, as expressed in the figure. It is all over of a dusky-brown colour, thinly scattered over with short black hairs.

The curious may examine its anatomy, in a small tract, called An Anatomical Account of the Elephant accidentally burnt at Dublin, A. D. 1681; being a Letter to the President of the Royal Society, by A. Molineux, Med. of Trinity College, near Dublin. London, printed A. D. 1682. See this tract in the library of the College of Physicians, London.

Job Ludolphus, in his History of Ethiopia, or Abyssinia, (English translation, p. 54, 55) has given a long account of the manner of the elephants feeding, (which is all on vegetables) and the damage and devastation they make in the plantations of the natives. He says, the males only have those long teeth in the upper jaw. Accounts of Elephants may also be collected from most voyagers to the coasts of Africa and India. J. T. Klein, in his Book of Quadrupeds, published at Lipsick, A. D. 1751, has treated of the Elephant, from page 36 to 38; but has given no figure. Johnston has given several figures, which are very good ones. A description of its bones, and natural history, with a figure, is given in the Philosophical Transactions, N<sup>o</sup>. 326.

*Chaque pied a cinq elevations plates, d'une substance semblable à de la corne, qui paroissent être des extrémités d'orteils, quoi qu'il ne paroisse point d'orteils à l'extérieur; on diroit que ce ne sont que des moignons, plutôt que des pieds, quoique le squelette, dont l'Académie Royale des Sciences de Paris a donné la figure, montre cinq orteils à chaque pied\*. La queue ressemble à celle d'un cochon: la peau paroît fort épaisse, dure et rude, avec beaucoup de crévasses, et d'élevations irrégulières, pendantes en plis d'une manière lâche en plusieurs endroits du corps et des membres, comme on voit dans la figure; il est partout d'un brun foncé, parsemé de poil noir assez court.*

*Les curieux peuvent voir l'anatomie de cet animal, dans un petit traite Anglois, qui est dans la Bibliothèque des Medecins à Londres †.*

*Job Ludolphe, dans son Histoire d'Ethiopie, ou d'Abyssinie, a décrit au long la manière dont les Elephants se nourrissent, qui est d'herbages, et les dévastations qu'ils font dans les plantations des gens du pays §. Il dit qu'il n'y a que les mâles, qui ayent de ces longues dents à la machoire supérieure. On peut encore consulter touchant les Elephants la plus part des voyageurs qui ont parcouru les côtes d'Afrique et les Indes. J. T. Klein parle de l'Elephant, mais il n'en a point donné de figure ‡: Johnston en a donné plusieurs fort bonnes. On a donné la description des os, l'histoire naturelle, et la figure de l'Elephant dans les Transactions Philosophiques, N. 326.*

\* Mem. de l'Acad. des Sciences, tom. III. partie, III. p. 91, où l'on trouve six différentes planches de l'Elephant et de ces parties.

† An Anatomical Account of the Elephant accidentally burnt at Dublin, A. D. 1681; being a letter to the President of the Royal Society, by A. Molineux, Med. of Trinity College, near Dublin, printed in London 1682.

§ English translation, pag. 54, 55.

‡ Voy. son Livre des Quadrupedes, à Lipsic 1751, pag. 36, 38.

## The RHINOCEROS

IS generally accounted the next four-footed beast in magnitude to the Elephant. Its height to the shoulder, in perpendicular, was about five feet eight inches, measured by my own height, which exceeded it only two inches: its length is great in proportion to its height, being, by report of its keeper, more than fourteen feet from the nose to the end of the tail when extended.

The head is of a long make, having a hollow between the forehead and the horn, which rises from the upper part of the snout, where no other known animal hath it. The snout seems formed to turn up the earth, in order to its feeding on the roots of plants; it being very pliable, and ending in a point, which it can turn upwards, downwards, or sideways: the nostrils are placed on each side of it. The lower lip is almost square, flattish forwards, with the two corners appearing on the sides, of a lively flesh-colour. The eyes are small, placed pretty forward on each side of the head: it has large ears in proportion, which stand erect on the upper part of the head. The whole animal is covered with a very thick, rough, chapped skin, of an ash-colour, having plaits and folds in all such parts as are necessary to give the creature motion, falling one over another backwards, which the figure better expresses than any words can describe. This I drew from a female, in London, A. D. 1752; but could not find any rising knobs on the skin, all over the body, in a regular manner, as expressed in some late figures: to me it only appeared very rough and chapped, except on the hinder quarters, which receive its weight when it first lies down, where those rising knobs were very large on the skin. The tail had

## Le RHINOCEROS.

ON regarde en général le Rhinoceros comme le plus grand des quadrupèdes après l'Elephant; la hauteur perpendiculaire de celui d'après qui cette figure a été dessinée, étoit depuis les épaules en bas à-peu-près de cinq pieds huit pouces: il étoit fort long à proportion de sa hauteur, ayant, au rapport de son maître, plus de quatorze pieds de long, depuis le nez jusqu'au bout de la queue, quand elle étoit étendue.

Cet animal a la tête longue; il a un creux entre le front et la corne, qui sort au-dessus de son museau, où il n'y a point d'autre animal connu qui en ait. Le museau ou muse paroit fait exprès pour fouiller la terre, et y chercher des racines dont il se nourrit, étant fort pliant et finissant dans une pointe qu'il tourne comme il veut: les narines sont de côté et d'autre de cette pointe. La lèvre inférieure est presque carrée, elle est aplatie par devant, et les coins qui paroissent de chaque côté sont d'une couleur de chair très-vif; les yeux sont petits, et placés de chaque côté assez en avant, c'est-à-dire près du muse; les oreilles sont grandes à proportion, et se tiennent droites sur le sommet de la tête. Tout l'animal est couvert d'une peau gercée, fort épaisse et fort rude, couleur de cendre, ayant, dans tous les endroits où cela est nécessaire pour faciliter les mouvements de la bête, des plis et replis, qui tombent en arrière les uns sur les autres, comme on le voit par la figure. Je la tirai à Londres, en 1752, d'après une femelle; mais je ne pus lui trouver de grosseurs ou noeuds disposés sur toute la peau en forme régulière, tels qu'on les a exprimés dans quelques figures publiées depuis peu: elle me parut simplement fort rude et crevassée, excepté que, sur les cuisses de derrière, qui portent tout le poids de l'animal quand il se baisse pour se coucher, il y avoit de ces noeuds sur la peau, qui étoient

a few black hairs at its end ; the ears also had some thin-scattered hairs on them : in other parts I observed no hair. The back is hollow, and the belly sinks downwards pretty much : the legs are short, and thick in proportion : the feet are round behind, having hoofs forwards, which, by two divisions, are divided into three parts on each foot ; but they have not the little hoofs in the hinder part of the foot, such as we see in kine, deer, sheep, &c. The horn in this was but small, the creature being not nearly arrived at its full stature.

There are sometimes found of the Rhinoceros with a double horn on the snout, one behind the other ; but whether there is a race of such, or whether these productions are accidental sports of nature, I cannot determine. (See a medal with the double-horned Rhinoceros struck on it, in the Philosophical Transactions, N<sup>o</sup>. 490 ; also the double horn itself in the Sloanean Museum, and another in the collection of the late Dr. Mead.) In the Philosophical Transactions, vol. XLII. N<sup>o</sup>. 523, you will find three views of the Rhinoceros, and a plate of some separate parts, accurately described by Dr. James Parsons, of the College of Physicians, London, F. R. S. Mr. Klein, in his Book of Quadrupeds, treats of the Rhinoceros, from page 26 to 34 ; and has given three curious draughts of a double horn. I have by me a draught of a Rhinoceros taken by a gentleman who was an officer on board the Shaftsbury, one of the East-India Company's ships, Capt. Matthew Bookey commander, A. D. 1737, which draught pretty nearly agrees with mine. It died in the passage from India to England. The gentleman's note under the drawing was as follows : " It measured  
" about seven feet from the ground to the  
" back : for colour, it is like a hog begin-  
" ning to dry, after having rolled in the

*fort gros. Il y avoit quelques poils noirs au bout de la queue ; il y en avoit aussi quelques uns clairsemés sur les oreilles ; je ne lui en vis nulle part ailleurs. Le dos est creux ou en selle, et le ventre est assez gros et pendant ; les jambes sont courtes et grosses à proportion : les pieds sont ronds par derrière, et ont des ongles par devant, qui au moyen de deux divisions se partagent en trois parties à chaque pied ; mais ils n'ont point de petit ongle, comme on voit aux vaches, aux dains, aux moutons, &c. La corne de cet animal étoit petite, par ce qu'il s'en falloit bien encore qu'il ne fût parvenu à sa parfaite stature.*

*On trouve quelquefois des Rhinoceros, qui ont deux cornes au nez, l'une devant l'autre ; mais si c'est une espèce particulière de Rhinoceros, ou si c'est un jeu casuel de la nature, c'est ce que je ne sçaurois déterminer. On voit dans les Transactions Philosophiques, N. 490, l'empreinte d'une medaille, qui représente un Rhinoceros à deux cornes ; et la double corne même étoit dans le cabinet du Chevalier Hans Sloane, aujourd'hui le Museum Britannique ; il y en avoit une aussi dans celui de feu Mr. Mead, Medecin. On trouve dans les Transactions Philosophiques \* trois vues du Rhinoceros, outre une planche qui en représente plusieurs parties détachées, décrites avec exactitude par Mr. J. Parsons, du Collège des Médecins, et Membre de la Société Royale. Mr. Klein parle du Rhinoceros dans son Livre des Quadrupèdes, où l'on trouve trois excellents desseins d'une double corne †. J'ai pardevers moi le dessein d'un Rhinoceros tiré par un officier du Shaftsbury, vaisseau de la Compagnie des Indes, en 1737. Ce dessein se rapporte assez au mien. L'animal mourut sur la route en venant des Indes ici. Cet officier avoit écrit au bas du dessein ce qui suit : " Il avoit  
" environ sept pieds de haut depuis la surface  
" de la terre jusqu'au dos : il étoit de la*

\* Tom. XLII. N. 523.

† Depuis la pag. 26, jusqu'à la pag. 34.



" mire : it has three horny hoofs on each  
 " foot : the folds of the skin fall one over  
 " the other backwards : between the folds  
 " it harbours centipedes, scorpions, small  
 " snakes, and other animals. It was not  
 " three years old, when drawn. The penis,  
 " when extended, spreads at the end like  
 " a fleur de lis." I have figured the penis  
 in a corner of my plate from the above  
 gentleman's drawing. This draught coming  
 to me through Dr. R. Tyson's hands,  
 I had not opportunity to ask the above  
 gentleman, whether he had observed noxi-  
 ous insects, &c. lying in the folds of the  
 skin, or whether his account was not taken  
 from the reports of the Indians : I must  
 confess it seems to me very strange. In  
 T. Astley's Collection of Voyages, &c.  
 4to, London, 1745, you will find the  
 Elephant and Rhinoceros largely treated  
 of. (See the Index at the end of vol. IV.)  
 Ancient authors have supposed, that there  
 is a great enmity between the Elephant and  
 Rhinoceros, and that they seldom meet  
 without fighting. Vid. Opera Ambrosii,  
 Paris, A. D. 1530, pag. 51, where a  
 print, &c. of their combats may be con-  
 sulted.

" couleur d'un cochon qui commence à sécher  
 " après s'être vautré dans la fange : il a  
 " trois sabots de cornes à chaque pied : les  
 " plis de la peau se renversent en arrière  
 " les uns sur les autres. On trouve entre ces  
 " plis des insectes qui s'y nichent, des bêtes à  
 " mille pieds, des scorpions, de petits ser-  
 " pents, &c. Il n'avoit pas encore trois ans,  
 " quand il a été dessiné. Le penis étendu  
 " s'élargit au bout en forme de fleur de lis."  
 J'ai donné d'après ce dessein la figure du penis  
 dans un coin de ma planche. Comme ce des-  
 sein m'est venu par le moyen de Mr. Tyson,  
 Medecin, je n'ai pas été à portée de consulter  
 l'auteur même, sur ces insectes mal-faisants,  
 qu'il dit se loger dans les plis de la peau du  
 Rhinoceros, pour sçavoir s'il en avoit été  
 témoin oculaire, ou s'il l'a dit simplement sur  
 le rapport des Indiens : j'avoué que cela me  
 paroît bien extraordinaire. On trouve dans  
 le Recueil de Voyages de T. Astley une ample  
 description de l'Elephant et du Rhinoceros †.  
 D'anciens auteurs ont supposé qu'il y avoit  
 une haine implacable entre l'Elephant et le  
 Rhinoceros, et qu'ils se rencontroient rarement  
 sans se battre.\*

† Voy. Astl. Collect. en 4<sup>e</sup>. à Londres, 1745, et con-  
 sultez la table du tom. IV.

\* Vid. Ambros. Opera, Par. 1530, pag. 51, ou il y a  
 une empreinte qui represente leur combats, et qu'on peut  
 consulter.





P. Edwards Del: Anno 1751

*ZEBRA* mas, sive *Asinus sylvestris Africanus*. Drawn from a stuffed Skin in the Royal College of Physicians, LONDON.

## C H A P. XII. P L A. 222.

*The* MALE ZEBRA.

## ZEBRE MALE.

**T**HIS animal is about the bigness of a mule, or a middle-sized saddle-horse: its general shape is like that of a well-made horse.

The head is shaped like a horse's, except that the ears are a little longer; but I think not quite so long in proportion, as those of an ass. The mane is short, not hanging down like a horse's, but erect: the muzzle is of a dusky colour: the head is striped with fine stripes of black and white, which in a manner center in the forehead: the ears are also variegated with white and a dusky-brown: the neck has broad stripes of the same dark-brown running round it, which takes in the mane, leaving narrow white stripes between them. The body is striped also across the back with broad bars, leaving narrower spaces of white between them, and ending in points on the sides of the belly, which is white, except a black line, pectinated on each side, reaching from between the fore legs, along the middle of the belly, two thirds of its length. There is a line of separation between the trunk of the body and the hinder quarters on each side; behind which, on the rump, is a plat of narrow stripes, joined together by a stripe down the middle of the rump to the end of the tail, which forms the figure of a fish-bone: the tuft at the end of the tail is dark-brown: on the outsides of each thigh are drawn obliquely three broad bars of brown, ending roundish at both ends. The tail is rather like an ass's than a horse's, having short hair on it, except that at the end it has a tuft of long hair: its under side is white. The legs are all encompassed

**C**ET animal est environ de la grandeur d'une mule, ou d'un cheval de selle de moyenne taille: il ressemble par sa figure, en général, à un cheval bien fait.

La tête est faite comme celle d'un cheval, excepté que les oreilles sont un peu plus longues, mais je ne les crois pas aussi longues, à proportion, que celles de l'âne. La crinière est courte, et au lieu de se renverser, comme celle du cheval, elle se tient droite. Le mufle est brun foncé: la tête est bigarrée de belles barres noires et blanches, qui aboutissent sur le front, en quelque sorte, comme à leur centre: les oreilles sont variées aussi de blanc et de brun foncé. Il y a sur le cou de grandes barres du même brun, qui en font tout le tour y compris la crinière, et qui laissent entre elles de petites barres blanches. Le corps est barriolé à travers le dos, de larges barres, qui laissent entre elles des intervalles blancs plus étroits, et qui finissent en pointe sur les côtés du ventre, qui est blanc, excepté une barre noire, dentelée de chaque côté, qui prend depuis l'entre-jambe de devant, et qui s'étend sur le milieu du ventre, jusqu'aux deux tiers de sa longueur. Il y a une ligne de séparation entre le corps et la croupe, de chaque côté; et au-delà de cette ligne, il y a sur le croupe un groupe de petites barres jointes ensemble par une autre barre, qui passe sur le milieu de la croupe, et s'étend jusqu'au bout de la queue, ce qui produit la figure de la grande arrête d'un poisson: la touffe, qui est au bout de la queue, est brune. Il y a sur le dehors de chaque cuisse trois barres tirées obliquement, et arrondies à chaque bout. La queue ressemble plus à celle d'un âne, qu'à celle d'un cheval, étant revêtue de poil court, excepté qu'il y a

with rings of white and brown, alternately, in an irregular and broken manner. It is hoofed like a horse: the feet are brown a little way above the hoofs. All the marks are of a dark blackish brown, and all the spaces between them white.

This figure was taken from a skin stuffed, which is now preserved in the Royal College of Physicians, London. I have seen many of these skins, which have all been uniform in their marks and colours. What has been said by voyagers concerning this animal, differs in some points from my description; and, as none of them has given a tolerable good figure thereof, I hope this new figure and description will be acceptable to the curious. It must be observed, that the figure is a much better description of itself, than any one can make out in words.

My seeing one of these animals alive, at the palace of his late Royal Highness Frederick Prince of Wales, at Kew, helped me very much to amend my first draught, which was only from a stuffed skin.

Our old Natural Historians have all mentioned this animal, and some of them describe a Striped Horse; but I am firmly persuaded, that the Striped Horse and the Zebra, collected by Aldrovand and Gesner, and copied by a numerous tribe of their successors, are nothing but the Zebra; many of the old voyagers having called it a Horse, from its size, and others a Wild Ass, from a resemblance of its ears, mane, and tail, to that creature.

*au bout une touffe de poil long; le dessous en est blanc. Les jambes sont tout entourées d'anneaux alternatifs bruns et blancs, mais sans régularité et d'une manière interrompue. La corne du pied est faite comme le sabot du cheval; les pieds sont bruns jusqu'à une certaine hauteur au-dessus du sabot. Toutes les marques en général sont d'un brun foncé tirant sur le noir, et tous les espaces entre deux sont blancs.*

*Cette figure a été dessinée d'après une peau rembourrée, qui est actuellement au Collège Royal des Médecins à Londres. J'ai vu plusieurs de ces peaux, qui se sont toutes trouvées uniformes, à l'égard des marques et des couleurs. Ce que les voyageurs ont dit de cet animal, diffère, en quelques points, de ma description; et comme il n'y en a point encore eu, qui ayent donné de dessein passable de cet animal, j'espère que les curieux recevront favorablement cette nouvelle figure et cette description. Il faut convenir, au reste, que la figure donne une idée beaucoup plus juste de l'animal, qu'une simple description, telle qu'elle puisse être.*

*L'avantage que j'ai eu d'en voir un en vie à Kew, dans le Palais de feu son Altesse Royale le Prince de Gales, m'a mis en état de perfectionner beaucoup mon premier dessein, que j'avois tiré, comme je l'ai dit, d'après une peau rembourrée.*

*Tous nos anciens Naturalistes ont parlé de cet animal, et quelques uns d'entr'eux décrivent un Cheval Barriolé; mais je crois fermement que le Cheval Barriolé et le Zebre rassemblés par Aldrovand et Gesner, et qui ont été copiés par la nombreuse suite de leurs successeurs, ne sont autre chose que le Zebre. Plusieurs voyageurs l'ont nommé Cheval, à cause de sa taille, et les autres l'ont qualifié d'Ane Sauvage, à cause qu'il ressemble à cette bête par les oreilles, la crinière, et la queue.*



223



*ZEBRA femina, sive Afina sylvestris Africana. Drawn from the living Animal belonging to his Royal Highness the Prince of Wales.*

## CHAP. XIII. PLA. 223.

*The* FEMALE ZEBRA.

## ZEBRE FEMELLE.

**T**HIS curious animal was brought alive, together with the male, from the Cape of Good Hope: the male dying before they arrived at London, I did not see it; but this female lived several years at a house of his Royal Highness the Prince of Wales, at Kew. For size and shape it is much like the last described.

To speak of its general colour, (exclusive of its stripes, which are all black) the head, neck, upper part of the body and thighs, are of a bright-bay colour: its belly, legs, and the end of the tail, are white. On the joints of the legs it had such corns as we see in horses: the hoofs are blackish: the head is striped a little different from the last described: the mane is black and white: the ears are of a bay colour: it is a little white in the forehead: it hath several broad stripes round the neck, which become narrow on its under side: it hath a black list along the ridge of the back, and part of the tail, and another along the middle of the belly: the stripes on the body proceed from the list on the back, and some of them end in forks on the sides of the belly, others in single points, and these have some longish spots between them. The hinder part of the body is spotted in a more confused irregular manner. The two sides of this, as well as the last described, were marked very uniformly.

The noise it made was much different from that of an ass, resembling more the

**C**ET animal extraordinaire venoit du Cap de Bonne Espérance, d'ou on l'avoit transporté en vie avec le mâle. Comme le mâle mourut avant que d'arriver à Londres, je ne l'ai pas vû; mais cette femelle a vécu plusieurs années à Kew, chez son Altesse Royale le Prince de Gales: elle étoit quant à la grandeur et à la taille, à-peu-près comme le mâle décrit ci-devant.

Pour parler de sa couleur en général, à l'exclusion des barres qui sont toutes noires, elle a la tête, le cou, le dessus du corps et les cuisses d'un bai fort clair; le ventre est blanc de même que les jambes et le bout de la queue. Elle a aux jointures des jambes des calus, comme on en voit aux chevaux; les sabots sont noirâtres; les barres sont disposées sur la tête d'une manière un peu différente du mâle; la crinière est noire et blanche; les oreilles sont rouge clair, et le front tire sur le blanc. Elle a plusieurs larges barres autour du cou, vers le dessous du quel elles se rétrécissent. Elle a une barre noire le long de l'épine du dos et d'une partie de la queue, et une autre barre à l'opposite de celle-là le long du milieu du ventre. Les barres qui sont sur le corps procedent de celle qui est sur le dos; il y en a quelques unes qui deviennent fourchues à leurs extrémités sur les côtés du ventre, et d'autres finissent en pointe; il y a entre celles-ci quelques taches languettes. La partie postérieure du corps est tachetée d'une manière moins régulière et plus confuse; mais les deux côtés de cet animal étoient, comme dans le dernier décrit, marqués très régulièrement.

Le bruit que cette femelle faisoit étoit fort différent de celui de l'âne, il ressembloit plutôt



confused barking of a mastiff-dog. It seemed to be of a savage and fierce nature: no one would venture to approach it, but a gardener in the Prince's service, who was used to feed it, and could mount on its back. I saw it eat a large paper of tobacco, paper and all; and I was told, it would eat flesh, or any kind of food they would give it. I suppose that proceeded from necessity, or habit, in its long sea-voyage; for it undoubtedly feeds naturally much as horses and asses do, I mean on vegetables. I never saw a skin brought over agreeing with this, which makes it a much greater curiosity than the male. I suppose the skins of the females are not counted so beautiful as those of the males, for which reason they are not brought to us. The female hath not till now been figured or described.

Job Ludolphus, in his History of Ethiopia, or Abyssinia, (English translation, p. 56) describes the Zebra, and says, it is taken in the woods of that country, but is there so rare, that it is sold for a great price when made tame, and is esteemed a fit present for a sovereign Prince. In the Collection of Voyages, 4to. published at London, by T. Astley, 1745, &c. you may find collected together, what many historians and voyagers have said on the Wild Ass, or Zebra. See the above work, vol. III. p. 310, and 378. I cannot find any certain account of the Zebra's being found in any part of the world but Africa, where he seems to be an inhabitant, from the extreme northern to the farthest southern parts.

*à l'aboiement confus d'un mâtin: elle me parut être d'un naturel sauvage et féroce; personne n'osoit en approcher, que le jardinier du Prince, qui la pensoit, et qui pouvoit la monter; je lui vis manger un grand morseau de papier plein de tabac, et avaler le tout, et l'on me dit qu'elle auroit mangé de la chair, ou toute autre sorte de nourriture, qu'on eût pu lui donner. Je suppose que cette habitude venoit de la nécessité où elle avoit pu être exposée sur mer, durant un voyage de long cours, car elle se nourrit sans doute naturellement comme les chevaux et les ânes, c'est-à-dire de grain et de fourrage. Je n'ai jamais vu de peau apportée de dehors semblable à celle-ci, ce qui fait que c'est pour nous une rareté beaucoup plus extraordinaire que le mâle. Peut-être que les peaux des femelles ne sont pas réputées si belles que celles des mâles, et que c'est la raison pour laquelle on ne nous en apporte pas. Personne n'a donné jusques-ici la figure ou la description de la femelle.*

*Job Ludolphe, dans son Histoire d'Ethiopie ou Abyssinie, décrit le Zebre\*, et dit qu'on le prend dans les forêts de ce pays-là, mais qu'il y est si rare, qu'on le vend à un prix exorbitant, quand on l'a apprivoisé, et que c'est un présent digne d'un Prince souverain. On trouve dans le Recueil de Voyages de T. Astley tout ce que plusieurs historiens ou voyageurs ont dit de l'âne sauvage, ou du Zebre †. Par tout ce que j'ai pu découvrir touchant le Zebre, il ne me paroît pas certain qu'il s'en trouve ailleurs qu'en Afrique, mais il me paroît probable qu'il y en a dans cette partie du monde, depuis un bout jusqu'à l'autre.*

\* Pag. 56. de la traduction Angloise.

† Astley's Collection, &c. Lond. 1745, 4to. Consultez cet ouvrage, tom. III. pag 311, et 378.





A. 1754  
The Crowned Eagle, from the coast of Guinea

Delin et Sculp. P. Geo Edwards

## CHAP. XIV. PLA. 224.

*The* CROWNED EAGLE

## L'AIGLE HUPPE.

**I**S about a third part less than the larger sort of Eagles we see in Europe, but appears to be strong and bold like other Eagles.

The bill, and the skin that covers the upper mandible, (in which the nostrils are placed) are of a dusky-brown colour: the corners of the mouth are cleft in pretty deep under the eyes, and are of a yellowish colour: the circles round the eyes are of a reddish orange-colour: the fore part of the head, the space round the eyes, and the throat, are covered with white feathers with small black spots. The hinder part of the head and neck, the back and wings, are of a dark-brown or blackish colour, the outer edges of the feathers being of a light-brown: the quills are darker than the other feathers of the wings: the ridge in the upper part, and the tips of some of the lesser covert-feathers of the wings, are white: the tail is of a brown colour barred across with black, and on its under side appears of a dark and light ash-colour: the breast is of a reddish-brown, with large transverse black spots on its sides: the belly, and covert-feathers under the tail, are white, spotted with black: the thighs and legs down to the feet are covered with white feathers, beautifully spotted with round black spots: the feet and claws are very strong: the feet are covered with scales of a bright orange-colour: the claws are black: it raises the feathers on the hinder part of the head in the form of a crest or crown, from which it takes its name.

**C**ET oiseau est environ d'un tiers plus petit que les plus grands Aigles qui se voyent en Europe, mais il paroît fort et hardi comme les autres Aigles.

Le bec, avec la peau qui couvre le haut de la machoire supérieure, et où les naseaux sont placés, est d'un brun obscur; les coins de l'ouverture en sont fendus assez avant jusque sous les yeux, et sont jaunâtres; les cercles d'autour des yeux sont d'un couleur d'orange rougeâtre. Le devant de la tête, le tour des yeux et la gorge, sont couverts de plumes blanches, parsemées de petites taches noires. La derrière du cou et de la tête, le dos et les ailes sont d'un brun foncé tirant sur le noir, mais les bords extérieurs des plumes sont d'un brun clair. Les penes\* sont plus foncées que les autres plumes des ailes: les côtés des ailes vers le haut, et les extrémités de quelques unes des plus petites plumes de couverture sont blancs. La queue est d'un gris foncé, croisée de barres noires, et le dessous en paroît être d'un gris de cendre foncé et clair: l'estomach est d'un canelle vif, avec de grandes taches noires horizontales sur les côtés: le ventre est blanc aussi-bien que les plumes de couverture du dessous de la queue, le tout marqueté de noir. Les cuisses et les jambes jusqu'aux serres sont couvertes de plumes blanches admirablement bien marquetées de rondes taches noires: les serres sont très fortes: les doigts en sont couverts d'écaillés d'un couleur d'orange vif, et les ongles sont noirs. Il élève les plumes du derrière de sa tête en forme de crête ou de huppe, d'où il tire son nom.

\* Penes est un terme de fauconnerie pour exprimer les grandes plumes des ailes des oiseaux de proie, je m'en servirai dans la suite, pour éviter la circonlocution, en parlant de tous les autres oiseaux.

I saw this bird alive in Bartholomew Fair, London, in 1752, where I made a drawing of it. Its keeper told me it was brought from the coast of Guiney in Africa; which account I believe, having been since confirmed in it by Mr. Penwold, a gentleman who lives on Garlick-Hill, London, where I saw two others of this very species of bird brought from Guiney. Barbot, in his description of Guiney, &c. fol. London, A. D. 1746, p. 218, mentions a bird he calls the Crowned Eagle. All he says of it is as follows: "Eagles are not wanting, nor do they differ from those we have in Europe; yet some are not altogether like them. The print represents one of this latter sort, which is pretty scarce to be found any where, unless in the province of Acra, and is there called the Crowned Eagle." Nothing can be determined from what Barbot says of this bird, without his print referred to, which has the crest raised on the head, much in the same manner as it appears in my figure. Barbot's figure is very rude and incorrect, having no marks or spots. Astley, in his Collection of Voyages, vol. II. p. 722, has given Barbot's description and figure of the same bird: but as very little knowledge of this bird has been gained by the above-mentioned figure and name, I consider it as a bird that till now has neither been figured or described.

*Je rencontrai cet oiseau en vie, à la foire de la S. Bartbelemi, à Londres, en 1752, où je le dessinai: il venoit des cotes d'Afrique, à ce que me dit son maître, et je le crois, cela m'ayant été confirmé depuis par M. Penwold, qui demeure à Londres, dans un endroit appelé Garlick-hill, chez qui j'en ai vu deux de cette même espèce exactement, qui venoient de la côte de Guinée. Barbot parle dans sa description de Guinée \* d'un oiseau qu'il appelle l'Aigle Couronné. Voici le peu qu'il en dit: "Les Aigles n'y manquent pas, et ils ne sont pas différents de ceux qu'on a en Europe; cependant il y en a quelques uns qui ne sont pas tout-à-fait de même. L'empreinte en représente un de cette dernière espèce, qui se trouve rarement ailleurs que dans la province d'Acra, où on l'appelle l'Aigle couronné." On ne peut rien conclurre de ce que dit Barbot touchant cet oiseau, à moins que d'avoir recours à la figure qu'il en donne, qui a la crête relevée sur la tête, d'une manière très peu différente de celle dont elle est exprimée dans ma figure: celle de Barbot est très grossière et très inexacte, n'ayant ni marques ni taches. Astley a copié dans son Recueil de Voyages la figure et la description de Barbot †: mais comme on ne retire presque aucun avantage de l'une et de l'autre pour la connoissance de cet oiseau, je le considère comme un oiseau, qui n'avoit point encore été dessiné ni décrit.*

\* Imprimée à Londres, 1746, fol. voy. pag. 218.

† Astley's Collection, &c. tom. II. pag. 722.





The Common Nighthawk and the little brown Lizard, both Drawn and etched Immediately from Life. Published D. 1795.

## CHAP. XV. PLA. 225.

*The BLUE HAWK, and the little  
BROWN LIZARD.*

**T**HE Hawk is reduced in size to less than half the scale of its standard measure: the wing, when closed in the bird, measured thirteen inches; whereas, in this draught, it is little more than six; and the other parts differ in the same proportion, by which the bigness of the bird may be calculated: it seemed to be of the size of a common crow. The Lizard is figured of its natural size. They were both worked on the plate immediately from nature.

This Hawk is a slim and delicate-made bird like the Sparrow Hawk, the legs being long and slender, contrary to the strong aquiline appearance of many birds of the Hawk kind: it must be placed in the division called Long-winged Hawks: the bill is black, a little waved, but not indented on the sides or edges of the upper mandible: the nostrils are placed in a whitish skin, covering the base of the bill above: the irides of the eyes are of an orange-colour: the skin about the angles of the mouth and the eye-lids is yellow: the head, neck, back, part of the wings, and tail, are of a light-blue or ash-colour, such as is seen in many sea-gulls: a whitish line passes from ear to ear under the throat: the outer half of the quill-feathers are black, with whitish tips: the ridge of the wing and its inner covert-feathers are white: the belly, thighs, rump, covert-feathers under the tail, and the outer feathers of the tail, are white: the legs are feathered

*Le FAUCON BLEU, et le petit  
LEZARD BRUN.*

**C**E Faucon est réduit dans la figure à un peu moins de la moitié de sa grosseur: ses ailes étant fermées avoient treize pouces de long, au lieu que dans la figure elles n'en ont guère que six: les autres parties sont réduites de même à proportion; ainsi il est aisé de calculer la grandeur naturelle de l'oiseau, qui paroïssoit être de la grosseur d'une corneille ordinaire. Pour ce qui est du Lezard, il est représenté de sa grandeur naturelle. Ils ont été gravés tous deux sur la planche immédiatement d'après nature.

Ce Faucon est d'une taille mince et dégagée comme l'épervier: il a les jambes longues et menuës, tout au rebours de la plupart des oiseaux du genre Faucon, qui ont l'air robuste, et quelque chose de l'aigle dans leur maintien; ainsi il faut le ranger dans la classe des Faucons à longues ailes: il a le bec noir, un peu godronné par les bords de la mâchoire supérieure sans être dentelé. Les naseaux sont placés dans une peau blanchâtre, qui couvre la base de la partie supérieure du bec: les iris des yeux sont orange: la peau des angles de l'ouverture du bec est jaune, aussi-bien que les paupières: la tête, le cou, le dos, une partie des ailes et la queue sont d'un bleu clair, ou couleur de cendre, tel qu'on voit plusieurs goilands: l'autre partie des ailes est noire, c'est-à-dire les penes, qui ont les pointes blanchâtres: le côté de l'aile est blanc, aussi-bien que les plumes de couverture du dessous: le ventre est blanc, de même que les cuisses, le croupion, les couvertures de dessous la queue, et les plumes du dessus de la queue: il



below the knees : both legs and feet are covered with a scaly skin of a bright orange-colour : the claws are blackish.

The little Brown Lizard is all over of a blueish colour, except two lines of a brownish colour, passing down on each side of the back : it is spotted with black on the upper side, and is of a lighter brown on the belly without spots : they are found in dry banks, and other dry soils, about the roots of old trees, on the barks of which they sun themselves, and catch flies, &c. I once surprized one of these Lizards fighting with a small bird, who sat on her nest, with new-hatched young ones, in a vine against a wall. I suppose the Lizard would have made a prey of the young, could he have taken them out of the nest. I saw the contest for some time ; but, on my very near approach, the Lizard dropped to the ground, and the bird flew from her nest.

The Hawk was shot not far distant from London, and presented to Mr. Leman, at the College of Physicians, London, as a curiosity, for the singularity of its colour. When first seen, it was dodging round the lower parts of some old trees, and sometimes seemed to strike against the trunks of the trees with its beak or talons, still continuing on the wing ; the cause of which could not be guessed, till after it was killed ; when, on opening the bird, near twenty of the above-described Lizards were found in its craw, which it had artfully circumvented, by suddenly coming round upon them : for which reason I thought it not improper to figure the Lizard with him. The Lizards in the craw were bitten or torn in two or three pieces each. Dr. Shaw, in his Travels to Barbary and the Levant, has described a Hawk, which I think very nearly agrees with this, which he calls the Karaburno. (See p. 251 of his Travels.) His remarks are as follows :

*a des plumes sur les jambes audessous des genoux ; elles sont couvertes aussi-bien que les doigts d'une peau par écailles d'un orange clair : ses ongles sont noirâtres.*

*Le petit Lezard Brun est de cette couleur sur tout le corps, excepté deux lignes bleuâtres, qui s'étendent chacune le long d'un coté du dos : il est marqueté de noir sur le dessus : le ventre est d'un brun plus clair, sans taches : ils se tiennent d'ordinaire sur la crete des fossés et dans d'autres endroits secs, au pied des vieux arbres, sur l'écorce des quels ils s'ébattent au soleil et attrapent des mouches. Je surpris un jour un de ces Lezards attaquant un petit oiseau dans son nid, où il couvoit des petits nouvellement éclos ; c'étoit dans une vigne, contre la muraille : je crois que le Lezard auroit fait sa proie des petits, s'il eût pu les tirer du nid. Je fus témoin du combat pendant quelque temps ; mais m'étant approché fort près, le Lezard se laissa tomber par terre, et l'oiseau s'envola du nid.*

*Le Faucon avoit été tiré assez près de Londres, et on en avoit fait présent à Mr. Leman, au College des Médecins de cette ville, comme d'une chose curieuse, à cause de la singularité de son plumage. Lorsqu'on l'aperçut, il voltigeoit autour du pied de quelques vieux arbres, dont il paroissoit quelquefois frapper le tronc avec son bec ou ses serres, en continuant cependant à voltiger ; ce dont on ne put découvrir la cause qu'après l'avoir tué : car alors l'ayant ouvert, on lui trouva dans le jabot une vingtaine des Lezards en question, qu'il avoit attrapés adroitement, en fondant subitement sur eux : et c'est ce qui m'a engagé à donner la figure du Lezard en même temps. Les Lezards que l'on trouva dans l'estomach de l'oiseau étoient déchirés, ou coupés chacun en deux ou trois morseaux. Mr. Shaw, Medecin, a décrit dans ses Voyages en Barbarie et au Levant, un Faucon, qui me paroît ressembler de fort près à celui-ci : il l'appelle Karaburno\*. Voici ses*

\* Shaw's Travels, page 251.



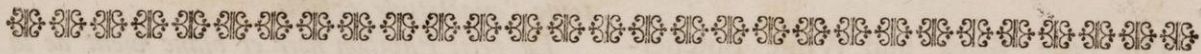


G. Edwards Delin.  
et Sculp. A. 1757.

The black and white Butcher-bird from Surinam, and A small Butter fly from China Etched from Nature of their natural size.

“ The Karaburno is an ash-coloured Hawk,  
 “ of the bigness of our buzzard, with a  
 “ black bill, red iris, yellow short feet;  
 “ the back of an ash or sordid blue colour;  
 “ the pinions of the wings black, with  
 “ the belly and tail whitish.” I believe  
 Dr. Shaw’s to be the same bird as that I  
 have described; and that it is not a native  
 of England, but had accidentally straggled  
 hither. I take Dr. Shaw’s to be the first  
 hint we have received of this bird, and  
 mine the only figure that hath been given  
 of it.

*remarques: “ Le Karaburno est un Faucon  
 “ couleur de cendre, de la grosseur de notre  
 “ butor; il a le bec noir, le tour de la pru-  
 “ nelle rouge, les jambes courtes et jaunes,  
 “ le dos couleur de cendre ou d’un bleu sale,  
 “ les pennes noires, et le ventre blanchâtre  
 “ de même que la queue.” Je crois que l’oiseau  
 de Mr. Shaw est le même que celui que je viens  
 de décrire, et qu’il n’est point né en Angle-  
 terre, mais qu’il s’y étoit venu refugier par  
 hazard: peut-être après s’être échappé des  
 mains quelque voyageur, qui l’apportoit en Eu-  
 rope par curiosité. Je pense que ce que Mr.  
 Shaw en a dit, est la première notice que  
 nous ayons reçue de cet oiseau, et que la figure que  
 j’en donne est la première qui en ait été publiée.*



## C H A P. XVI. P L A. 226.

### *The Black and White Butcher-Bird.*

**T**HE figure on the plate shews the bird  
 of its exact natural size.

The bill is pretty thick towards the  
 head, and lessens towards the point, and  
 is of a dusky colour: the upper mandible  
 bends down a little, and over-hangs the  
 lower: there is a small notch or angle on  
 each side the point of the upper mandi-  
 ble: the feathers at the base of the bill  
 point forward, and partly cover the nos-  
 trils: the plumage all over the head, body,  
 wings, tail, &c. is black and white, trans-  
 versely barred or marked: the covert-  
 feathers within side of the wings are almost  
 white, having a very small proportion of  
 black confusedly mixed: the inner webs  
 of the quills have white spots: the insides  
 of the quills, and the under side of the tail,  
 are almost as black as the upper: it hath  
 ten feathers in the tail: the outer toe of

### *La Pie Grièche Noire et Blanche.*

**C**ET oiseau est représenté ici de sa gran-  
 deur naturelle exactement.

Le bec est assez gros vers la tête; il va en  
 diminuant vers la pointe, et il est d’une couleur  
 obscure: la partie supérieure en est un peu cro-  
 chue, et se recourbe sur la partie inférieure, qui  
 s’y renferme: il y a une petite coque ou en-  
 taillure de chaque côté de la pointe de la ma-  
 choire supérieure. Les petites plumes de la  
 base du bec se renversent en avant, et cou-  
 vrent les naseaux en partie: tout le plumage,  
 tant de la tête que du corps, des ailes, de la  
 queue, &c. est noir et blanc, par barres, ou  
 marques transversales, alternatives: les plumes  
 de couverture du dessous des ailes sont pres-  
 que toutes blanches, n’ayant que très peu  
 de noir mêlé confusement parmi le blanc: les  
 barbes intérieures des pennes ont des taches  
 blanches: le dessous des pennes, et de la queue  
 est presque aussi noir que le dessus: la queue

each foot adheres to the middle one near its bottom, or setting on to the foot: the legs, feet, and claws, are dusky: each single feather all over the body is marked with several transverse bars of black and white: those on the back have a greater proportion of black, and those on the under side more white. See a single feather figured in a corner of the print.

This bird is the property of Mr. Leman, at the College of Physicians, London. It was well preserved dry, and given to him as a native of Surinam, in South America. I had it in my hands at the time of my working this plate, in order to finish it from nature with the greatest exactness.

The little Black and White Butcher-Fly is from China, (now in my little collection.) The upper sides of the wings are of a black or dusky colour, with cream-coloured oblique bars across them: the head, and beginning of the body, are of a fine red: the remainder of the body, and the lower body or tail, are of a fine blue; which blueness runs a little into the black of the longer wings, where they join to the body: the under side of this Fly is coloured and marked in the same manner as the upper, except that the colours are a little fainter.

*est composée de dix plumes: le doigt extérieur de chaque patte adhère à celui du milieu, vers la base, c'est-à-dire vers l'endroit où il est attaché à la patte: les jambes, les pattes et les ergots sont d'un brun obscur: chaque plume de dessus tout le corps, prise à part est marquée de plusieurs barres transversales noires et blanches: celles de dessus le dos ont plus de noir à proportion, et celles du ventre plus de blanc. Voyez une plume qui est représentée au coin de l'empreinte.*

*Cet oiseau appartient à Mr. Leman du Collège des Médecins de Londres. Il étoit sec et très bien conservé; on lui en a fait présent comme venant de Surinam dans l'Amérique Méridionale. Je l'ai eu en main durant tout le temps que j'ai travaillé cette planche, à fin de la finir d'après nature avec toute l'exactitude possible.*

*Le petit Papillon noir et blanc vient de la Chine, et fait partie de ma petite collection. Le dessus des ailes est noir, ou d'un brun très foncé: elles sont barrées obliquement d'un côté à l'autre, de barres d'un blanc de crème: la tête, et le commencement du corps est d'un très beau rouge: le reste du corps, et le corps inférieur ou la queue est d'un beau bleu, qui semble s'introduire un peu parmi le noir des grandes ailes, aux endroits par où elles sont attachées au corps: le dessous de ce Papillon est marqué de même que le dessus, excepté que les couleurs sont un peu moins vives.*





The Horned Owl pro Athens supposed to be the Bird sacred to the Goddess Minerva. — G. Edwards Delin et Sculp. 1756.

## CHAP. XVII. PLA. 227.

*The GREAT HORNED OWL*  
from Athens.

*Le GRAND HIBOU CORNU*  
d'Athènes.

**T**HIS figure was drawn from the living bird, which I was obliged to reduce very much below its natural size, in order to bring the figure within the compass of my book. The original is of the second magnitude, being less than the Great Eagle-Owl, kept many years alive, in London, by Sir Hans Sloane, and well known to the curious of his time, from A. D. 1730 to 1740. On placing a ruler upright on its perch near it, as it sat in the posture here figured, I found its height to be above seventeen inches; by which the reader may conclude how much the bird exceeds the print in size.

The bill is pretty much hooked, and its base partly covered with small greyish feathers like hair, standing forwards: the bill and talons are of a dusky or blackish horn-colour: the eyes are (as in all the species of Horned Owls I have seen) of a fine golden colour, with black pupils: the face is flattish, as in the whole genus of Owls, of a whitish-grey colour, terminated all round by lines and spots of dusky or black: the horns, or ears, are composed of feathers only, which it can raise, or let fall almost flat: they are brown on their upper sides, and black beneath; which blackness falls immediately above the eyes, and a dusky line is carried round them; as if nature had thereby designed to

**L'**Oiseau sur lequel cette figure a été tirée étoit en vie; j'ai été obligé de le réduire fort au-dessous de sa grosseur naturelle, pour l'accommoder au format de mon livre. L'original est de la seconde grandeur, étant plus petit que le Grand Hibou-Aigle, gardé si long temps à Londres chez le Chevalier Hans Sloane, et bien connu de tous les curieux de son temps, depuis l'année 1730 jusqu'à 1740. En plaçant une règle sur la perche où il se tenoit dans l'attitude où il est ici représenté, je trouvai qu'il avoit plus de 17 pouces de haut; ainsi le lecteur pourra calculer de combien l'oiseau même excède l'empreinte en grosseur.

Le bec est considérablement crochu; la base en est couverte en partie de petites plumes grisâtres semblables à du poil dont les pointes sont tournées en avant: le bec et les ongles sont d'un brun foncé, ou d'un noir de corne. Les yeux sont, comme dans toutes les espèces de Hiboux à cornes que j'aye vus, d'un beau couleur d'or, avec des prunelles noires: le visage est plat, comme l'ont tous les Hiboux, d'un gris blanchâtre, terminé tout autour par des lignes et taches d'un brun fort obscur, ou noires: les cornes ou oreilles sont composées uniquement de plumes, que l'oiseau peut élever à son gré, ou baisser presque plates: elles sont brunes par dessus, et noires en dessous, noir qui tombe immédiatement sur les yeux, qui sont outre cela environnés tout au tour d'une ligne obscure,



heighten their brilliant lustre: the whole bird is covered with brown feathers variegated with black: the brown is lighter on the breast and belly, than on the back, and dies away into a faint ash-colour or white on the lower part of the belly: the large spots on the head, back, and wings, are some of them transverse, others drawn downwards in a broken confused manner; those on the breast and belly are, down the middle of the feathers, broader above, and growing gradually narrow below: besides these larger spots, they are all marked with very minute transverse dusky lines: the covert-feathers within-side the wings are of a light ash-colour, with narrow transverse dusky lines: the insides of the quills, and the under side of the tail, are ash-colour, with the transverse bars fainter than on the outer sides: the legs and feet are made as in other Owls, and covered to the ends of the toes with whitish soft downy feathers.

This bird was brought from Athens, and is supposed to be the bird, which the ancient Athenians held sacred to their Goddess Minerva. It is now living in London, A. D. 1755, and is the property of my obliging friend Dr. John Fothergill, of the College of Physicians, London; who gave me notice of it, and kindly invited me to his house to take a drawing after the life.

*comme si la nature avoit eu dessein par là d'en relever le brillant éclat: tout l'oiseau est couvert de plumes d'un brun fauve marquées de noir: le brun est plus clair sur l'estomach et sur le ventre, que sur le dos, et dégénère dans un gris de cendre pâle ou blanc vers le bas du ventre: les grandes taches de la tête, du dos et des ailes sont en partie transversales, et en partie de haut en bas, d'une manière confuse et interrompue; celles de dessus l'estomach et le ventre sont sur le milieu des plumes de haut en bas, plus large vers le haut, et diminuant graduellement en tirant vers le bas: outre les grandes taches, elles sont toutes marquées de lignes brunes transversales fort étroites: les plumes qui couvrent le dessous des ailes, sont d'un couleur de cendre clair, avec des lignes brunes transversales fort étroites: le dessous des penes, et le dessous de la queue est couleur de cendre, avec les mêmes barres transversales, mais plus claires que sur le dessus: les jambes et les pates sont faites comme celles des autres Hiboux, et couvertes jusqu'aux doigts de plumes, ou duvet blanchâtre.*

*Cet oiseau avoit été apporté d'Athènes: on suppose que c'est ce même Hibou que les anciens Athéniens croyoient être consacré à leur Déesse Minerve. Celui-ci est actuellement en vie à Londres (1755) et appartient à mon très obligeant ami Mr. Fothergill, Membre du College des Médecins de cette ville, qui m'en donna avis, et m'invita poliment chez lui, pour le dessiner au naturel.*





*Noctua minima* The Little Owl

Geo. Edwards del.

## CHAP. XVIII. PLA. 228.

*The* LITTLE OWL.

## Le PETIT HIBOU.

**T**HIS was about the size of the Missel Bird, or Greater Thrush. The figure is reduced in magnitude; and an outline of the head in profile is added, of the bigness of life. This was a hen, many eggs being found on opening it.

The head was round, and large in proportion, as it is in all birds of the Owl kind: the fore part of it, or face, is divided from the hinder part of the head by a line in form of a heart: the face is of a whitish colour, with some longish dusky spots: the bill is placed in the middle of it, and is hooked like those of hawks, having a skin partly covering the upper mandible, in which the nostrils are placed: it is of a horn-colour, a little yellow at the point: the eyes have their irides of a yellow colour: it hath longish hairs springing from the root of the bill all round it: the top and hinder part of the head is covered with dark-brown feathers, having whitish marks down their middles: the back, wings, and tail are also of a dark-brown, variegated with lighter-brown and whitish spots, which are round on the lesser coverts of the wing, longish on the outer webs of the quills, semilunar and large between the back and wings, and on the rump; the dark and light brown crosses the tail alternately in bars: the ridge of the wing is white, the inner coverts of the wings are black and white in a small mixture: the insides of the quills are of an ash-colour, with white spots both on their inner and outer webs: the under side of

**C**E Hibou étoit à-peu-près de la grosseur d'une Grive de la plus grande espèce: il est rapetissé dans la figure, mais on a ajouté le profil de la tête, tracé d'après sa grosseur naturelle. C'étoit une femelle, puisque l'ayant ouverte on lui trouva des oeufs dans le corps.

La tête est ronde, et grosse à proportion, comme elle l'est dans tous les oiseaux du genre Hibou: le devant, ou le visage, étoit séparé du derrière de la tête par une ligne en forme de coeur: le visage est blanchâtre, parsemé de longues taches brunes; le bec est placé au milieu, et est crochu comme celui du faucon, ayant une peau qui en couvre en partie la mâchoire supérieure, et où les naseaux sont placés: il est couleur de corne, un peu jaune à la pointe: les iris des yeux sont jaunes: il a des poils languets, qui lui sortent en avant, tout au tour de la racine du bec: le dessus et le derrière de la tête est couvert de plumes brunes, qui ont des marques blanchâtres le long de leur milieu: le dos, les ailes et la queue sont au même brun, mouchetées de taches blanchâtres, et d'un brun clair, qui sont rondes sur les petites plumes de couverture des ailes; languettes sur les barbes extérieures des penes; en forme de croissant, et plus grandes, sur le dos, entre les ailes, et sur le croupion: la queue est marquée en travers, de barres, qui sont alternativement brunes et grises: les côtés des ailes sont blancs: les couvertures du dessous des ailes offrent un léger mélange de noir et de blanc: le dessous des penes est d'un gris de cendre, avec des marques blanches, tant sur leurs barbes intérieures, que sur les extérieures: tout le

the bird is white from the throat to the covert-feathers of the tail : spotted on the breast and sides with large black spots, the legs and feet are covered to the claws with white feathers, that appear like hair : the claws are strong, crooked, and black.

This bird came down a chimney in St. Catharine's parish, by the Tower of London, and was supposed to be a foreign bird, escaped from on board some ship in the river Thames; but, since I made this draught, I have been informed by Peter Theobald, Esq; of Lambeth, that just such another Owl came down one of his chimnies; by which I imagine it is a native of England, though little known. Willughby not having made it so, though he hath described two or three species of it, but none of them exactly agreeing with this; I thought proper to give this figure and description. This bird being living when I made my observations on it, enabled me to make the description more perfect. I suppose the male of this species may be more beautiful than the female. It was the property of a gentleman in St. Catharine's, a neighbour of my good friend Mr. Joseph Ames, Secretary to the Society of Antiquaries, London, who procured me a sight of it.

*deffous de l'oïseau est blanc, depuis la gorge jusqu'aux couvertures du deffous de la queue, marqueté sur l'estomach et sur les côtés de grandes taches noires: les jambes et les doigts sont couverts jusqu'aux ongles de plumes blanches, qui ressemblent à du poil: les ongles sont crochus, forts, et noirs.*

*Cet oïseau tomba un jour par une cheminée, dans la paroisse de S. Catherine près la Tour de Londres, de sorte qu'on le crut étranger, et l'on supposa qu'il s'étoit échappé de quelque vaisseau de dessus la Tamise; mais quelque temps après avoir fait ce dessein, j'ai appris de Mr. Theobald, de Lambeth, qu'il étoit tombé par une des cheminées de sa maison un Hibou de cette même espèce: ce qui me fait croire qu'il est Anglois, quoique peu connu; puisque Willughby n'en a point parlé, quoiqu'il en ait décrit deux ou trois espèces, mais dont aucune ne s'accorde exactement avec celle-ci; c'est ce qui m'a engagé à donner la figure et la description de cet oïseau. Comme il étoit en vie quand j'y ai fait mes observations, j'ai été en état de rendre ma description plus exacte. Je suppose que le mâle de cette espèce est beaucoup plus beau que la femelle. Celle-ci appartenoit à un voisin de mon bon ami M. Jos. Ames, Secrétaire de la Société des Antiquaires de Londres, qui m'en procura la vue.*





Sam. D. Delin. et Sculp.

D. 1755

## CHAP. XIX. PLA. 229.

*The BRASILIAN GREEN MACCAW.*

## L'ARAS VERT DU BRÉSIL.

**T**HIS bird is of the size of a tame pigeon, or the ash-coloured parrot with a red tail, such as are brought from Guiney on the coast of Africa.

It hath a pretty strong bill, with a hook, and angles on the sides of the upper mandible: the nostrils are placed in a white skin, which passes round the base of the bill: on each side of the head it has a broad bare space of skin, of a whitish colour, thinly beset with very small black feathers; in these spaces the eyes are placed, having gold-coloured or yellow irides, with black pupils: the feathers on the forehead, next the base of the bill, are black: the top of the head is blue, which gradually becomes green on the neck: it has also a black spot on each side of the lower mandible of the bill, which ends in points upwards: all the neck and body, both above and beneath, is green: the wings without-side are also green, except the greater quills, and some of the first row of covert-feathers that fall over them, which are of a fine blue: the quill-feathers next the back are of a yellow-green: the ridge of the wing in the upper part round the joint is red: the insides of the wings are red, except a little sprinkling of faint green in the lesser covert-feathers: the tail feathers on the upper side have their webs green towards their bottoms, which gradually become blue at their tips: the outer webs of the two outer feathers are blue their whole length. There is a little

**C**ET oiseau est de la grosseur d'un pigeon privé, ou du perroquet couleur de cendre, à queue rouge, comme on en apporte de la côte de Guinée sur les côtes d'Afrique.

Il a le bec assez fort; la mâchoire supérieure en est crochue et a des angles aux bords: les naseaux sont placés dans une peau blanche, qui fait le tour de la base du bec: il a de chaque côté de la tête une espace de peau blanchâtre, entourée d'un cercle de très petites plumes noires assez clair-semées: les yeux, dont les iris sont couleur d'or et les prunelles noires, sont placés au milieu de cette peau: les plumes du devant de la tête, près de la base du bec, sont noires: le sommet de la tête est bleu, et ce bleu devient graduellement vert en descendant sur le cou: il a aussi une marque noire de chaque côté de la mâchoire inférieure du bec, qui finit en pointes relevées: tout le corps tant dessus que dessous, y compris le cou, est vert: le dessus des ailes l'est aussi, excepté les grandes penes, et quelques unes du premier rang des couvertures de dessus, qui sont d'un très beau bleu: les autres penes près du dos sont d'un vert jaune: le côté de l'aile vers le haut autour de la jointure est rouge: le dessous des ailes est rouge, excepté que les plus petites plumes de couverture sont un peu tachetées de vert pâle: les grandes plumes de la queue ont les barbes vertes sur le dessus, vers la racine, et ces barbes deviennent graduellement bleues vers l'extrémité: les barbes extérieures de chaque plume extérieure, de côté et d'autre, sont bleues tout du long. Toutes les plumes ont un peu de rouge



redness next the shafts in all the feathers. The under side of the tail is wholly red: it is composed of twelve feathers, narrow at their ends; the middle feathers are long, gradually shortening to the outermost on each side, which are the shortest: the legs and feet are covered with a black scaly skin: the toes stand, two forwards and two backwards, as in others of the Parrot kind, of which this is a species: the claws are black and strong: between the green feathers on the thighs, and the black skin of the legs, are placed rings of scarlet feathers, which the action of the printed figure doth not give leave to shew.

This bird hath not until now been figured, though it has been pretty well described by Marggrave. (See Guil. Piso's Natural Hist. of Brasil, p. 207.) He says, its cry is Oe, Oe, Oe. Our countryman, Mr. Willughby, in his Ornithology, p. 112, has given us an English translation of Marggrave's Description: it is his second Maracana.

My original is drawn after nature, of the size of life, though reduced, in order to bring it into the copper-plate: it was (A. D. 1752) the property of the Right Hon. the Lord Carpenter, who was so good as to lend it me, to make a drawing of it. Sir Hans Sloane seems to hint, that his Small Maccaw, mentioned in his History of Jamaica, vol. II. p. 297, is the same with the above-described; though I think, if it were a native of Jamaica, we should see it more common in England, where it is very rare; for I have only seen this one in my searches after foreign animals.

*vers la tige. Le dessous de la queue est tout rouge: elle est composée de douze plumes étroites à la pointe: les deux du milieu sont les plus longues; celles qui les joignent sont plus courtes; et les autres vont ainsi en diminuant de chaque côté jusqu'à la dernière, qui est la plus courte de toutes: les jambes et les pattes sont couvertes d'une peau noire par écailles: les doigts sont placés, deux devant et deux derrière, comme ceux de tous les Perroquets, dont celui-ci est une espèce: les ongles sont noirs et forts: il y a entre les plumes vertes des cuisses, et la peau noire des jambes, des anneaux de plumes rouges, que l'attitude de la figure ne permet pas de faire voir.*

*Cet oiseau n'avoit point encore été dessiné, quoique Marggrave l'ait assez bien décrit\*. Il dit qu'il crie ô, ô, ô. Notre compatriote Mr. Willughby a donné dans son Ornithologie une traduction Angloise de la description de Marggrave, c'est son second Maracana †.*

*L'original de ce dessin a été tiré d'après nature, de grandeur naturelle: j'ai été obligé de le réduire pour le faire entrer dans la planche. Ce Perroquet appartenoit, en 1752, à my Lord Carpenter, qui eut la bonté de me le prêter pour le dessiner. Le Chevalier Hans Sloane paroît insinuer, que son petit Aras mentionné dans son Histoire de la Jamaïque ‡, est le même que celui-ci; mais je crois que s'il étoit natif de cette isle, nous en verrions plus communément en Angleterre, au lieu qu'il y est fort rare, puisque malgré toutes les recherches que j'ai faites après des animaux étrangers, c'est le seul que j'y aye vu.*

\* Voi. Guil. Piso Hist. Nat. du Bresil, p. 207.

† Willughby Ornit. p. 212.

‡ Tom. II. p. 297.





Published according to Act of Parliament January the first AD 1755. — George Edwards Delin et Sculp

## CHAP. XX. PLA. 230.

*The Blue-faced Green Parrot. Le Perroquet vert facé de bleu.*

**T**HIS bird is of the bigness of a small-sized hen or pullet.

The bill is of an horn or ash colour, having a spot of orange-colour on each side of the upper mandible, which is moderately hooked, and hath an angle on each side: the nostrils are placed in a skin that falls a little way over the bill: the fore part of the head or face all round the bill is covered with blue feathers: the eyes are placed in this blue space, being surrounded with a narrow bare skin of a flesh-colour: the irides of the eyes are of an orange-colour: on the throat, below the blue, is a plat of red feathers: the hinder part of the head and neck, the back and covert-feathers of the wings, the breast, belly, and thighs, are all of a pleasant green colour, darker on the back, and lighter on the under-side: the greater wing-feathers, or quills, are blue; those following them are blue at their tips, and red at their bottoms; the remaining quills that cover the back are green: the insides of the quills are of a light blue, a little inclining to green: the tail above is yellow at its tip for half way, the remainder to the bottoms of the feathers is of a full green, and the under side of a pale yellow-green, some of the inner webs of the outer feathers being red towards their bottoms or roots: the legs, feet, and claws stand as in others of the Parrot kind, and are of a flesh-colour.

This bird was the property of Mr. Lemman, of Bishopsgate-street, London; and

**C**ET oiseau est de la grosseur d'une jeune petite poulette.

Le bec est couleur de corne, ou cendré, ayant une marque orange de chaque côté de la machoire supérieure, qui est modérément crochue, et qui a au bord un angle de chaque côté: les naseaux sont places dans une peau, qui descend un peu sur le bec: tout le devant de la tête ou le visage est revêtu de plumes bleuës tout à l'entour du bec: les yeux sont placés dans ce bleu, et sont environnés d'une bordure étroite de peau nuë couleur de chair: les iris des yeux sont orange: audessous du bleu la gorge est couverte de plumes rouges: le derrière de la tête et du cou, le dos et les couvertures des ailes, l'estomach, le ventre, et les cuisses sont d'un vert charmant, plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre: les grandes penes sont bleuës, celles qui suivent sont bleuës à la pointe, et rouges vers la racine; le reste des penes vers le dos est vert: le dessus de la queue est jaune au bout, jusqu'à la moitié; l'autre moitié est d'un gros vert, jusqu'à la racine, et le dessous en est d'un jaune pâle tirant sur le vert, excepté quelques unes des barbes intérieures des plumes extérieures, qui sont rouges vers le bas, ou la racine: les jambes, les pates, et les griffes, sont faites et disposées comme celles des autres oiseaux de ce genre, et sont couleur de chair.

Cet oiseau appartenoit à Mr. Lemman demeurant à Londres dans la ruë de Bishopsgate:

is, I believe, a bird not before figured or described, this being the only one of the species I have seen. My drawing was taken from the life.

*je crois qu'il n'a point encore été représenté ou décrit, celui-ci étant le seul de l'espèce, que j'aye jamais vu. Mon dessin a été tiré sur l'oiseau vivant.*



## CHAP. XXI. PL A. 231.

### *The Green and Red Parrot from China. Le Perroquet Rouge et Vert de la Chine.*

**T**HIS is one of the largest species of Parrots, being of the size of a middleling hen.

The upper mandible of the bill is red at its base, and inclining to yellowish at its point, which is pretty much hooked, and hath an angle on each side: the lower mandible is black: the nostrils are placed between the feathers of the head and the base of the bill, it having no skin over the base, as is common in most of the Parrot kind: it is also singular in having the feathers continued close to the eyes, Parrots generally having a space of skin void of feathers round their eyes: the circles round the eyes are of a bright orange-colour: the head, neck, back, covert-feathers of the wings, the breast, belly, and upper side of the tail, are all of a fine full green colour: the sides under the wings, and the inner covert-feathers of the wings, are red; which redness on the sides, appears outwardly down the sides of the breast and belly: the greater quills, or beam-feathers of the wings, are of a fine blue, as are those of the first row of covert-feathers above them: the edge or border of the wing above, that falls

**C**ET oiseau est un des Perroquets de la plus grande espèce; il est de la grosseur d'une poule de moyenne taille.

La machoire supérieure du bec est rouge à la base, et tire sur le jaune à la pointe, qui est assez crochue, et qui a un angle de chaque côté: la machoire inférieure est noire: les naseaux sont placés entre les plumes de la tête et la base du bec, où il n'y a point de peau, comme y en ont la plupart des Perroquets: il est encore singulier en ce qu'il a de la plume jusque contre les yeux, autour des quels les Perroquets ont en général une espace de peau nue: les iris des yeux sont d'un orange vif: la tête, le cou, le dos, les couvertures des ailes, l'estomach, le ventre, et le dessus de la queue sont d'un vert pur, et très beau: les côtés sous les ailes, et les plumes qui en couvrent le dessous sont rouges; et cette rougeur se montre extérieurement le long des côtés de l'estomach et du ventre: les plus grandes penes, ou principales plumes des ailes sont d'un beau bleu, aussi bien que celles du premier rang de couvertures, qui tombent sur ces mêmes plumes: le côté, ou la bordure de l'aile, vers le haut, et qui tombe sur l'estomach, est de la même couleur: le dessous des penes, aussi bien que le



Published according to Act of Parliament January the first D 1755 ~~~~~ George Edwards Delin: et Sculp.









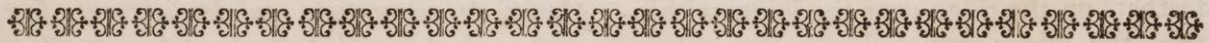
A Paroquet from the East Indies. Published according to Act of Parliament January the first 1735. G. Edwards Del.

on the breast, is also blue: the inside of the quills, and the under side of the tail, are of a dark-brown or blackish colour: the tips of the tail-feathers on the under side are of a yellowish-brown; the thighs and coverts beneath the tail green: the legs, feet, and claws, are black: the toes are two forwards and two backwards, as in all other Parrots.

This bird is now living, [A. D. 1754] and is the property of Mrs. Kennon, Midwife to her Royal Highness the Princess of Wales. I take it to be as rare a Parrot as any I have met with, it being the only one I have seen of its kind. I believe it hath never till now been either figured or described.

*deffous de la queuë, est brun foncé, ou noirâtre: l'extremité des plumes de la queuë est en deffous d'un brun jaunâtre: les cuiffes et les plumes de couverture du deffous de la queuë sont vertes: les jambes, les pieds, et les ongles sont noirs: les doigts sont placés deux devant et deux derrière, comme les ont tous les autres Perroquets.*

*Cet oiseau étoit vivant en 1754. Il appartenoit à Mad. Kennon, Sage-femme de son Altesse Royale la Princesse de Gales. Je crois que ce Perroquet est des plus rares que j'aye jamais vûs, étant le seul de son espèce que j'aye rencontré jusqu'à présent. Je crois qu'il n'a encore jamais été représenté ni décrit.*



## CH A P. XXII. P L A. 232.

### *The Red-breasted Parrakeet.*

**I** Have taken two third parts of the natural measure of this bird, in order to reduce it to a size proper for the copper-plate; so that the visible superficial appearance of the figure before you, in proportion to my drawing of the size of nature, is as 4 to 9; but, if the solid quantity of a figure of this reduced size be compared with that of its natural bigness, it will be as 8 to 27.

The bill is of a yellowish-white, with a very narrow skin over the upper part, in which the nostrils are placed: the upper mandible is moderately hooked, and its edges on the sides waved: the feathers all

### *La Perruche à Estomach Rouge.*

**J**'AI pris les deux tiers de la mesure naturelle de cet oiseau, afin de le réduire à une grandeur proportionnée à la planche; de sorte que la superficie que l'on voit ici, est au dessein que j'en ai tiré de grandeur naturelle, comme quatre à neuf; mais si l'on faisoit une figure solide selon cette réduction, et qu'on la comparât avec une figure solide de grandeur naturelle, la proportion seroit comme de huit à vingt-sept.

*Le bec de cet oiseau est d'un blanc jaunâtre: il y a sur sa partie supérieure une peau fort étroite, où les naseaux sont placés: cette partie supérieure est médiocrement crochue, et les bords, de côté et d'autre, en sont onvés:*

round the bill are blue, and extend a little way over the crown: the sides of the head where the eyes are placed, and the hinder part of the head, are green: round the hinder part of the neck it hath a yellow ring, below which the neck is green all round: the back, rump, and upper sides of the wings and tail, are all of a fine green colour, which the figure, in the action I have given it, doth not shew; for I rather chose to represent the insides of the wings, and the breast, where it has a greater variety of colours: the breast is of a fine reddish orange-colour: the belly below it, and the sides under the wings, are of a dark green, with some red intermixed: the thighs, lower belly, and covert-feathers under the tail, are yellow, with a mixture of green: the under sides of the tail feathers are of a dirty yellow: the small feathers on the ridge near the joints within-side the wings are yellow: the covert-feathers that succeed them are red: the insides of all the quills have their tips and bottoms of a dusky colour; the inner webs of the longer quills being yellow in the intermediate space, and those of the shorter quills next the body red: the legs, feet, and claws, are of a dusky or blackish colour; their make and position are like those of others of this genus.

The stuffed skin of this bird, pretty well preserved, and now in my hands, was bought at a China Warehouse in London, the master of which told me, that it was brought over in one of our East-India ships. It is a species of Parrakeet, equal to any I have seen for beauty; and I believe hath never been figured or described by any person until now.

*les plumes d'autour du bec sont bleuës, et s'étendent un peu vers le sommet de la tête: le derrière de la tête est vert, aussi bien que les cotés où sont les yeux: il a autour du derrière du cou un anneau jaune, au dessous du quel le cou est vert tout-à-l'entour: il a le dos, le croupion, et le dessus des ailes et de la queue d'un beau vert, ce que l'attitude que j'ai donnée à la figure ne permet pas de voir; ayant préféré de faire paroître le dedans des ailes, et l'estomach, où il y a une plus grande variété de couleurs: l'estomach est d'un très bel orange, tirant sur le rouge: le ventre, depuis l'estomach, et les côtés sous les ailes, sont d'un vert obscur entremêlé d'un peu de rouge: les cuisses, le bas ventre et les couvertures de dessous la queue sont d'un jaune mêlé de vert: le dessous des plumes de la queue est d'un vert sale: les petites plumes du côté de l'aile en dessous, vers la jointure, sont jaunes; les plumes de couverture, qui les joignent, sont rouges: le dessous de toutes les pennes en général, est brun vers la pointe, et vers la racine: les barbes intérieures des plus longues pennes sont jaunes dans la partie intermédiaire, et celles des autres pennes, vers le dos, y sont rouges: les jambes, les pates, et les ongles sont obscurs, ou noirâtres; leur figure et leur disposition est la même que dans tous les autres oiseaux de ce genre.*

*J'ai entre mes mains la peau de cet oiseau rembourrée et très bien conservée. Je l'achetai un jour d'un marchand de porcelaine; il me dit lui-même qu'elle avoit été apportée par un de nos vaisseaux de la Compagnie des Indes. C'est une sorte de Perruche, qui ne le cède en beauté à aucune de celles que j'ai vues; et je crois qu'elle n'a encore jamais été représentée ni décrite par qui que ce soit.*





## C H A P. XXIII. P L A. 233.

*The Rose-headed Ring Parrakeet. La Perruehe à Colier, à tête couleur de Rose.*

**T**HIS is a bird of singular beauty. The print represents it about the size of life, or a little less, if it varies any thing.

The upper mandible of the bill is of a buff-colour, hooked at its point, and angled on its sides: the lower mandible is of a dusky or blackish colour: a narrow dusky skin falls over the base of the upper part of the bill, in which the nostrils are placed: the head, forward and round the eyes, is of a reddish or rose colour, which on the hinder part of the head gradually becomes blue: the feathers below the bill are black for the space of an inch, from which, on each side, a black line extends backwards: these two side lines unite behind, and divide the head from the body, which (with the wings) is wholly green, but darker on the upper side; on the under lighter, and inclining to yellow: on the upper part of the wing, some of the smaller covert-feathers are of a dull red colour, and form a red spot: the inner coverts of the wings are of a pale yellow-green; the insides of the quills dusky; some of the outer webs of the quills are of a light yellowish-green: the tail is composed of blue feathers ending in points; the middle ones are pretty long, but shorten gradually toward the sides; its under side is of a dusky yellow colour: the legs, feet, and claws, are of an ash-colour: its toes stand as in others of the Parrot kind.

**C**ET oiseau est d'une beauté singulière. La figure le représente de sa grandeur naturelle, peut-être un peu plus petit, s'il y a quelque différence.

La machoire supérieure du bec est d'un jaune pâle, crochue à la pointe, et onnée par les bords; l'inférieure est d'un brun obscur ou noirâtre: une peau étroite et rembrunie couvre la base du dessus du bec, et les naseaux sont placés dans cette peau: le devant de la tête, y compris le tour des yeux, est d'un rouge clair, ou couleur de rose, qui dégénère graduellement en bleu, sur le derrière de la tête: la gorge est noire depuis le bec en descendant, environ d'un pouce de long; et des angles inférieurs de ce noir part une barre de chaque côté, qui en se joignant vers le derrière de la tête, forment une espèce de colier, qui sépare la tête d'avec le corps: tout le corps est d'un vert pur, aussi bien que les ailes, excepté qu'il est plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre, où il tire sur le jaune: quelques unes des petites couvertures des ailes sont d'un rouge obscur, et y forment une tache de cette couleur: les couvertures du dessous des ailes sont d'un vert jaune pâle; le dessous des penes est d'un ver obscur: quelques unes des barbes extérieures des penes sont d'un vert jaune pâle: la queue est composée de plumes bleues, qui finissent en pointe: celles du milieu sont assez longues, mais les autres vont en raccourcissant de côté et d'autre jusqu'à la dernière: le dessous de la queue est d'une couleur jaunâtre obscure: les jambes, les pattes, et les ongles sont couleur de cendre: les doigts sont placés comme dans les autres oiseaux du genre Perroquet.

This curious bird was sent, stuffed and set on a perch, from Bengal, in the East Indies, to the late Mr. Dandridge, of Moorfields, London, who lent it me to take a draught of it. The Indians call it Fridytutah. Albin, in his History of Birds, vol. III. p. 14, hath already given a figure taken from this identical bird; but, on comparing his description with the bird itself, I thought I could make an amendment in both. He hath omitted to take notice of the red spots on the wings, and hath called the upper side of the tail grass-green, which is really blue, with the least tincture of green imaginable near the roots of the feathers. He says, the tail was composed of four feathers; which is contrary to the nature of any bird I ever saw, no bird having less than ten, and I believe none of the Parrot kind less than twelve: but the tail in this was a little imperfect, and the bird being inclosed in glass, Mr. Albin could not separate the feathers to make out their number. This bird was, I believe, unknown to us, before Albin figured and described it. I had the liberty to open the glass-case to examine it the more exactly.

*Cet oiseau extraordinaire, étant rembourré et placé sur une perche, avoit été envoyé de Bengale, dans les grandes Indes, à feu Mr. Dandridge, demeurant à Londres dans un endroit appelé Moorfields, qui me le prêta pour le dessiner. Les Indiens l'appellent Fridytutah. Albin a déjà donné une figure de cet oiseau, d'après le même sujet, dont je me suis servi\*. Mais en le comparant avec ce qu'il en a écrit, j'ai cru que je pourrois perfectionner et la figure et la description. Il a oublié les taches rouges, qui sont sur les ailes, et il a dit que le dessus de la queue étoit vert de pré, au lieu qu'il est réellement bleu, n'ayant qu'une très légère nuance de vert, près de la racine des plumes. Il a ajouté que la queue étoit composée de quatre plumes, ce qui est contraire à la nature d'aucun oiseau que j'aye jamais vu, n'y en ayant point qui en ait moins de dix; et je ne crois pas qu'il y ait de Perroquet qui en ait moins de douze: mais il faut avouer que la queue de ce sujet-ci étoit assez imparfaite, et qu'étant enfermé dans du verre, Mr. Albin ne pouvoit pas séparer les plumes, pour en déterminer le nombre. Je crois que cet oiseau nous étoit entièrement inconnu avant que ce Naturaliste l'eût dessiné et décrit. Pour moi, j'ai eu la liberté d'ouvrir la boîte vitrée, et d'examiner l'oiseau à mon aise.*

\* Albin Hist. des Oiseaux, tom. III. pag. 14.







Published according to Act of Parliament December 1745 by George Edwards.

## CHAP. XXIV. PLA. 234.

*The Yellow-faced Parrakeet.**La Perruche facée de jaune.*

**T**HE bird here figured is of the natural bigness, and is of that kind which has a long and pointed tail. It was a brisk lively bird, exercising its voice much, but expressing few words intelligibly.

The bill is of an ash-colour, notably hooked, and angled, or waved on its edges; the skin that contains the nostrils is of the same colour: the iris of the eye is of an orange-colour; a bare space of a whitish skin encompasses the eye: the base of the bill all round, and the sides of the head all round the eyes, are covered with yellow or orange-coloured feathers; deeper or redder near the bill, and of a lighter yellow the farther they are backward from it: the middle of the crown of the head, the hinder part of the neck, the back, wings, rump, and tail, are all of a full grass-green colour, except the greater quills of the wings, and a few of their coverts, which are edged on their outer webs with blue: the fore part of the neck, the breast, belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are of a lighter and yellowish green: the lower part of the belly is quite yellow: the inner sides of the quills, and the under side of the tail, are of a dusky-greenish colour: the legs and feet are formed after the usual manner, and of an ash-colour.

This bird was the property of the first Lady of the Right Honourable Sir Robert Walpole, since Earl of Orford. Her Ladyship informed me it was brought from

**L**A figure représente cet oiseau de sa grosseur naturelle; il est de l'espèce à longue queue pointue: celui-ci étoit vif et frétilant: il exerçoit beaucoup sa voix, mais il exprimoit peu de mots d'une manière intelligible.

Le bec est d'un gris cendré, extraordinairement crochu, avec des angles ou ondes aux bords; la peau qui contient les naseaux est de la même couleur; les iris des yeux sont d'une couleur d'orange chargé: une espace de peau sans plumes environne les yeux: la base du bec tout à l'entour, et les côtés de la tête tout autour des yeux sont couverts de plumes jaune, ou orange, plus foncé, ou plus rouge près du bec, et d'un jaune plus pâle, à mesure qu'elles s'en éloignent: le sommet de la tête, le derrière du cou, le dos, les ailes, le croupion et la queue sont d'un parfaitement beau vert de pré, excepté les plus grandes plumes des ailes et quelques unes de leurs couvertures, dont les barbes extérieures sont bordées de bleu: la gorge, l'estomach, le ventre, les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue, sont d'un vert plus clair tirant sur le jaune: le bas ventre est tout-à-fait jaune: le dessous des penes, et le dessous de la queue est d'un verdâtre obscur: les jambes et les pattes sont faites comme à l'ordinaire, et d'un gris couleur de cendre.

Cet oiseau appartenoit à la première femme du Chevalier Robert Walpole, fait depuis Comte d'Orford. Cette Dame m'apprit qu'il venoit des Indes Occidentales; j'ai eu depuis

the West Indies, which I have since been farther confirmed in, by seeing six or more of the self-same species in a cage together, at the house of the Right Honourable Sir Charles Wager, then First Lord of the Admiralty; whose Lady told me, they were brought from the West Indies. I can find no description of any species of Parrot agreeing with this; so I conclude it to be a non-descript.

*occasion de m'en convaincre, en ayant vu du moins une demi-douzaine ensemble dans une cage, chez le Chevalier Charles Wager, qui étoit alors premier Seigneur de l'Amirauté, et dont l'épouse me dit qu'ils avoient été apportés des Indes-Occidentales. Je ne saurois trouver de description d'aucune sorte de Perroquet qui s'accorde avec celui-ci; ainsi je conclus que c'est un de ceux, qui n'ont point encore été décrits.*



## CHAP. XXV. PLA. 235.

*The Golden-crowned Parrakeet,*

AND

*The Least Green and Blue Parrakeet.*

*La Perruche couronnée d'or,*

ET

*La plus petite des Perruches, verte et bleuë.*

**T**HE first of these, which is the largest figure in the plate, is drawn but a little less than life, the bird itself being as big, or rather bigger than a blackbird.

The bill is black: the upper mandible is hooked at the point, and hath angles on the sides: there is a narrow skin of a bluish flesh-colour round the base of the upper mandible, in which the nostrils are placed: the eye hath a space of skin void of feathers round it of the same colour: the iris of the eye, and a plat of feathers from the upper part of the beak to the middle of the crown of the head, is of a bright orange-colour; the rest of the head, the neck, back, upper sides of the wings and tail, are of a full darkish green colour: the throat is of a yellowish-green, tinged with a reddish-brown: the breast, belly, sides under the wings, thighs, and covert-

**L**A plus grande figure de la planche représente le premier de ces oiseaux: on l'a dessiné un peu plus petit que le naturel, l'oiseau même étant aussi gros, ou plutôt tant soit peu plus gros qu'un merle.

Le bec est noir; la mâchoire supérieure en est crochue à la pointe, et elle a des angles à ses bords: il y a autour de sa base une peau étroite d'une couleur de chair bleuâtre, où les naseaux sont placés: il y a autour des yeux une bande de peau rase de la même couleur: les iris des yeux sont d'une couleur d'orange très vif, aussi bien qu'une grande tache formée par des plumes, qui prennent depuis la base de la mâchoire supérieure du bec, jusques sur le sommet de la tête: le reste de la tête est, demême que le cou, le dos, le dessus des ailes et de la queue, d'un gros vert pur: la gorge est d'un vert jaunâtre, avec un mélange de rouge terne; l'estomac, le ventre, les côtés sous les ailes, les cuisses, et les cou-



G. Edwards del. 1754



feathers under the tail, are of a light yellowish-green: a few of the quills, between the longest and shortest, next the body, are blue outwardly: such of the first row of covert-feathers as fall on these blue quills are also blue, which together form a bar of blue down the wings: the insides of the wing, and the under side of the tail, are of a dirty yellowish-green, or pickled-olive colour: the legs and feet are of a reddish flesh-colour, shaped and disposed as in others of this tribe: the claws are dusky.

This bird, when living, belonged to a young lady, daughter of the late Dr. Jurin, who died President of the College of Physicians, London, A. D. 1750. I was informed it was brought to London from Lisbon, and was supposed to be a native of Brasil. It lived in England fourteen years. During the first three or four years after its arrival, it laid five or six small white eggs, which proves it to be a hen bird: and I think it may possibly be the hen of the last described; for their similitude is very remarkable.

*The Least Green and Blue Parakeet.*

THE lesser figure in the plate represents this bird of its natural size, as exactly as I could make it.

The bill, and the skin at its base, wherein the nostrils are placed, are of a gold-colour; the upper mandible is hooked, and its edges waved: the skin round the eyes, the legs, feet, and claws, are all of a gold, or orange-colour: the form of the

*vertures du dessous de la queue sont d'un vert pâle tirant sur le jaune: quelques unes des pennes du milieu, entre les plus longues et les plus courtes, contre le corps, sont bleuës en dehors, et celles des plumes de couverture qui tombent dessus sont bleuës aussi; ce qui tout ensemble forme une barre bleuë le long de chaque aile: le dessous des ailes est, demême que le dessous de la queue, d'un vert jaune effacé, ou de la couleur des olives confites: les jambes et les pattes sont d'une couleur de chair rougeâtre, faites et disposées comme dans les autres oiseaux de cette espèce: les ergots sont noirâtres.*

*Cet oiseau étoit vivant, et appartenoit à une jeune demoiselle, fille de Mr. Jurin, M. D. qui mourut en 1750, à Londres, étant Président du Collège des Medecins. J'appris qu'on l'avoit apporté de Lisbonne, et qu'on supposoit que sa patrie étoit le Bresil. Il a vecu en Angleterre 14 ans; durant les trois ou quatre premières années de son séjour dans ce pays, elle (car cela prouve que c'étoit une femelle) pondit cinq ou six petits oeufs blancs: et je pense que ce pourroit bien être la femelle du Perroquet précédent, vu qu'il y a entre eux une très grande ressemblance.*

*La plus petite des Perruches, verte et bleuë.*

LA figure inférieure de la planche représente cet oiseau de sa grosseur naturelle, aussi exactement qu'il m'a été possible de le tirer.

Le bec, demême que la peau qui en couvre la base, et où les naseaux sont placés, est couleur d'or; la mâchoire supérieure du bec est crochue, et les bords en sont ondés: la peau d'autour des yeux, les jambes, les pattes et les ongles sont orange ou couleur d'or: la

Bill and feet shew it to be perfectly of the Parrot kind, though it is so very small: the head, neck, back, and whole under side, are of a full grass-green: the wings are also green, except the first row of covert-feathers above the quills, which is of a fine deep blue: the outer edges of the quills are of a light yellowish-green: the lower part of the back and covert-feathers of the upper side of the tail are of a sky-blue colour: the insides of the wings are of a greenish ash-colour, having a few fine blue feathers mixed with the lesser covert-feathers round the bend or joint of the wing: the tail is green, bright above, and fainter on the under side.

This was [A. D. 1753] the property of Mr. John Millan, Bookseller, near the Admiralty-Office. It weighed, when taken out of spirits of wine, and dried, only three eighth parts of an ounce avoirdupoise. Mr. Millan was so obliging as to let me take this and some other birds home with me, to draw them. He told me, this little Parrakeet was bought out of the late Duke of Richmond's Museum; but no account could be learned from what country it came.

*forme du bec et des pattes de cet oiseau montre qu'il est parfaitement du genre Perroquet, malgré son extrême petitesse: il a la tête, le cou, le dos et tout le dessous, d'un pur vert de pré: les ailes sont vertes aussi, excepté les plumes du premier rang de couverture, qui sont d'un beau bleu turc: les barbes extérieures des penes sont d'un vert jaunâtre clair: le bas du dos, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un bleu céleste: le dessous des ailes est d'une couleur de cendre verdâtre, ayant quelque peu de plumes d'un beau bleu, mêlées avec les plus petites plumes de couverture d'autour du coude ou de la jointure de l'aile: le dessus de la queue est d'un vert éclattant, et le dessous d'un vert moins animé.*

*Cet oiseau appartenoit, en 1753, à Mr. J. Millan, Libraire, près de l'Amirauté. Après l'avoir tiré de l'esprit de vin et fait sécher, il ne pesoit que trois gros poids de marc. Mr. Millan eut la bonté de me laisser emporter chez-moi, avec quelques autres oiseaux qu'il avoit, pour les dessiner. Il me dit que ce petit Perroquet avoit été achetté à la vente des curiosités du Cabinet du Duc de Richmond; mais je n'ai rien pu apprendre touchant le pays d'ou il est venu.*







The little Green and red long tailed Parakeet Published Septem 1743 by G. Edwards

## CHAP. XXVI. PLA. 236.

*The Little Red-winged Parrakeet.**La petite Perruche à l'aile rouge.*

**T**HE bird, which is here represented of its natural size, is remarkable for being the smallest of the long-tailed Parrots, that I have yet seen.

The bill is formed much like those in the other Parrots, and of a light flesh-colour: the iris of the eye is of a very dark hazel-colour; so that it appears almost black, (contrary to the common colour in the eyes of Parrots, which is golden or yellow :) the eye is placed in a plat of bare skin of a whitish colour. Immediately beneath the bill it hath a little spot of fine red or scarlet feathers; the remainder of the head and neck is of a full grass-green colour, as are the back, rump, and tail: the greater quills are of a dark green colour: all the covert-feathers of the wings are of a reddish colour, except the smaller feathers round the ridges of the wings, which are green: the breast, belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are of a lighter green, and more inclining to yellow, than those on the upper side of the bird: the legs and feet are of a light flesh-colour: the toes are disposed as in other Parrots.

This bird was (anno 1733) the property of my good Patron the late Sir Hans Sloane, Baronet, at whose house, in London, I drew it for him, and by his permission made a draught also for my own use. I can find no description that will agree with this bird; therefore believe it to be a non-descript: not that I can abso-

**L'**Oiseau, qu'on voit ici représenté de sa grandeur naturelle, est remarquable en ce qu'il est le plus petit des Perroquets à longue queue, que j'aye encore vû.

Le bec, qui est d'une couleur de chair pale, est assez semblable d'ailleurs à celui des autres Perroquets: l'iris des yeux est d'un noisette si foncé, qu'il paroît presque noir, au lieu que les Perroquets ont communement les yeux jaunes, ou couleur d'or: l'oeil est placé dans un cercle de peau rase blanchâtre: il y a sur la gorge immédiatement audeffous du bec une petite tache d'un beau rouge, ou écarlate: le reste de la tête et du cou est, aussi bien que le dos, le croupion et la queue, d'un gros vert de pré: les pennes sont d'un vert foncé: toutes les plumes de couvertures des ailes sont rougeâtres, excepté les plus petites plumes autour du bord des ailes, qui sont vertes: L'estomach, le ventre, les cuiffes, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue, sont d'un vert plus clair et plus tirant sur le jaune, que n'est le dessus de l'oiseau: les jambes et les pattes sont d'une couleur de chair pale: les doigts sont disposés comme dans les autres Perroquets.

Cet oiseau appartenoit, en 1733, à mon Protecteur bienfaisant le Chevalier Hans Sloane, chez qui je le dessinai pour lui, et il me permit d'en tirer en même temps une copie pour mon usage. Je n'ai pu trouver jusques-ici aucune description qui se rapportat à cet oiseau; ce qui me fait croire qu'il est de ceux qui n'ont point encore été décrits.

Iutely affirm, that those authors who have wrote on birds, have never seen any of the Parrots I suppose to be non-descripts; for their descriptions are frequently not sufficiently full and particular, and an omission of the least mark may cause mistakes, when likenesses are pretty near the same. Since I drew the above-described, I have seen another of this species, the property of a young man, who said he brought it from the East Indies.

*Je ne voudrois ce pendant pas affirmer, que les auteurs qui ont traité des oiseaux n'ont jamais vû aucun des Perroquets, que je suppose n'avoir point encore été décrits; car il arrive souvent que leurs descriptions ne sont ni complètes, ni suffisamment particularisées, et l'omission de la moindre marque peut donner lieu à des méprises, quand les ressemblances sont fort grandes. Depuis que j'ai décrit et dessiné celui-ci, j'en ai vu un autre de cette même espèce, entre les mains d'un jeune homme, qui disoit l'avoir apporté des Indes Orientales.*



## C H A P. XXVII. P L A. 237.

*The* Little Red-headed Parrakeet,  
or Guiney Sparrow;

La petite Perruche a tête rouge, ou  
le Moineau de Guinée;

A N D

E T

*The* Maryland Yellow-Throat.

La Gorge jaune de Maryland.

**T**HE little Red-headed Parrakeet, which is represented by the upper figure in the plate annexed, is there shewn of its natural bigness. The tail is short, and its feathers of an equal length. I have seen only three species of small Parrots with short tails; the middle feathers of their tails being generally pretty long, and shortening gradually to the outermost feathers on the sides.

The bill is of an orange colour, hooked at the point of the upper mandible, but hath no angles on its edges, as is common in most of the Parrot kind: the nostrils are not in a skin falling over the bill, but between the feathers of the forehead and

**L**A figure supérieure de la planche ci-jointe représente la petite Perruche à tête rouge de sa grandeur naturelle. La queue est courte, et les plumes en sont toutes de la même longueur. Je n'ai vû que trois espèces de Perroquets à courte queue: ces oiseaux ayant en général les deux plumes du milieu de la queue naturellement fort longues, les autres allant graduellement en diminuant de chaque côté, jusqu'à la dernière.

Celui-ci a le bec couleur d'orange, crochu à la pointe de la machoire supérieure, mais sans ongles aux bords, comme en ont ordinairement la plupart des Perroquets: les naseaux ne sont pas non plus dans une peau rabattue sur la base du bec, mais entre les



George Edwards delin. Sculpt. et. Excud. Jans. Dami. 1754.



the bill, which is incompass'd all round, both above and below, with bright red or scarlet feathers, that take up all the fore part of the head, or what may be termed the face: the eyes appear all black, having no coloured irides, as in most Parrots; and are surrounded with narrow spaces of bare skin of a light ash-colour: the hinder part of the head, neck, back, and upper sides of the wings, are of a fine green colour: the throat, breast, belly, and covert-feathers under the tail, are of a lighter green, and more inclining to yellow than the feathers of the upper side: the insides of the quills of the wings are of a dark ash-colour, as are their tips outwardly; the lesser covert-feathers within the wing are black; the ridge of the wing about the joint is blue: the rump is covered with fine blue feathers: the covert-feathers on the upper side of the tail are green; the two middle feathers of the tail are also green; the remaining ten, five on each side, are, first, near their bottoms or roots green; then follows a transverse bar of a fine red or scarlet colour; after that a narrower bar of black; and lastly, the tips of the feathers are green: the covert-feathers of the tail above and beneath are so long, that the colours of the tail are not seen, unless the tail be a little spread; they are rather shortened in the figure, to shew the beauty of the tail: the legs, feet, and claws, in this, were of a dusky colour, like those of other Parrakeets. This was a cock bird: in the hens, the head is of a paler red, and the ridge of the wing about the joint of a yellow colour. I have some of these preserved dry.

These are brought from Guiney, on the coast of Africa, and are more common with us than any other kind of Parrakeet. Willughby has given a long description of

*plumes du devant de la tête et le bec même, qui est entouré tant dessus que dessous de plumes qui sont écarlate, ou d'un rouge éclatant: ce qui comprend tout le devant de la tête, ou ce qu'on peut appeller le visage: les yeux paroissent tout noirs, n'ayant point d'iris colorés comme la plupart des Perroquets; ils sont entourés d'un cercle de peau rasée d'une couleur de cendre clair: le derrière de la tête, aussi bien que le cou, le dos et le dessus des ailes, est d'un très beau vert: la gorge, l'estomach, le ventre et les plumes de couverture de dessous la queue sont d'un vert plus clair, et plus tirant sur le jaune, que les plumes qui en couvrent le dessus: le dessous des penes est, demême que le dessous de leurs pointes, d'une couleur de cendre foncé: les petites plumes de couverture du dessous des ailes sont noires: les côtés des ailes sont bleus vers les jointures: le croupion est revêtu de plumes d'un beau bleu: les couvertures du dessus de la queue sont vertes: les deux plumes du milieu de la queue sont vertes aussi: les dix autres, savoir cinq de chaque côté, sont premièrement vertes vers le bas, ou la racine; vient ensuite une barre transversale d'un très beau rouge écarlate; après cela, une barre de noir plus étroite, et enfin l'extrémité qui est verte: les couvertures, tant du dessus que du dessous de la queue, sont si longues, qu'on ne voit point les couleurs de la queue, à moins qu'elle ne soit un peu étendue: on a donc un peu raccourci ces couvertures dans le dessein, pour montrer le beauté de la queue: les jambes, les pattes et les ongles de cet oiseau étoient d'un brun obscur, comme ceux d'autres Perruches. C'étoit un mâle: la femelle a la tête d'un rouge plus pâle, et le côté de l'aile jaune aux environs de la jointure. J'ai pardevers moi quelques uns de ces Perroquets deséchés.*

*On les apporte de Guinée sur la côte d'Afrique, et ils sont plus communs ici, qu'aucune autre sorte de Perroquets. Willughby a donné, d'après Clusius, une longue*

this bird from Clusius, and says, it is a native of Ethiopia. See Willughby's Ornithology, English, p. 119. Barbot, in his History of Guiney, English, p. 220, has given a figure and pretty full description of it; and says, it is very destructive to the corn-fields. Albin has figured and described it in his History of Birds, vol. III. p. 15, and says, without any authority, that it comes from the East Indies. Seba, vol. II. p. 40, calls it the Little Parrakeet of America, painted of divers colours. Others make its native place Brasil. The reason of this variety of accounts is, that this bird is generally brought to us by ships whose last departure was from America; for they who trade to Guiney rarely return directly from thence to Europe; but, in pursuance of their abominable and unnatural traffick in the human species, sail with ship-loads of Negroes to the American colonies, where they sell the unhappy wretches, as civilized people do brute beasts; after which they return to Europe with their ill-acquired gains; so that what comes to us by this channel is often taken for the produce of America, though it is originally from Africa; as is the case of the bird before us, which I am certain, by all I can learn, is a native of Africa, and not bred at all in America.

*description de cet oiseau, et dit qu'il est natif d'Ethiopie\*. Barbot a donné une figure, et une assez ample description de cet oiseau, et dit qu'il fait beaucoup de mal aux grains à la campagne †. Albin l'a aussi dessiné et décrit; il dit sans aucune autorité qu'il vient des Indes Orientales §. Seba l'appelle la Petite Perruche d'Amérique, peinte de diverses couleurs ||. D'autres le font naître au Bresil. La diversité de ces recits vient de ce que ces oiseaux nous sont apportés par des vaisseaux, qui partent en dernier lieu d'Amérique. Car ceux qui trafiquent en Guinée n'en reviennent presque jamais directement en Europe; mais en conséquence de leur abominable et barbare commerce de chair humaine, il y chargent leurs vaisseaux de Nègres, et se rendent aux colonies d'Amérique, où ils vendent ces pauvres misérables, comme les gens civilisés vendent les bêtes brutes; après quoi ils s'en reviennent en Europe avec leur gain mal acquis. De sorte que ce qui nous vient par cette voye passe souvent pour être d'Amérique, quoique ce soit originairement du produit d'Afrique; ce qui est le cas à l'égard de cet oiseau-ci, qui selon tout ce que j'en ai pu apprendre, est certainement d'Afrique, et ne se trouve point du tout en Amérique.*

### *The Maryland Yellow-Throat.*

**T**HE lower figure in the annexed plate represents this bird of its natural bigness. It seems to be of that tribe of birds generally called Fly-catchers.

The bill is straight, slender, sharp-pointed, and of a brown colour: round the upper chap of the bill are black feathers, which pass on each side of the head, and tend downwards towards the

### *La Gorge jaune de Maryland.*

**L**A figure du bas de la planche ci-jointe représente cet oiseau de sa grandeur naturelle; il me paroît être de la famille de ceux qu'on appelle en général Moucherolles.

*Le bec est droit, menu, soit aigu et brun;*

\* Voy. Willughby Ornith. Ang. p. 119.

† Hist. de Guinée, Ang. p. 220.

§ Albin Hist. of Birds, tom. III. p. 15.

|| Seba, tom. II. p. 40.

neck; in these black spaces the eyes are placed: the top of the head is of a reddish brown: the back, rump, upper sides of the tail and wings, are of a greenish-brown or dark olive colour: the edges of the wings and tail feathers are of a lighter yellowish colour, as are the tail and wings on their under sides: the throat and breast are bright yellow, which gradually becomes of a yellow-white on the belly and thighs; the covert-feathers beneath the tail being more yellow: the legs and feet are made as in other small birds, and of a dark flesh colour.

This bird was the property of Mr. Elliot, Merchant, in Broad-Street, London, who received it, with others, preserved in spirits, from Carolina, in North America; and was so obliging as to lend them all to me, to take drawings of them. J. Petiver, in his *Gazophylacium*, plate VI. has given the figure of a bird, which I believe to be the same with this; for which reason I continue the name he has given it: all he says of it is, "*Avis Marylandica gutture luteo*, the "*Maryland Yellow-Throat*. This the Rev. "Mr. H. Jones sent me from Maryland." Petiver's figure is of the same size with mine, and hath such a black line from the forehead drawn through the eye: it hath, I believe, never till now been described, Petiver having given it only a name.

P. S. Since the writing of the above, I have received the Yellow-Throat, together with a drawing of it, very neatly and exactly done, by Mr. William Bartram, of Pennsylvania, who hath enabled me to give a further account of this bird; for he says, it frequents thickets and low bushes by runs (of water, I suppose, he means) and

*il y a autour de la base de sa partie supérieure des plumes noires, qui s'étendent de chaque côté de la tête, et y forment une barre, qui descend vers le cou: les yeux sont placés dans ces barres noires: le sommet de la tête est d'un brun rougeâtre: le dos est brun verdâtre ou olive foncé, aussi bien que le croupion, et le dessus de la queue et des ailes: les bords des plumes des ailes et de la queue sont d'une couleur jaunâtre plus claire, de même que le dessous de la queue et des ailes: la gorge et l'estomach sont d'un jaune vif, qui pâlit graduellement, et devient d'un blanc jaune sur le ventre et sur les cuisses; mais les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont plus jaunes: les jambes et les pattes sont faites comme celles d'autres petits oiseaux, et d'une couleur de chair obscur.*

*Cet oiseau appartenait à Mr. Elliot, Marchand, à Londres, dans la rue appelée Broad-Street: il l'avoit reçu de la Caroline, dans l'Amérique Septentrionale, avec d'autres, conservés dans de l'esprit de vin, et il a eu la bonté de me les prêter tous pour les dessiner. J. Petiver a donné la figure d'un oiseau, qui à ce que je crois est le même que celui-ci; et pour cette raison je lui continue le même nom qu'il lui a donné. Voici tout ce qu'il en dit, "Avis Marylandica gutture luteo, the "Maryland Yellow-Throat. Mr. Hugh "Jones m'a envoyé cet oiseau de Maryland\*." La figure de Petiver est de la même grandeur que la mienne, ayant les mêmes barres descendant du devant de la tête au travers des yeux. Cet oiseau n'a encore jamais été décrit à ce que je crois; car Petiver lui a simplement donné un nom.*

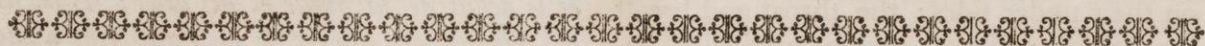
*Depuis que j'ai écrit ceci, j'ai reçu la Gorge Jaune, avec un dessin très exacte et très bien exécuté, par Mr. Guil. Bartram, de Pensilvanie, ce qui m'a mis en état d'amplifier ma description; car il dit qu'elle fréquente les bosquets, et les buissons près des*

\* *Gazophyl. pla. VI.*



low grounds; it leaves Pennsylvania at the approach of winter, and is supposed to go to a warmer climate.

*courants (je suppose qu'il veut dire des courants d'eau) et les lieux bas. Elle se retire de Pensilvanie, à l'approche de l'hiver, pour s'en aller, à ce qu'on suppose, dans des climats plus chauds.*



## CHAP. XXVIII. P L A. 238.

### *The Red-beaked Toucan.*

### *Le Toucan à Bec rouge.*

**T**HIS bird is of the bigness of a common-sized tame pigeon, and shaped like a jack-daw: the bill is very large in proportion to the body; the head is also large, in order to support it.

The bill, from the angles of the mouth to its point, is in length six inches and an half: its height, or width, in the thickest part, is a little more than two inches: its thickness near the head is one inch and a quarter: it is arched or rounded along the top of the upper mandible, (contrary to another species of Toucan, described by me in my History of Birds, p. 64, which was remarkably ridged along the top of the upper mandible) the under side is also round: the upper mandible round its base, or joining to the head, and its upper part, quite to its point, is of a bright yellow colour: its sides are of a fine red or scarlet colour; and so is the lower mandible, except at its base, which is purplish: the red, both on the upper and under chap, is clouded more or less in different parts with black; so that the point of the lower mandible is black. A black list passes almost round the bill near its base, which separates

**C**ET oiseau est de la grosseur d'un pigeon de maison ordinaire, et est fait comme un choucas: il a le bec fort grand à proportion du corps; il a aussi la tête grosse, a fin de pouvoir le supporter.

Le bec a six pouces et demi de long depuis les coins de l'ouverture jusqu'à la pointe: sa hauteur, ou sa largeur, dans l'endroit le plus gros, est d'un peu plus de deux pouces: son épaisseur près de la tête est d'un pouce et un quart: le dessus en est arondi, d'un bout à l'autre en forme d'arc, (différent en cela d'une autre espèce de Toucan, que j'ai décrit dans mon Histoire des Oiseaux\*, qui avoit le bec extraordinairement élevé en forme de sillon) le dessous est arondi tout demême: la machoire supérieure est, tant à la base, ou joignant la tête, que sur le haut, jusqu'à la pointe, d'un jaune vif: les côtés sont d'un beau rouge, ou écarlate; le dessous du bec est de la même couleur, excepté la base, qui est purpurine: le rouge tant du dessus que du dessous du bec est ombragé de noir, plus ou moins, en différents endroits, de sorte que la pointe de la machoire inférieure est noire: il y a un barre noire qui fait presque le tour du bec vers la

\* Pag. 64.



The Brazilian Pie or Toucan. Drawn after Nature by Geo Edwards. Anno Domini 1781.



the red from the other colours: between the head and the bill there passes a narrow black line of separation all round the base of the bill, in the upper part of which the nostrils are placed, which do not shew themselves, being almost covered with feathers; which occasioned our first Natural Historians to say it was without nostrils, and set them on straining their wits to supply that want some other way: round the eyes, on each side of the head, is a space of blueish skin void of feathers; above which the head is black, except a white spot on each side, joining to the base of the upper mandible of the bill: the hinder part of the neck, the back, wings, tail, belly, and thighs, are black: the under side of the head, the throat, and beginning of the breast, are white: between the white on the breast, and the black on the belly, is a space of red feathers in form of a new moon, having its points upwards: the covert-feathers under the tail are red, and those above the tail yellow: the legs, feet, and claws, are of an ash-colour: the toes stand like those of Parrots, two forwards and two behind.

This curious bird is preserved at Salter's Coffee-house, in Chelsea, near London. Its bill, head, body, and wings, are perfect; the tail and legs are wanting: but, on comparing it with the drawings of Surinam birds, by Anna Maria Marian, in the Museum of the late Sir Hans Sloane, I found a draught of it as big as life, which agreed exactly with the remains of the dried bird, and enabled me to compleat my figure.

J. Petiver, in his *Gazophylacium*, &c. pla. XLIV. fig. 13, has given a figure of this same bird, as I believe, by the following extract from him: *Toucan Surinamensis niger, ex albo, flavo, rubroque mixta*. Taken from a Dutch painting in Mr. Clark's col-

base, et qui sépare le rouge des autres couleurs: une autre ligne étroite et noire passe autour de la base du bec, comme pour le séparer d'avec la tête: dans le côté supérieur de cette ligne, sont placés les naseaux, qu'on ne voit point, étant presque tout couverts de plumes; ce qui a fait dire à nos premiers Ecrivains d'Histoire Naturelle, qu'il n'avoit point de naseaux, et leur a fait mettre leur esprit à la gêne, pour trouver de quoi suplérer à ce défaut d'une manière, ou de l'autre: il y a de chaque côté de la tête, autour des yeux, une espace de peau bleuâtre dénuée de plumes, audessus de laquelle la tête est noire, excepté une tache blanche de chaque côté, tout joignant la base du dessus du bec: le derrière du cou, le dos, les ailes, la queue, le ventre et les cuisses sont noires: le dessous de la tête est blanc, aussi bien que la gorge et le haut de l'estomach: il y a une place rouge en forme de croissant, entre le blanc de l'estomach et le noir du ventre, et ce croissant a les pointes tournées en haut: les couvertures du dessous de la queue sont rouges, et celles du dessus sont jaunes: les jambes, les pattes, et les ongles, sont d'un gris de cendre: les doigts sont disposés comme ceux des perroquets, deux devant, et deux derrière.

Cet oiseau curieux appartenoit au Maître du Café de Salter, a Chelsea, près de Londres. Le bec, la tête, le corps, et les ailes, sont en leur entier, mais la queue et les jambes y manquent: mais en le comparant avec les desseins d'oiseaux de Surinam d'Anna Maria Marian, du Cabinet de feu le Chevalier Hans Sloane, j'en trouvai un dessein de grandeur naturelle, qui se rapportoit exactement avec les restes de l'oiseau desséché, et qui m'a mis en état de completer ma figure.

J. Petiver a donné la figure de ce même oiseau, a ce que je crois, selon ces paroles que j'ai extraites de son livre: *Toucan Surinamensis niger, ex albo, flavo, rubroque mixta*. C'est-à-dire, le Toucan de Surinam noir, mêlé de blanc, de jaune et de rouge: pris d'un

lection. This does not exactly agree with any authors I have yet read.

Monf. De la Condamine found this fame species of the Toucan in his voyage down the River of the Amazons: he says, “ the Toucan, whose red and yellow beak is monstrous in proportion to its body, and whose tongue, which resembles a fine feather, is reckoned to be endued with singular virtues, is peculiar to the country whereof I speak.” See the Abridgement of his Voyage made within the inland parts of South America, p. 86, published at London, A. D. 1747.

*tableau Hollandois de la collection de Mr. Clark. Il ne se rapporte exactement a aucun auteur que j'aye lu\*.*

*Monf. De la Condamine trouva cette même espèce de Toucan en voyageant le long de la rivière des Amazones: “ Le Toucan, dit-il, dont le bec rouge et jaune est monstrueux à proportion du corps, et dont la langue qui ressemble à une plume délicate passe pour avoir des vertus singulières, est particulier aux pays dont je parle †.”*

\* Gazophyl. &c. pla. XLIV. fig. 13.

† Voy. l'abr. de son Voya. dans l'intérieur de l'Amérique Meridionale.



## CHAP. XXIX. PLA. 239.

### *The Blue Jay, and the Summer Red-Bird.*

THE Blue Jay is represented by the upper figure in the annexed plate. It is reduced from its natural size by a scale of twelve supposed inches, divided on eight inches of the standard English foot. The Red-Bird is also reduced in the same proportion.

This Jay is shaped pretty much like the common European Jay, except that the tail is longer, and the feathers of unequal lengths; the middle feathers being the longest, but shortening gradually towards the outermost feathers, which are shortest: the beak is black: the nostrils are covered with small white hairs reflected forwards: the blue feathers on the top of

### *Le Geai Bleu, et l'Oiseau rouge d'Eté.*

LE Geai est représenté par la figure, qui paroît au haut de la planche ci-jointe. Il est réduit de sa grandeur naturelle par le moyen d'une échelle supposée de douze pouces répartie sur huit de notre pied Anglois. L'oiseau rouge est aussi diminué en même proportion.

Le Geai est fait à peu près comme notre Geai commun d'Europe, excepté qu'il a la queue plus longue, et que les plumes en sont inégales; celles du milieu étant les plus longues, depuis lesquelles les autres vont en diminuant de chaque côté jusqu'à la dernière: le bec est noir, et les naseaux sont couverts de poil blanc recourbé en avant: les plumes bleues du sommet de la tête sont longues et peuvent



The Blue Jay and the Summer Red bird from Carolina Published A. 1755.



the head are long, and can be raised into a crest, or let down at pleasure: it hath black feathers round the base of the upper mandible of the bill, which pass by the corners of the mouth, through the eyes, and join at the back part of the head, behind the crest; and from thence they reflect forwards again, obliquely, on the sides of the neck, till they meet on the throat, where they become broader, and form a kind of crescent, with its horns turned upwards: the sides of the head, and part of the throat encompassed by the black line, are white: it hath also a white spot above each eye: the lower part of the neck behind, and the back, are of a purplish blue colour: the upper sides of the wings and tail are of a very fine blue: the lower part of the back and rump are also of a fine blue: the tail feathers, except the two middlemost, are tipped with white, and are all barred a-crofs with narrow bars of black, except the outermost on each side: the outermost of the great wing-feathers or quills are blackish, with only a faint tincture of dark blue on their edges: the remainder of the quills next the back, and the first row of feathers above them, are tipped with white, and barred a-crofs with black, in a very elegant manner: the covert-feathers within side the wings are blackish: the insides of the quills, and the under sides of the tail, are ash-coloured: the breast below the black mark is of a brownish red, inclining to a rose or blossom colour, which dies away gradually, and becomes white towards the belly, which, with the thighs and covert-feathers under the tail, are all white: the legs, feet, and claws, are made in the common form, as the figure expresses, and are of a dusky brown colour.

The first account I find of this Jay is in a set of prints published at Paris about the year 1676, delineated and engraved by Nicolas Rebert, Cabinet-painter to

*s'élever en forme de bupe, ou se coucher, au gré de l'oiseau: il a des plumes noires autour de la base du dessus du bec, qui passant au-dessus des angles de l'ouverture, vont entourer les yeux, et delà se joindre derrière la bupe, d'où elles réfléchissent encore en avant, et tombent obliquement sur les côtés du cou, jusqu'à ce qu'elles se joignent sur la gorge, où elles deviennent plus larges, et forment une espèce de croissant, qui a les cornes tournées en haut: les côtés de la tête sont blancs, aussi bien que la partie de la gorge, qui se trouve environnée du croissant noir dont on vient de parler: il a aussi une tache blanche au-dessus de chaque oeil: le bas du col, par derrière, et le dos est d'un bleu pourpre; le dessus des ailes et la queue est d'un très beau bleu, aussi bien que le bas du dos et le croupion: les plumes de la queue, excepté les deux du milieu, ont la pointe blanche: elles sont toutes croisées de barres noires assez étroites, excepté les dernières de chaque côté: les pennes ou grandes plumes extérieures des ailes sont noirâtres, ayant simplement les côtés bordés d'une légère nuance de bleu: le reste des pennes près du dos, et la première rangée de leurs couvertures sont blanches à la pointe, et croisées de barres noires, d'une manière charmante: les couvertures du dessous des ailes sont noirâtres: le dessous des pennes est couleur de cendre de même que le dessous de la queue: l'estomach, au-dessous de la marque noire, est d'un rouge terne tirant sur la couleur de rose, et dégénérant graduellement en blanc sur le ventre, qui est de cette couleur, aussi bien que les cuisses et les couvertures du dessous de queue: les jambes, les pattes, et les ongles sont de la forme ordinaire, comme la figure les représente, et d'un brun obscur.*

*La première notice que je trouve de ce Geai, c'est dans un recueil de planches ou figures publiées à Paris vers l'année 1676, dessinées et gravées par N. Rebert, Pein-*



**Lewis XIV.** They consist of rare birds, drawn from the Menagerie Royal at Versailles. I take it to be this Jay which he calls *Garrulus Indicus Cæruleus*: he should have added to his *Indicus*, *Occidentalis*; for it is a bird of Carolina, in North America, and was lately sent from thence to Mr. Elliot, Merchant, at the Old South-Sea House, London; together with the Summer Red-Bird, next to be described: and to this gentleman I am obliged for the use of them to make my draughts. The next author, who has mentioned this bird, is Mr. Catesby, in his Natural History of Carolina, &c. published in 1731, vol. I. pag. 15. Catesby says, they have the same jetting motion as our Jays, that their cry is more tuneful, and that the hen is not so bright in colour, except which there appears no difference. The reason I have refigured this bird is, because the bird I received, though dead, appeared to be much more beautiful than what Mr. Catesby has described. The difference may be seen by comparing his description with mine. I suppose mine might be an older bird; for many birds arrive not at their full beauty the first year.

The **SUMMER RED-BIRD** is represented by the lower figure on the plate. The bill is pretty thick and strong, of a yellow colour, but longer in proportion than in those birds that crack seeds, &c. The feathers of the whole bird are of a beautiful red or scarlet colour, except the tips of the greater quills, which are of a dusky red: the covert-feathers within-side the wings are of a bright red: the insides of the quills, and the under side of the tail, are of a reddish ash-colour: the legs and feet are of the usual make, and of a dusky brownish colour.

*tre du Cabinet de Louis XIV. Elles consistent en des oiseaux rares, qui étoient dans la Ménagerie Royale de Versailles. Je crois que c'est ce Geai qui y est appelé Garrulus Indicus Cæruleus: il auroit dû ajouter Occidentalis à son Indicus; car c'est un oiseau de la Caroline, dans l'Amerique Septentrionale, d'ou il a été envoyé dernièrement, avec l'Oiseau rouge d'été, qu'on va décrire, à Mr. Elliot, Marchand, à l'ancien Hôtel de la Compagnie du Sud, à Londres; et c'est à lui que j'ai l'obligation de ces oiseaux, dont je me suis servi pour faire mes desseins. Un autre auteur qui a fait mention de cet oiseau, depuis ce la, est Mr. Catesby dans son Histoire de la Caroline\*. Cet auteur dit, que ces Geais ont les mêmes mouvements vifs que les nôtres, que leur cri est plus harmonieux, que les couleurs de la femelle ne sont pas si brillantes que celles du mâle, et qu'excepté cela, il n'y a point de différence. La raison qui m'a déterminé à donner une nouvelle figure de cet oiseau, c'est que le sujet, qu'on m'a procuré, m'a paru, quoique mort, beaucoup plus beau, que ce que Mr. Catesby a décrit. On en peut voir la différence en comparant sa description avec la mienne. Peut-être que mon oiseau étoit plus vieux que le sien; car il y en a beaucoup, qui ne parviennent pas à leur dernier degré de beauté la première année.*

**L'OISEAU ROUGE D'ÉTÉ** est représenté par la figure du bas de la planche: le bec est jaune, assez gros et fort, mais plus long à proportion, que ne l'ont les oiseaux qui cassent des semences: tout le plumage de cet oiseau est d'un rouge éclatant, ou écarlate, excepté les penes du fouet de l'aile dont les extrémités sont d'un orange obscur: les couvertures du dessous des ailes sont d'un rouge brillant; le dessous des penes et de la queue est d'une couleur de cendre rougeatre: les jambes et les pattes sont de la forme ordinaire et d'un brun obscur.





*Caryocatactes uel Nucifraga.* Drawn and Etched from Nature by Geo Edwards A. 1757.

This bird was brought from Carolina with the last-described. It is figured of its natural size by Catesby, in his *Natural History of Carolina*, vol. I. p. 56. My subject being dry, I could not describe its eyes: Catesby says, it hath large black eyes; that it leaves Virginia and Carolina at the approach of winter; and that the hens are brown, with a tincture of yellow. I suppose Catesby found it to feed on flies, and other insects; because he has given it the Latin name of *Muscicapa Rubra*.

*Ce sujet avoit été apporté de la Caroline avec le précédent: Catesby là représenté de grandeur naturelle\*. Comme mon sujet étoit sec, je n'ai pu rien dire des yeux: cet auteur dit qu'ils sont grands et noirs; il ajoute que ces oiseaux se retirent de la Virginie et de la Caroline à l'approche de l'hiver, et que la femelle est brune avec une teinture de jaune: je suppose que Catesby avoit découvert qu'ils se nourrissoient de mouches et d'autres insectes, puis qu'il leur a donné le nom Latin de Muscicapa Rubra.*

\* Histoire Nat. de la Carol. tom. I. pag. 56.



## CHAP. XXX. PLA. 240.

### *The Nut-Cracker.*

### *Le Casse-Noix.*

**T**HIS bird is figured less than the life, and is about the size of our jack-daw. The wing, when closed, measures near seven inches: the bill, from the point to the angles of the mouth, is two inches long.

The bill is rather longer in proportion than in the Pye and Jay kind, rounded at the tip, if seen from above, and of a black colour: the nostrils are covered with whitish feathers, which point forward from the head, and continue a white line from the base of the bill to the eyes on each side: the feathers all over the head, neck, and body, are of a dark-brown a little inclining to red: the feathers on the lower side of the head and neck, on the breast, and beginning of the back, have each of them a triangular white spot at their tips, the sharper angle pointing upwards: the wings are black, with triangular white

**C**ET oiseau est représenté plus petit que le naturel; il est-à-peu près de la grosseur de notre choucas ou corneille enmantelée: les ailes étant fermées ont près de sept pouces de long: le bec en a deux, depuis la pointe jusqu'aux angles de l'ouverture.

Le bec est un peu plus long à proportion, que celui de la Pie ou du Geai; il paroît arrondi à la pointe, lors qu'on le regarde de haut en bas, et il est noir: les naseaux sont couverts de plumes blanchâtres, dont la pointe se renverse de la tête en avant, et qui forment une barre de chaque côté, depuis la base du bec jusqu'aux yeux: le plumage de tout le dessus, tant de la tête que du cou et du corps, est d'un brun foncé un peu rougeâtre: toutes les plumes des deux côtés de la tête, depuis les yeux: toutes celles du devant et des côtés du cou, de l'estomach, et de plus de la moitié du dos vers le cou, ont chacune à la pointe une tache triangulaire,

spots on the lesser covert-feathers only : the covert-feathers within-side the wings are so deeply tipped with white, that their dusky bottoms are almost hid : in the wing three or four of the middle quills have each a longish white spot about the middle of their inner webs : the tail is composed of twelve feathers of a black colour, all of them having white tips ; narrow in the middle feathers, increasing towards the outer feathers, which are a little shorter than the middle ones : the covert-feathers beneath the tail are white : the legs, feet, and claws, are black,

This bird is in the hands of Mr. Millan, Bookfeller, near Whitehall, who lent it me to make this figure. It has escaped Mr. Albin. Willughby, in his Ornithology, has described and figured this bird, tab. XX. p. 132, and calls it *Caryocatactes*, of Gesn. and Turn. Gesner has added the name *Nucifraga*, in his Nomenclator, p. 25, De Avibus, where he has given a figure of this bird. Willughby says, it feeds on nuts, and hath a cry something like a magpye ; and that it is found in the mountainous parts of Austria. My description differs something from Willughby's bird, which had the middle feathers of the tail wholly black, and all the body spotted with white ; whereas the lower part of the back, and the under belly, in mine, were without spots, and all the tail feathers were tipped with white,

*dont l'angle le plus aigu est tourné vers le haut : les ailes sont noires, et ont les mêmes taches triangulaires, mais seulement sur les plus courtes plumes de couverture : les plumes, qui couvrent le dessous des ailes, ont tant de blanc à leur extrémité, qu'on ne voit presque point la couleur obscure de devers la racine : il y a trois ou quatre des grandes plumes des ailes, vers le milieu, qui ont chacune une tache blanche languette vers le milieu de leurs barbes intérieures : la queue est composée de douze plumes noires ayant chacune la pointe blanche ; mais les plumes du milieu sont plus longues et ont moins de blanc que celles des cotés, de sorte qu'à mesure que les plumes racourcissent le blanc augmente, jusqu'à la dernière plume, de chaque coté : les couvertures du dessous de la queue sont blanches : les jambes, les pattes, et les ongles sont noirs.*

*Cet oiseau est entre les mains de Mr. Millan, Libraire, auprès de Whitehall, qui me l'a prêté pour faire ce dessein. Il n'est pas venu à la connoissance de Mr. Albin. Willughby l'a décrit, et en a donné la figure ; il l'appelle *Caryocatactes*, Gesn. et Turn.\* Gesner y a ajouté le nom de *Nucifraga*, dans son Nomenclator †, où il a donné une figure de cet oiseau. Willughby dit qu'il se nourrit de noix, qu'il a un cri qui ressemble un peu à celui de la pie : et qu'on le trouve dans les endroits montagneux de l'Autriche. Il y a quelque différence entre ma description et l'oiseau de Willughby, qui avoit les plumes de la queue noires d'un bout à l'autre, et tout le corps tacheté de blanc : au lieu qu'il n'y a point de taches sur le bas du dos, et le bas-ventre du mien, et que toutes les plumes de la queue sont blanches à la pointe.*

\* Willug. Ornith. tab. XX. p. 132.

† Gesn. Nomenclat. de Avibus, p. 25.





The Purple breasted Blue-manakin. Drawn from Nature of the Size of Life. J. Edwards Delin: et Sculp: 1757

## CHAP. XXXI. PLA. 241.

*The Purple-breasted Blue  
Manakin.*

**T**HIS bird is here figured of its natural bigness, and is one of the most elegant birds, for its shining colours, that I have lately met with.

The bill is black, rather slender than thick, a little arched on the top, and inclining something downwards at the point: the top and sides of the head, upper side of the neck, back, rump, thighs, lower belly, and covert-feathers both above and beneath the tail, are of the finest blue that can be conceived by imagination, clouded with a little black on the crown of the head, in the middle of the back, and on the feathers between the back and wings; there is also a small border of black round the upper mandible of the bill: all the fine blue feathers have their bottoms of a black or dusky colour: the throat and breast are of an exceeding fine reddish purple colour; the bottoms or downy part of these purple feathers are quite white: the wings are black, except the lesser covert-feathers, which are blue: the inner coverts of the wings are black: the infides of the quills are of a dusky black: the tail is wholly black: the legs, feet, and claws, are black: the outer toe in each foot is joined to the middlemost toe, as in king-fishers.

This bird was lent to me, to make a drawing of, by my obliging friend James Theobald, Esq; who told me, it was brought to England by Commodore Mitchel, who went with the now Lord

*Le Manakin Blue à poitrine  
pourpre.*

**C**ET oiseau est représenté ici de sa grandeur naturelle: c'est un des plus magnifiques oiseaux que j'aye vû depuis quelque temps, per l'éclat de ses brillantes couleurs.

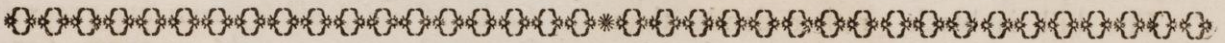
Le bec est noir, plutôt menu que gros; le dessus en est un peu courbé en forme d'arc, et la pointe en est tant soit peu inclinée en bas: le sommet et les côtés de la tête, le dessus du cou, le dos, le croupion, les cuisses, le bas ventre, et les plumes de couverture, tant du dessus que du dessous de la queue, sont du plus beau bleu que l'imagination puisse concevoir, ombragé d'un peu de noir sur le sommet de la tête, dans le milieu du dos, et sur les plumes d'entre le dos et les ailes: il y a aussi une petite bordure de noir autour de la machoire supérieure du bec: toutes les belles plumes bleues sont noires, ou fort obscures, vers le bas ou la racine. La gorge et l'estomach sont d'un pourpre rougeatre extrêmement riche: le bas ou la partie duvéteuse de ces plumes pourpre est toute blanche: les ailes sont noires, excepté les petites couvertures, qui sont bleues: les couvertures du dessous des ailes sont noires: le dessous des pennes est d'un noir obscur, et la queue est toute noire: les jambes, les pattes et les griffes sont noires: le doigt extérieur de chaque patte est joint à celui du milieu, comme dans les martin-pêcheurs.

Mon bon ami Mr. Jac. Theobald m'a fait le plaisir de me prêter cet oiseau pour le dessiner: il m'a dit qu'il avoit été apporté en Angleterre, par Mr. Mitchel, Chief d'Escadre, qui avoit accompagné Mr. (a présent



Anson on his expedition round the world; and as I have a bird of the same size and genus, though different in colour, which came from Surinam, (which see figured in my History of Birds, plate 39) I imagine that this was taken in some latitude of South America, nearly parallel to that of Surinam. I have several birds of this family, though smaller, in my former, as well as in this present part of my Natural History, most of which were brought from Surinam.

*My Lord) Anson, dans son expédition autour du monde: et comme j'ai un autre oiseau de la même espèce, quoique différent de celui-là par les couleurs, qui est venu de Surinam, et dont j'ai donné la figure dans mon Histoire des Oiseaux, pl. 39, je m'imagine qu'il a été pris dans une latitude de la Mer du Sud, parallèle à peu près à la latitude de Surinam. J'ai plusieurs oiseaux de cette famille, quoique plus petits, tant dans les parties précédentes, que dans cette partie-ci de mon Histoire Naturelle, dont la plupart ont été apportés de Surinam.*



## CH A P. XXXII. P L A. 242.

### *The Chatterer of Carolina.*

### *La Jaseur de la Caroline.*

**Y**OU here see the bird of its natural bigness. It was worked on the plate immediately from the real bird, as was the flower figured on the plate with it.

The bill is short, a little arched on the top of the upper mandible, and of a blackish colour: round the base of the upper mandible are small black feathers, which form a bar reaching beyond the eyes; this black bar is bordered with white both above and beneath the eyes: it hath long feathers on the top of the head, which it raises into a crest, or lets fall at pleasure: the head and neck are of a reddish-brown or bay colour: the breast is almost white: the belly and thighs are of a pale yellow: the covert-feathers beneath the tail are whitish: the back is of a dark-brown colour: the rump, and covert-feathers on the upper side of the tail, are of a light ash-colour: the wings on their upper sides are ash-coloured; the greater quills darker than

**O**N voit ici cet oiseau de sa grandeur naturelle. Il a été travaillé sur la planche immédiatement d'après nature, aussi bien que la fleur.

Le bec est court, et noirâtre; la mâchoire supérieure en est un peu courbée par dessus en forme d'arc: il y a autour de sa base de petites plumes noires formant une barre, qui s'étend au-delà des yeux; cette barre noire est bordée de blanc, tant au-dessus qu'au-dessous des yeux: il y a sur le sommet de la tête de longues plumes, qui se dressent en forme de huppe, ou s'abaissent, au gré de l'oiseau: sa tête et son cou sont d'un noisette rougeâtre: l'estomac est presque blanc: le ventre et les cuisses sont d'un jaune pâle: les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont blanchâtres: le dos est d'un brun foncé: le croupion et les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont d'un gris cendré clair: le dessus des ailes est cendré, mais les grandes penes sont plus foncées que les autres plumes, quoique



Geo Edwards Delin & c  
Published January. 1753.

Natural Bigness

The small blue Convolvulus. vid Gerarde's Herball Pa 265

... of ... Caterby's Hist. Vol. 1 Pa 46



the other feathers, though the edges of their outer webs are light ash: the three innermost quills on each wing next the back have their inner webs white to their tips: seven or eight of the middle quills of each wing have small oblong flat substances hanging to their tips, seeming to be of the consistence and colour of red sealing-wax: the tail is of a dark ash-colour, the tips of the feathers being of a fine golden yellow: the legs, feet, and claws, are black, and made after the usual manner.

This bird was lent me by my worthy friend John Fothergill, M. D. It was a very perfect specimen: he procured it from Carolina. Catesby has figured and described it. See his Natural History of Carolina, vol. I. p. 46. But as he has contrived his figure to shew a spread wing, he has hid the yellow belly, which is one of its greatest beauties: wherefore I have given this new figure and description, which differs a little in the drawing and colouring from his. My friend Mr. Brooke, Surgeon in Maryland, on sight of this bird, informed me, that the hens of this species are not so bright-coloured as the cocks; and that they want the red drops at the tips of their wing feathers, which are so remarkable in the cocks: so that he has confirmed this to be a cock bird.

The small blue *Convolvulus*, inserted here only by way of decoration, is, however, strictly copied from nature. The shape of the green leaves and flowers are better seen in the print, than they can be described by words: the colour of the flower is blue in its outer circumference, the middle part being yellow, which shoots out in rays like a star. Good botanical descriptions of it are found in most

*les bords de leurs barbes extérieures soient d'un cendré clair: les trois plumes les plus intérieures de chaque aile, c'est-à-dire joignant le dos, ont les barbes intérieures blanches jusqu'au bout: il pend aubout de sept ou huit des plumes du milieu de chaque aile, de petites masses plates, oblongues, d'une substance qui paroît de la consistance et de la couleur de la cire rouge à cachetter: la queue est d'un gris de cendre foncé, mais la pointe des plumes dont elle est composée, est d'un jaune doré: les jambes, les pattes, et les griffes sont noires, et faites comme de coutume.*

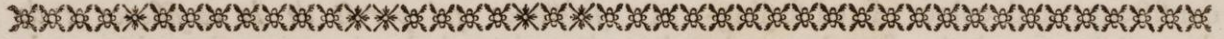
*Mon digne ami Mr. Fothergill, M. D. m'a prêté cet oiseau, qui étoit un sujet parfaitement bien conditionné: il l'avoit fait venir de la Caroline. Catesby en a donné la figure et la description\*; mais comme il a disposé sa figure de manière à présenter une aile étendue, il a caché le ventre jaune, qui en est une des principales beautés: c'est ce qui m'a engagé a donner cette description et cette nouvelle figure, qui diffère un peu de la sienne, tant par rapport au dessein qu'à l'égard des couleurs. Mon ami Mr. Brooke, Chirurgien en Maryland, m'a dit, en voyant cet oiseau, que les femelles de cette espèce ne sont pas ornées de si brillantes couleurs que les mâles, et qu'elles n'ont pas ces larmes rouges à l'extrémité des grandes plumes des ailes, qui sont si remarquables dans les mâles: ainsi il m'a confirmé dans la pensée ou j'étois que celui-ci en étoit un.*

*Le petit Convolvulus bleu, ajouté ici uniquement par voye de décoration, est cependant copié d'après nature, avec la dernière exactitude. La forme tant des feuilles que des fleurs se conçoit mieux par l'empreinte, que par une description verbale: la circonférence extérieure de la fleur est bleuë, le milieu en est jaune, disposé par rayons, en forme d'étoile: on en trouve de bonnes de-*

\* Catesby Hist. de la Carol. tom. I. p. 46.

of our Herbals, though I think I have corrected most figures of it that I have hitherto met with.

*scriptions botaniques dans la plupart de nos Recueils de Plantes, quoiqu'à l'égard des figures, j'aye lieu de croire que j'ai corrigé la plupart de celles qui me sont passées par les mains.*



## CHAP. XXXIII. P L A. 243.

### *The Lesser Bonana Bird.*

### *L'Oiseau Bonana Minor.*

**T**HE figure represents this bird of its natural bigness, which, when taken out of spirits of wine, and moderately dried, weighed seven eighth parts of an ounce of our common weight.

The beak is pretty thick towards the head, bending a little downwards, sharp at the point, of a dusky or blackish colour, except the base of the lower mandible, which is of a flesh-colour: the bill is incompassed round with black feathers, very narrow on the head, reaching to the eyes on the sides of the head, and descending above an inch deep on the throat: the head, and part of the neck, are of a greenish yellow, or olive colour: the whole body, both above and beneath, the thighs, and the upper and under coverts of the tail, are of a fine bright yellow: the lesser coverts of the wings, both within and without, are also yellow: the row of covert-feathers immediately above the quills are most of them white on their outer webs, forming a white spot in the middle of the wing: the quills are black, except three or four of those next the back, which have their outer webs edged with white: there is a little mixture of black amongst the lesser

**L**A figure représente cet oiseau de sa grandeur naturelle; après l'avoir tiré de l'esprit de vin, et fait sécher modérément, il pesoit sept gros, ou sept huitièmes d'once de notre poids commun.

Le bec est assez gros vers la tête, un peu incliné, pointu, au bout, et d'une couleur obscure ou noirâtre, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui est couleur de chair: le bec est tout entouré de plumes noires, qui présentent une barre fort étroite sur le devant de la tête; cette barre va en s'élargissant de chaque côté jusqu'aux yeux, d'où elle descend sur la gorge, et y forme une tache d'un bon pouce de long: la tête avec une partie du cou est d'un jaune verdâtre ou olive clair: et tout le corps dessus et dessous est d'un jaune éclatant, aussi bien que les cuisses haut et bas, et les plumes qui couvrent tant le dessus que le dessous de la queue: les petites couvertures tant du dessous que du dessus des ailes sont aussi de la même couleur; mais les plumes de la première rangée de couvertures ont pour la plupart leurs barbes extérieures blanches, ce qui forme une tache blanche sur le milieu de chaque aile: les penes sont noires, excepté trois ou quatre des plus voisines du dos, qui ont leurs barbes extérieures bordées de blanc: il y a quelque mélange de noir parmi



The Bonga Bird from Jamaica, etched immediately from nature, of the size of life. G. C. H.



coverts of the wing near the bend; the infides of the quills are of a dark ash-colour, but the edges of their webs near their roots are lighter: the tail hath twelve black feathers of unequal lengths, the middle feathers being longest, but shortening gradually to the outer feathers on each side: the legs, feet, and claws, are made after the usual manner, having three toes forwards, and one backwards, all of a black colour.

This bird is a native of the island of Jamaica, and was brought from thence, with other natural curiosities, by Patrick Browne, M. D. who was pleased to favour me with the use of it and its nest, as well as several other birds, to make drawings from. I find no description published that agrees exactly with this bird: the descriptions that come nearest to it are those of the *Icterus Minor Nidum suspendens* of Sloane's Natural History of Jamaica, vol. II. p. 300. tab. CCLVIII. fig. 3. and of the *Icterus Minor*, or Bastard Baltimore Bird of Catesby's Natural History of Carolina, vol. I. p. 49: but these are both described to be smaller than our Bonana Bird, and a little varying in colour; yet I believe them to be the same, or very nearly allied to it: for our bird's nest agrees nearly with what Sir Hans Sloane has described his to be, which is as follows: "They build their nests of the stalks or inward hair of that kind of *viscum*, *Herba Parasitica*, moss, or herb, called Old Man's Beard,—which they carefully weave amongst one another, from the utmost extremities of the twigs of high trees, sack-fashion, after the manner of hanging nests, and therein lay their eggs, to avoid the snakes, &c.—These stalks or threads are vulgarly, though falsely, thought to be horse-hair." The nest, brought with the bird by Dr. Browne,

les plus petites des plumes, qui couvrent l'aile vers la jointure ou le coude: le dessous des penes est d'une couleur de cendre foncée, mais les bords de leurs barbes vers la racine sont plus clairs: la queue est composée de douze plumes inégales en longueur, dont celles du milieu sont les plus longues, et les autres vont en raccourcissant graduellement de chaque côté jusqu'à la dernière: les jambes, les pattes et les ergots sont de la forme ordinaire: il y a trois doigts devant et un derrière, le tout noir.

Cet oiseau est originaire de l'isle de la Jamaïque, d'où il avoit été apporté, avec d'autres curiosités, par Mr. Patrick Browne, M. D. qui a eu la bonté de me le prêter avec le nid, aussi bien que divers autres oiseaux, pour en tirer des desseins. Je ne trouve aucune description publiée, qui réponde exactement à cet oiseau: celles qui en approchent le plus sont celles de l'*Icterus Minor Nidum suspendens* de Hans Sloane\*; et de l'*Icterus Minor*, ou Baltimore Bâtard de Catesby†; mais selon ces descriptions, il sont l'un et l'autre plus petits que notre Bonana, et un peu différents à l'égard du plumage: cependant je crois que ce sont les mêmes oiseaux, ou du moins qu'ils sont bien proches parents: car le nid de celui-ci s'accorde à très peu de chose pres, avec la description que le Chevalier Hans Sloane donne du sien, la voici: "Ils bâtissent leur nid des tiges ou fibres intérieures de cette sorte de viscum, Herba Parasitica, mousse, ou herbe, appelée Barbe de Viellard, qu'ils entrelassent artistement ensemble, à l'extrémité des petites branches de grands arbres, en forme de sac, comme ces filets que l'on fait pour être suspendus, et c'est dans ce sac qu'ils déposent leurs oeufs, pour éviter les serpents, &c. Ces tiges ou fils passent vulgairement pour des

\* Hist. Nat. de la Jamaïque, tom. II. pag. 300, pl. CCLVIII. fig. 3.

† Catesby Hist. Nat. de la Caroline, tom. I. pag. 49.



seems at first sight to be made of black horse-hair. Catesby has given his *Icterus Minor* a hen, which seems to me rather to belong to his Baltimore Bird in the foregoing plate 48. There is another bird published and described by this name, and said to be a bird of Jamaica, though it is, according to Dr. Browne's report, a native of the continent of New Spain, and not found in that island. See Albin's History of Birds, vol. II. pla. 40, where he calls it the Bonana Bird. Catesby calls the same bird the Yellow and Black Pye. See his Appendix, p. 5. Sloane has also called it the Yellow and Black Pye. See his Hist. of Jamaica, vol. II. p. 301, tab. CCLIX. fig. 4. This differs from our bird, in that it is a little bigger, in having the head wholly black, the bill longer in proportion, and a bar of black across the upper part of the back. Mr. Ray, and Sir Hans Sloane, make the *Jupujuba* seu *Japu* of Marggrave the same with the *Icterus Minor*, &c. But I have carefully compared the descriptions of both these birds, and find no similitude between them. Dr. Browne, in his Natural History of Jamaica, says, the lesser Bonana Bird builds its nest with the fibrous part of the *Renealmia*. See his History, p. 477.

“ *crins de cheval, mais sans raison*”. Le nid apporté avec l'oiseau, par Mr. Browne, semble au premier coup d'oeil, fait de crin noir. Catesby a donné à son *Icterus Minor* une femelle, qui me paroît appartenir plutôt à son Baltimore de la planche précédente XLVIII. Il y a un autre oiseau publié et décrit sous ce nom, qu'on donne pour être de la Jamaïque, quoiqu'au rapport de Mr. Browne ce soit un oiseau du continent de la Nouvelle Espagne, qui ne se trouve point dans cette isle\*. Catesby l'appelle la Pie Noire et Jaune†. Le Chevalier H. Sloane l'a aussi appelé la Pie Noire et Jaune‡. Cet oiseau diffère du notre en ce qu'il est un peu plus gros, qu'il a la tête toute noire, et le bec plus long à proportion, et qu'il a une barre noire à travers le haut du dos. Mr. Ray, et le Chevalier Hans Sloane, donnent le *Jupujuba* ou *Japu* de Marggrave, pour le même que l'*Icterus Minor*, &c. Mais après avoir soigneusement comparé les descriptions de ces deux oiseaux, je n'y ai trouvé aucune ressemblance. Mr. Browne dit dans son Histoire Naturelle de la Jamaïque que le *Bonana minor* batit son nid des fibres du *Renealmia*§.

\* Voy. Albin Hist. des Oiseaux, tom. I. p. 40.

† Catesby Supplement, p. 5.

‡ Ibid. tom. II. pag. 301, pla. 259.

§ Pag. 477.





The Woodpecker from Jamaica. Taken directly from nature.

Geo. Edwards Delin. et Sculp. 1778.

## C H A P. XXXIV. P L A. 244.

*The Wood-Pecker of Jamaica.*

**T**HIS bird is drawn a little less than life. The wing, when closed, is five inches long: the bill, from its point to the corners of the mouth, is an inch and half: in the wing I counted nineteen quills; in the tail eight feathers, which seemed to me to be perfect; though Willughby says, that Wood-Peckers have ten feathers in their tails.

The bill is straight, pretty sharp-pointed, and black: it can extend the tongue to a good length, which is pointed and horny at the end, fit to strike insects: the fore part of the head all round the base of the bill, and beyond the eyes, is of a yellowish white: the hinder part of the head and neck is of a fine red or scarlet colour: the throat and breast are of a dirty olive colour, which gradually becomes reddish on the belly, with transverse dusky lines on the lower belly and thighs: the covert-feathers under the tail are marked with dusky and whitish transverse broken lines: the back, upper side of the wings, rump, and tail, are black, with narrow transverse light-brown lines on the back, whiter on the wings, and broader and white on the rump: the two outer feathers of the tail have white spots on their outer webs: the inner coverts of the wing are dusky and white in a small transverse mixture: the under side of the tail, and the insides of the quills, are of a very dark ash-colour; the inner webs of the quills are barred across with white: the legs and feet are made, as in

*Le Pivert de la Jamaïque.*

**C**ET oiseau est dessiné un peu plus petit que le naturel: l'aile étant fermée a cinq pouces de long: le bec, depuis la pointe jusqu'au coin de l'ouverture, est d'un pouce et demi: j'ai compté dix neuf grandes plumes à l'aile, et huit à la queue, qui m'a paru entière, quoique Willughby assure, que les Piverts y en ont dix.

Ce Pivert a le bec droit, assez pointu, et noir: il peut étendre sa langue à une distance assez considérable; elle est pointue, et dure au bout, propre à percer des insectes: le devant de la tête, tout autour de la base du bec, et par de là les yeux, est d'un blanc jaunâtre: le derrière de la tête et du col est d'un beau rouge écarlate: la gorge et l'estomach sont d'un olive roussâtre, qui devient graduellement d'un rouge terne sur le ventre, avec des raies obscures transversales, sur le bas ventre et sur les cuisses: les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont marquées de barres transversales interrompues, obscures et blanchâtres: le dos est noir, demême que le dessus des ailes, le croupion, et la queue, avec des raies étroites transversales, grises sur le dos, d'une couleur plus clair sur les ailes, plus larges et toutes blanches sur le croupion: les deux plumes extérieures de la queue ont des taches blanches sur leurs barbes extérieures: les couvertures du dessous des ailes sont brunes et blanches, ce qui forme une espèce de mélange par petites raies transversales: le dessous de la queue et le dessous des penes est d'une couleur de cendre très foncé; les barbes-intéri-

other Wood-Peckers, with strong claws, all of a black or dusky colour.

This bird was brought, A. D. 1753, from the island of Jamaica, by Dr. Patrick Browne, who obliged me with it, to draw a figure of it. It is the same that is described by Sir Hans Sloane in his Natural History of Jamaica, vol. II. p. 299, and figured, tab. CCLV. fig. 2: but, as Sir Hans had the misfortune to meet with a very bad draughts-man in Jamaica to draw his birds, his figures of them are of little value; for which reason I have thought proper to make this second drawing, which better agrees with the honest description my late good friend and patron has given of this bird. This is the only Wood-Pecker (strictly so called) found in the island of Jamaica, either by Sir Hans Sloane, or Dr. Browne, who hath lately travelled all over the island in search of its natural productions. Though there are a good number of Wood-Peckers on the continent of America, (Catesby has described about eight different species of them) the nearest to this of Jamaica, though something different, is his Red-bellied Wood-pecker, vol. I. p. 19, of his Natural History of Carolina. Those who would see very particular observations on the motion, &c. of the tongue of the Wood-Pecker, may consult Memoires de l'Academie, &c. of Paris, for the year 1709, pag. 85, pl. 3; or the abridged English Translation of the Memoirs, &c. by Martyn and Chambers, vol. III. p. 183, pla. 3. The figures, both in the original and translation, are very elegant. There is also an account of its anatomy in the Philosophical Transactions, N<sup>o</sup> 350. See also a figure of the head and tongue in

*eures des penes sont barriolées de blanc en travers: les jambes et les pattes sont faites comme celles des autres Piverts, avec de fortes serres, le tout noir, ou d'un brun très obscur.*

*Cet oiseau fut apporté de l'isle de la Jamaïque, en 1753, par M. Patrick Browne, M. D. qui me l'a obligeamment prêté pour le dessiner: c'est le même que le Chevalier Hans Sloane a décrit dans son Histoire Naturelle, et dont il y a donné la figure\*: mais comme il avoit eu le malheur de s'adresser dans cette isle à un fort mauvais dessinateur, pour tirer ses oiseaux, les figures qu'il en a données sont fort défectueuses; c'est pourquoi j'ai jugé à propos de publier ce second dessin, qui s'accorde beaucoup mieux avec la fidelle description, que mon bon ami et protecteur a donnée de cet oiseau. C'est ici le seul Pivert proprement ainsi nommé, qui ait été trouvé à la Jamaïque par le Chevalier Hans Sloane, ou par M. Browne, qui a parcouru dernièrement toute cette isle, pour en découvrir les productions naturelles. Quoiqu'il y ait bon nombre de Piverts dans le continent de l'Amérique (Catesby en a décrit environ huit espèces différentes) celui qui approche le plus de ce Pivert de la Jamaïque, quoiqu'il y ait un peu de différence, c'est son Pivert à ventre rouge †. Ceux qui souhaiteront de voir des observations très particulières sur les mouvements, &c. de la langue du Pivert, pourront consulter les Mémoires de l'Academie des Sciences de Paris ‡; ou l'abrégé de ces Mémoires en Anglois, par Martyn et Chambers §. Les figures tant de l'original que de la traduction sont fort belles. On en trouve aussi une exposition anatomique dans les Transactions Philosophiques ||. On peut*

\* Histoire Nat. de la Jam. tom. II. p. 299, pl. 255. fig. 2.

† Catesby Hist. Nat. de la Caroline, tom. I. pag. 19.

‡ Année 1709, pa. 85, pla. 3.

§ Tom. III. pa. 183, pl. 3.

|| N. 350.





Drawn after Nature by G. Edwards

Published

January the first 1753.

The Small Kingfisher, of a Green and Orange-colour, its Native place unknown. — The Blue Lizard from the Island of Nevis

Willughby's Ornithology, tab. XXI. The same structure of the tongue runs through the whole genus of Wood-Peckers. The above-mentioned Dr. Browne has given a description of this bird, (see his Natural History of Jamaica, fol. London, 1756, pag. 474) but omitted giving a figure, having referred his readers to my Natural History for the figures of several of the birds he has described.

*voir encore une figure de la tête et de la langue du Pivert dans l'Ornithologie de Willughby\*. La langue est construite précisément de la même manière dans tous les Piverts. Mr. Browne, que j'ai déjà cité, a donné une description de cet oiseau dans son Histoire Naturelle de la Jamaïque†; mais au lieu d'y en ajouter la figure, il s'est contenté de renvoyer ses lecteurs à mon Histoire Naturelle, comme il a fait à l'égard des figures de plusieurs autres oiseaux, qu'il a décrits.*

\* Pla. 21.

† A Londres, 1756, fol. pag. 474.

\*\*\*\*\*

C H A P. XXXV. P L A. 245.

*The Little Green and Orange-coloured King-Fisher ;*

A N D

*The Blue Lizard.*

*Le Petit Martin-Pêcheur vert et orange ;*

E T

*Le Lezard Bleu.*

**T**HE King-fisher is here represented of its natural bigness: it hath the tail a little longer in proportion than the common King-fisher.

The bill is of a blackish or dusky colour, except the lower mandible towards the head, which is reddish: the throat is orange-coloured; and it hath a mark of the same colour passing from the base of the bill, on each side, over the eyes: the head, hinder part of the neck, the back, tail, and covert-feathers of the wings, are of a fine parrot-green colour: it hath also a bar of the same green across the breast: the sides under the wings, and the sides of the belly, are of a bright reddish orange colour: the middle of the belly, the

**L**E Martin-pêcheur est représenté ici de sa grandeur naturelle: il a la queue un peu plus longue à proportion, que le Martin-pêcheur commun.

Le bec est d'une couleur obscure, ou noirâtre, excepté la mâchoire inférieure, qui est rougeâtre vers la tête: la gorge est orange; il y a aussi une barre de la même couleur, qui part de la base du bec de chaque côté, et finit au-dessus des yeux: la tête, le derrière du cou, le dos, la queue, et les plumes qui couvrent les ailes, sont d'un beau vert de perroquet: une large barre du même vert traverse l'estomac; les côtés sous les ailes, et les côtés du ventre sont d'un orange vif tirant sur le rouge: le milieu du ventre est blanc; les cuisses, et les plumes qui couvrent



thighs, and covert-feathers under the tail are white: the tail hath twelve feathers, the middle ones a little longer than the others: the inner webs of the tail feathers are spotted with white: the inner coverts, and the ridges of the wings, are of a light orange colour: the quills are dark-brown, or dusky, spotted with a light clay colour on their outer and inner webs, except a few of the outer quills, which are without spots: the legs and feet are small, and the toes connected, as in all other King-fishers, and of a flesh colour.

This bird was bought at the sale of the late Duke of Richmond's collection, preserved in spirits, by Charles Chauncy, M. D. who lent it me to make a drawing; but we could not learn from whence it was brought.

The BLUE LIZARD is most particular for the structure of its toes, which have little webs spreading from their sides; not in the nature of web-footed birds, but rather like some sort of flies; which webs I conceive to be a kind of suckers, to enable it to walk on the smooth surfaces of the large leaves of trees or plants: it hath a small ridge down its back, which extends to the tail, where it becomes jagged or toothed: its whole upper side is of a blueish colour, clouded transversely with lighter and darker shades: its under side is of a light flesh colour.

This draught was taken on the copper immediately from nature, and of the size of life. The Lizard was brought from the island of Nevis, in the West Indies, by a young gentleman who came to London for education, and obliged me with it preserved in spirits.

*le dessous de la queue sont blanches : la queue a douze plumes, dont celles du milieu sont un peu plus longues que les autres : les barbes intérieures de la queue sont tachetées de blanc : les plumes qui couvrent le dessous des ailes, et les plumes des bords sont d'un orange clair : les penes sont d'un brun obscur ou noirâtre, tachetées de jaune roussâtre sur leurs barbes extérieures et intérieures, excepté quelques unes des penes du fouet de l'aile, qui m'ont point de taches : les jambes et les pattes sont petites ; les doigts en sont attachés les uns aux autres, comme dans tous les Martin-pêcheurs, et couleur de chair.*

*Cet oiseau conservé dans de l'esprit de vin avoit été achetté à la vente des curiosités du cabinet du feu Duc de Richmond, par M. Charles Chauncy, M. D. qui me l'a prêté pour le dessiner ; mais nous n'avons pu découvrir d'ou il a été apporté.*

*Le LEZARD BLEU est fort particulier, à cause de la structure de ses doigts, qui ont de petites membranes, qui s'étendent de chaque côté ; non pas de la nature de celles que les oiseaux aquatiques ont aux pattes, mais plutôt comme certain sortes de mouches en ont, qui agissent par voye du suction : ainsi je conçois que ces membranes leur servent à se tenir, et à marcher sur la surface unie des grandes feuilles des arbres et des plantes : il y a une petite élévation sur le dos, en forme de sillon, qui régné tout du long jusqu'à la queue, où elle devient dentelée : tout le dessus du corps est bleuâtre, varié transversalement de nuances plus claires et plus foncées : le dessous en est d'une couleur de chair pâle.*

*Ce dessin a été gravé sur la planche immédiatement d'après nature, et de grandeur naturelle. Le Lezard avoit été apporté, conservé dans de l'esprit de vin, de l'isle de Nevis dans les Indes Occidentales, par un jeune homme, qui est venu ici pour son éducation, et qui m'en a fait présent.*





Geo Edwards Delin et Sculp  
A. 1757

The Francolin, drawn from the life.

## C H A P. XXXVI. P L A. 246.

*The* FRANCOLIN.

**T**HIS figure is considerably reduced in size from the natural bird, which was something larger than our common partridge. Some of its measures were as follows: the wing, when closed, was six inches long; the lower leg, from the knee to the bottom of the heel or foot, was two inches and a quarter; from the point of the bill to the angles of the mouth, was a very little over an inch.

The bill is of a black colour, shaped much like a hen's bill: the nostrils are placed in a little rising: the tongue, and inside of the mouth, are of a flesh colour: the irides of the eyes are of a hazel colour: the head is covered with black feathers, except a white spot under each eye, a little mixture of red on the crown, and some small spots of white, which proceed from above the eyes, and join on the hinder part of the head: the feathers all round the neck are of a reddish orange colour: below this collar the feathers are black all round the neck, and spotted with small round spots behind, between the neck and back: the belly is black, and so is the breast, spotted on the sides with very regular round white spots: there are also on the belly and thighs white spots; but they are more broken, and mixed with a little reddish colour: the covert-feathers under the tail are wholly of a reddish orange colour: the back is covered with feathers black in their middles, and bordered with a reddish brown; those on the sides of the back, which fall partly over the wings, have

*Le* FRANCOLIN.

**L**A figure représente cet oiseau considérablement plus petit qu'il n'est naturellement, puis qu'il est un peu plus gros que notre perdrix commune. Voici quelques unes de ses dimensions: l'aile étant fermée avoit six pouces de long; la jambe depuis le genou jusqu'au bas du talon, ou jusqu'à la patte, avoit deux pouces et un quart; et le bec, depuis la pointe jusqu'aux coins de l'ouverture, avoit un peu plus d'un pouce.

Le bec est noir, et fait à peu près comme celui d'une poule: les naseaux sont placés dans une petite éminence: la langue et le dedans du bec sont couleur de chair: les iris des yeux sont noisette: la tête est couverte de plumes noires, excepté une tache blanche sous chaque oeil, un peu de mélange de rouge sur le sommet, et quelques petites taches blanches, qui commencent au dessus des yeux, et vont se joindre derrière la tête: les plumes d'autour du cou sont d'une couleur d'orange tirant sur le rouge: audessous de ce colier, les plumes sont noires tout autour du cou, et marquetées de petites taches rondes, par derrière, entre le cou et le dos: l'estomach et le ventre sont noirs, marquetés de chaque côté de taches rondes, blanches, et très régulières: il y a aussi des taches de la même couleur sur les cuisses, mais elles y sont moins régulières et mêlées d'une nuance de rouge: les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont entièrement d'une couleur d'orange rougeatre: le dos est couvert de plumes, qui sont noires dans le milieu, et bordées de brun rougeatre, ou couleur de canelle vif; celles des côtés du dos, qui tombent

the black and brown indented into each other: the wings, both quills and covert-feathers, are dusky, and regularly marked with round light brownish spots: the insides of the wings are coloured as they are without, but the spots more broken, and running in transverse lines: the lower part of the back and rump is covered with feathers variegated with black and white in narrow transverse lines: the tail feathers are marked in the same manner, except at their tips, which for an inch broad were wholly black: the legs and feet were covered with red scales, in colour like pigeons feet; the three fore toes were connected near their bottoms by membranes; the claws were of an horn colour. I believe it to be a cock bird, by reason it had spurs.

This bird was brought alive to England, from the island of Cyprus in the Mediterranean sea, and presented to Mr. James Lemn, who lent it me to make a drawing of it; but not till it was dead, though while it was fresh, its eyes and feet retaining their living colour. Mr. Willughby, in his Ornithology, has given a description of the Francolin; but his seems a quite different bird from this of mine, which I take to be truly and properly what is understood to be the Francolin by the Italians. Olin, in his book of the Nature of Birds, Rome, 1622, has given a figure of the Francolin, pag. 33; but it is a bird altogether different from what I have here presented. Tournefort, in his Voyage to the Levant, vol. II. p. 97, has, against his description of birds in the isle of Samos, placed a print of this very bird I have figured, which he calls, on the plate, *a Francolin, a sort of fowl frequenting the marshes*: though he has not mentioned any thing of a Francolin in his text, but speaks of

*en partie sur les ailes, ont le noir, et le cannelé, mais plus clair, enclavés l'un dans l'autre, en forme de dentelure. Les ailes, tant les penes que les plumes qui les couvrent, sont rembruniés, et marquetées régulièrement de taches gris blanc: la couleur du dessous des ailes est la même que celle du dessus, excepté que les marques y sont moins régulières et y forment des raies transversales: le bas du dos et le croupion sont couverts de plumes variées de noir et de blanc, ce qui produit des barres étroites transversales: les plumes de la queue sont marquées de la même manière, excepté qu'elles sont toutes noires au bout, environ d'un pouce de long: les jambes et les pattes sont couvertes d'écaillés du rouge ordinaire de celles des pigeons; les trois orteils de devant sont liés vers la racine par des membranes; les ergots sont couleur de corne. Je crois que ce sujet étoit mâle parce qu'il avoit des éperons.*

*Cet oiseau avoit été apporté vivant en Angleterre, de l'isle de Chipre, dans la mer Méditerranée, et l'on en avoit fait présent à Mr. Jacques Lemn, qui me l'a prêté, pour le dessiner: il est vrai, qu'à lors il étoit mort, mais il étoit si frais, que les yeux et les pattes avoient encore leurs vives couleurs. Mr. Willughby a donné une description du Francolin dans son Ornithologie, mais le sien paroît tout à fait différent du mien, que je crois être véritablement et proprement celui que les Italiens appellent Francolin. Olin a donné la figure d'un Francolin\*; mais à tout prendre, c'est encore un oiseau différent de celui que je donne ici. Tournefort, dans son Voyage au Levant, a placé vis-à-vis de ses descriptions des oiseaux de l'isle de Samos, la vraie figure de l'oiseau que je viens de décrire, qu'il nomme au bas de l'estampe, le Francolin sorte d'oiseau qui fréquente les marais, quoi-qu'il n'ait pas dit un mot de cela dans sa description: il y parle simplement du coq de*

\* Dans son livre de la Nature des Oiseaux, Rome 1622, pag. 33.



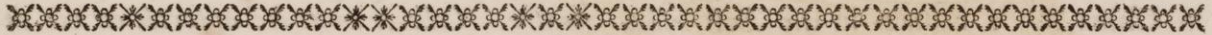


The Chinese Quail and the Guernsey Lizard, etched directly from Nature, of the size of Life. J. Edwards Delin. et sculp. D. 1755.

Heath-cocks, which they call Meadow-partridges; yet I suppose the bird he has figured must be understood to be one of these. This Francolin of mine is also a native of Bengal, in the East Indies; for it is very exactly figured in a parcel of drawings after nature, done in that country, at the request of the late Dr. Mead, and sent to him in London, about twenty years before his death, by a friend of the Doctor in India. Tournefort's print is the only figure published of this bird that I know of; but that has no description with it: so that this of mine may be accounted the first history of the Francolin.

*bruyère, qu'on appelle perdrix de prairie\*.* Je crois cependant qu'on doit prendre l'oiseau qu'il a représenté, pour un sujet de l'espèce dont il est ici question. Ce même Francolin se trouve aussi à Bengale dans les grandes Indes, car il est très exactement représenté dans un recueil de desseins tirés d'après nature dans le pays même à la requisiion de feu M. Mead, M. D. et qui lui avoient été envoyés à Londres, plus de vingt ans avant sa mort, par un ami qu'il avoit aux Indes. La figure de Tournefort est la seule, que je sache, qui ait été publiée de cet oiseau; mais comme il ne l'a pas accompagnée d'une description, on peut regarder celle-ci comme la première histoire du Francolin.

\* Voya. au Levant, tom. II. pag. 97.



## CHAP. XXXVII. P L A. 247.

*The Chinese Quail, and the Guernsey Lizard.*

*La Caille de la Chine, et le Lezard de Guernesey.*

**T**HIS bird is here figured of its natural bigness: it was etched on the copper-plate immediately from nature. I take it to be a cock bird.

The bill is black: the fore part of the head, the breast, sides, and insides of the wings, are of a blueish ash colour: the belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are of a dark reddish orange colour: the tail feathers, which are hid by its coverts, are of the same orange colour: it hath a line of dusky white along the middle of the belly: the sides of the breast are spotted with black: the throat under the bill hath a black spot surrounded with white, and without that a black line from each corner of the mouth; which lines

**C**ET oiseau est représenté ici de sa grosseur naturelle: il a été gravé sur la planche immédiatement d'après nature. Je crois que c'est le mâle.

Le bec est noir: le devant de la tête, l'estomach, les côtés et le dessous des ailes sont d'une couleur de cendre bleuâtre: le ventre, les cuisses, et les plumes de couverture du dessous de la queue sont d'un canelle vif tirant sur le rouge: les plumes de la queue qui sont cachées sous leurs couvertures, sont de la même couleur: il y a le long du milieu du ventre une barre d'un blanc obscur: les côtés de l'estomach sont mouchetés de noir: la gorge, au-dessous du bec, a une grande marque noire entourée de blanc; et en dehors de ce blanc, il part deux barres noires, sçavoir une de



join in a black list on the fore part of the neck, better to be conceived by the figure than by any description: the hinder part of the head and neck, the back, wings, and covert-feathers of the tail are brown: the middle part of the feathers on the back and rump is of a light brown or orange colour, with black lines on each side, and some powdering of black in the intermediate spaces: the wing feathers are also irregularly barred with transverse dusky lines: the legs and feet are like those of the Common Quail, of a bright yellow orange colour.

This Quail differs chiefly from ours in being not above half its size, in the black marks on its throat, and in the redness of its under side. It was brought alive from Nanquin in China, by a captain in the East India Company's service, who presented it to Mr. Leman, at the College of Physicians, London. This gentleman, after it died, set it up in a glass-case very curiously, and lent it to me to draw its figure. The captain, who gave it to Mr. Leman, informed him, that these birds in China are trained up to fight with each other, and that they lay great sums of money on their heads, as our cock-fighters in England do on their cocks. I believe this to be the first figure and description of this Chinese Quail. The Chinese have also in their country the Common Quail, the same we have in Europe, as plainly appears by their pictures.

The GUERNSEY LIZARD is drawn of its natural bigness: the upper side is brown spotted with black spots, with a line of a lighter brown running along each side of the middle of the

chaque côté du bec, qui viennent se joindre sur le bas de la gorge et y forment une espèce de croissant noir, les pointes en haut, ce que la figure exprime mieux, qu'aucune description: le derrière de la tête et le cou, le dos, les ailes, et les couvertures de la queue sont brunes: le milieu des plumes du dos et du croupion, est d'un brun vif, ou orangé, avec des lignes noires de chaque côté, et quelque peu de noir parsemé dans les espaces intermédiaires. Les plumes des ailes ou pennes sont aussi barrées irrégulièrement de lignes brunes transversales: les jambes et les pattes sont comme celles de la Caille Commune, d'un jaune orange clair.

Cette Caille diffère de la nôtre, principalement, par la grosseur, n'étant pas plus de la moitié aussi grosse; par les marques noires qu'elle a sur la gorge, et par la rougeur du ventre. Celle-ci avoit été apportée en vie de Nanquin dans la Chine, par un capitaine de vaisseau au service de la Compagnie des Indes, qui en avoit fait présent à Mr. Leman au Collège des Médecins à Londres. Après qu'elle fut morte, M. Leman la fit mettre dans une chasse de verre très propre, et il me l'a prêtée pour la dessiner. Le capitaine, qui la lui a procurée, lui a dit qu'à la Chine, on instruit ces oiseaux à se battre l'un contre l'autre, et qu'il s'y fait à ce sujet des gageures très considérables, en faveur du victorieux, à la manière de nos Anglois, qui font battre des coqs les uns contre les autres. Je crois que c'est ici la première fois qu'on a donné la figure et la description de cette Caille Chinoise. Les Chinois ont aussi la Caille commune dans leur pays, qui est la même que nous avons en Europe, comme il paroît évidemment par leurs tableaux.

Le LEZARD de GUERNESEY est dessiné de sa grandeur naturelle: le dessus est brun tacheté de noir avec deux barres de brun plus foncé, une de chaque côté du dos, qui s'étendent d'un bout à l'autre:





*A. Species of the Heath-cock, or Grouse, from Pennsylvania, where it is call'd a Pheasant.*

back: the under side is green spotted with small dusky spots. This was a male: the female differs from it in having the belly of a light yellowish colour with small dusky spots.

A pair of these Lizards were brought to me alive, by a person who makes it his business to catch vipers, &c. who told me, they were taken at St. George's Hill, near Cobham, in Surry. He says, they were propagated there from some of the same species brought by a gentleman a few years since from the island of Guernsey.

*le ventre est vert marqueté de petites taches noirâtres. Celui-ci étoit mâle: la femelle en diffère en ce qu'elle a le ventre d'un jaune clair, moucheté de petites taches obscures.*

*J'ai eu une couple de ces Lezards d'un homme qui fait métier de prendre des vipères. Il me dit qu'il les avoit attrapés sur la Montagne de S. George, près de Cobham en Surrey; et il m'assura qu'ils provenoient de quelques uns de la même espèce, qu'un particulier y avoit apportés, il y a quelques années, de l'isle de Guernesey, et qui s'y étoient multipliés.*



## C H A P. XXXVIII. P L A. 248.

*The Ruffed Heath-cock, or  
Grous.*

*Le Coq de Bruyere à  
Fraise.*

**T**HIS bird is almost of a middle size between a pheasant and a partridge. The scale, by which the drawing was made, is twelve inches divided on six of the standard foot, which reduces it to half the measure of the natural bird.

The bill is made like a hen's, and of a brownish horn colour; the feathers bend forward over the nostrils, and cover them: the feathers on the crown are pretty long; and I believe it raises them into a crest, or lets them fall, at pleasure: it hath also long feathers on the neck, which it can raise in form of a ruff, or let them fall flat; for which reason I have distinguished it by the above name: its head, neck, back, wings, and tail, are beautifully variegated with dark and light browns, and a mixture of black: the end of the tail is ash-coloured,

**C**ET oiseau tient le milieu, pour la grosseur, entre le faisan et la perdrix. L'échelle dont on s'est servi pour le dessiner est de douze pouces repartis sur six de notre pied ordinaire; ce qui réduit l'oiseau à la moitié de sa grosseur naturelle.

Le bec ressemble à celui d'une poule, et est d'une couleur de corne brunâtre; les plumes qui sont à la base de la partie supérieure se rabattent en devant sur les naseaux, et les couvrent: celles du sommet de la tête sont assez longues, et je crois qu'elles s'élèvent en forme de bupe, et s'abaissent, au gré de l'oiseau: il a aussi de longues plumes sur le cou, qu'il peut tout demême relever en forme de fraise, ou coucher, comme il lui plaît, ce qui m'a engagé à le caractériser dans le titre, par cette propriété: il a la tête, le cou, le dos, les ailes, et la queue émaillées, d'une manière char-

and within that a broad transverse bar of black: the under side of the tail is marked and coloured like the upper, but fainter: the inner covert-feathers of the wings are light brown and white: the insides of the wings are ash-coloured: the feathers between the back and wings are orange-coloured and black with white tips: immediately under the bill the feathers are white; the throat bright brown inclining to orange colour; the breast, belly, and thighs, white, with a faint tincture of orange, and semi-lunar black spots on the breast and sides: the covert-feathers beneath the tail are of a faint dirty orange colour with white spots: the legs are covered down to the feet with white feathers, which appear like hair: the feet have each four toes of a flesh colour, standing in the usual manner; the toes are pectinated along their sides, and connected at their bottoms by membranes.

This bird was sent from Pennsylvania, (by Mr. John Bartram, to Peter Colinson, Esq; F. R. S.) where it is called a Pheasant. Mr. Bartram sent with it a very curious account in a letter to Mr. Colinson, of whom I obtained leave to take an exact copy, which is as follows:

“ He is a fine bird when his gaiety is  
 “ displayed, that is, when he spreads his  
 “ tail like that of a turkey-cock, and erects  
 “ a circle of feathers round his neck like a  
 “ ruff, walking very stately with an even  
 “ pace, and making a noise something like  
 “ a turkey; at which time the hunter must  
 “ fire immediately at him, or he flies away  
 “ directly for two or three hundred yards,  
 “ before he settles on the ground. There  
 “ is something very remarkable in what  
 “ we call their thumping, which they do  
 “ with their wings, by clapping them  
 “ against their sides, as the hunters say.  
 “ They stand upon an old fallen tree, that  
 “ has lain many years on the ground, where

*mante, de diverses sortes de bruns plus ou moins clairs, avec un mélange de noir. L'extrémité de la queue est couleur de cendre, joignant quoi, il y a une grande barre noire, qui passe d'un côté à l'autre: le dessous de la queue est marqué et coloré comme le dessus, à la réserve que les couleurs en sont moins vives: les plumes, qui couvrent le dessous des ailes, sont grises et blanches: la gorge est d'un brun éclatant tirant sur l'orange; l'estomach, le ventre, et les cuisses sont blancs, avec une nuance d'orange pâle, et quelques taches noires en forme de croissant, sur l'estomach et sur les côtés: les couvertures du dessous de la queue sont d'un orange pâle et effacé, avec des taches blanches: les jambes sont revêtues, jusqu'aux pattes, de plumes blanches, qui ressemblent à du poil: les pattes ont chacune quatre orteils couleur de chair, placés comme à l'ordinaire: les orteils sont dentelés aux côtés, et attachés ensemble vers le bas, par des membranes.*

*Cet oiseau été envoyé à M. P. Colinson, Membre de la S. R. par M. J. Bartram de Pensilvanie, où on l'appelle Faisan. Mr. Bartram l'avoit accompagné d'un mémoire très curieux inséré dans la lettre, qu'il écrivoit à M. Colinson, qui m'a permis d'en prendre la copie, dont voici la teneur:*

“ *Cet oiseau est magnifique quand il déploie  
 “ toutes ses graces; c'est-à-dire, quand il  
 “ étend sa queue comme un coq d'inde, et qu'il  
 “ relève en forme de fraise le cercle de plumes,  
 “ qu'il a autour du cou, marchant majestueu-  
 “ sement d'un pas uniforme, et faisant un  
 “ bruit semblable en quelque sorte à celui du  
 “ coq d'inde: c'est alors que le chasseur doit  
 “ le tirer sans perdre de temps, car il s'en-  
 “ vole à l'instant même, à trois ou quatre  
 “ cents pas, avant que de se poser à terre.  
 “ Il y a quelque chose de fort remarquable  
 “ dans ce que nous appellons le tapage que  
 “ ces oiseaux font avec leurs ailes, en s'en-  
 “ frappant les côtés, comme disent les chas-  
 “ seurs. Ils se tiennent sur le tronc d'un*

" they begin their strokes gradually, at  
 " about two seconds of time distant from  
 " one another, and repeat them quicker  
 " and quicker, until they make a noise  
 " like thunder at a distance; which con-  
 " tinues, from the beginning, about a mi-  
 " nute; then ceaseth for about six or eight  
 " minutes, before it begins again. The  
 " sound is heard near half a mile, by which  
 " means they are discovered by the hunters,  
 " and many of them killed. I have shot  
 " many of them in this position; but never  
 " saw them thump, they mostly seeing me  
 " first, and so left off. They commonly  
 " exercise in thumping spring and fall, at  
 " about nine or ten in a morning, and four  
 " or five in the afternoon. Their food is  
 " chiefly berries and seeds of the country:  
 " their flesh is white, and choice food. I  
 " believe they breed but once a year, in the  
 " spring, and hatch twelve or fourteen at  
 " a brood, which keep in a company till  
 " towards the following spring. Many  
 " have attempted to raise the young ones,  
 " and to tame them; but to no purpose.  
 " When hatched under a hen, they escape  
 " into the woods soon after they are  
 " hatched, where they either find means  
 " to subsist, or perish." The letter from  
 " which the above is extracted, was dated,  
 " Pennsylvania, July 15, 1750.

In order further to illustrate the history  
 of this bird, I wrote to Mr. Brooke, of  
 Maryland, in North America, now (May  
 1752) in London, to desire the favour of  
 him to give me what account he could of  
 the bird called a Pheasant, in the provinces  
 of Pennsylvania, Maryland, &c. and he  
 obliged me with a satisfactory answer by

" viel arbre tombé et couché par terre depuis  
 " long temps: là ils commencent à se frapper  
 " graduellement, à peu près de deux en deux  
 " secondes, répétant les coups de plus vite en  
 " plus vite, jusqu'à ce qu'ils fassent un bruit  
 " semblable au tonnerre entendu de loin, qui  
 " depuis le commencement jusqu'à la fin dure  
 " environ une minute. Alors ils cessent pen-  
 " dant environ sept ou huit minutes, avant  
 " que de recommencer. Ce bruit se fait en-  
 " tendre de près d'un demi mille, et les fait  
 " découvrir par les chasseurs, qui par ce  
 " moyen en tuent un grand nombre. J'en ai  
 " tué plusieurs dans cette position; mais je  
 " n'en ai jamais vu faire leur tapage, parce  
 " qu'ils m'ont presque toujours aperçu les  
 " premiers, ce qui les fait cesser d'abord. Ils  
 " s'exercent d'ordinaire à faire ce bruit au  
 " printemps, et en automne, vers les neuf ou  
 " dix heures du matin, et sur les quatre à  
 " cinq heures du soir. Ils se nourrissent  
 " principalement de bayes ou petits fruits, et  
 " des grains qui se trouvent dans le pays:  
 " leur chair est blanche et fait un mets exquis.  
 " Je crois qu'ils ne couvent qu'une fois l'année  
 " au printemps, et qu'ils amènent douze ou  
 " quatorze petits à la fois. Toute la couvée  
 " forme une compagnie, qui ne se sépare  
 " qu'au printemps de l'année suivante. plu-  
 " sieurs personnes ont essayé d'élever les petits,  
 " et de les apprivoiser, mais ils n'ont pu y  
 " réussir: quand on les fait éclore sous une  
 " poule, ils s'enfuyent dans les bois pres-  
 " qu'aussi tôt qu'ils sont éclos, et ils y trou-  
 " vent moyen de subsister, ou ils y périssent."  
 " La lettre d'ou cet extrait a été tiré étoit datée  
 " de Pensilvanie, les 15 Juillet, 1750.

Dans le dessein d'éclaircir d'avantage l'his-  
 toire de cet oiseau, j'écrivis à M. Brooke de  
 Maryland, dans l'Amerique Septentrionale,  
 mais actuellement à Londres, (Mai 1752)  
 pour le prier de vouloir bien me donner toutes  
 les lumières qu'il pourroit, touchant l'oiseau,  
 qu'on appelle Faisan, dans les provinces de  
 Pensilvanie, Maryland, &c. et il eut la

letter, from which I have made the following extract relating to the history of this Ruffed Grouse, or Pheasant :

“ The Pheasant breeds in all parts of Maryland, some countries on the eastern shore excepted. They lay their eggs in nests they make in the leaves, either by the side of fallen trees, or the roots of standing ones. They lay from twelve to sixteen eggs : the time of incubation is in the spring ; but how long their eggs are hatching I cannot say : but, probably, it is three weeks, the time that a dunghil-hen fits.—I have found their nests when a boy, and have endeavoured to take the old Pheasant, but never could succeed : she would let me almost put my hand upon her before she would quit her nest ; then by artifice she would draw me off from her eggs, by fluttering just before me for a hundred paces or more ; so that I have been in constant hopes of taking her. They leave their nests as soon as they are hatched ; and, I believe, they live at first on ants, small worms, &c. When they are a few days old, they hide themselves so artfully among the leaves, that it is difficult to find them : as they grow up, they feed on various berries, fruits, and grain of the country : grapes they likewise are fond of in the season ; but the Pheasant is more particularly fond of the ivy-berry. I do not know any other animal that feeds on these berries : I know they are poison to many. Though the Pheasant hatches many young at a time, and often fits twice a year, the great number and variety of hawks in Maryland feeding on them prevents their increasing fast.—The beating of the Pheasant, as we term it, is a noise chiefly made in the spring of the year by the cock-bird ; it may be distinctly heard a mile in a calm day :

*bonté de me répondre d'une manière satisfaisante, par une lettre de laquelle j'ai fait l'extrait suivant, en ce qui regarde le Coq de Bruyère à fraise, ou le Faisan :*

“ *Le Faisan multiplie dans toute la province de Maryland, excepté quelques endroits de la côte orientale. Ils déposent leurs oeufs dans des nids, qu'ils font de feuilles, ou à coté du tronc d'un arbre couché par terre, ou près des racines de ceux qui sont debout. Ils pondent douze à seize oeufs : le printemps est la saison où ils couvent, mais je ne sçaurais dire combien de temps les petits sont à eclore, mais c'est probablement trois semaines, qui est le temps que couvent nos poules communes. J'ai découvert de leurs nids, étant petit garçon, et j'ai tâché de prendre la mère, mais je n'ai jamais pu y réussir ; elle me laissoit mettre la main près-que sur elle, avant que de quitter son nid, et puis elle avoit l'adresse de m'éloigner des oeufs, en voltigeant doucement devant moi à une distance de plus de cent pas, et me laissant toujours dans l'espérance de la saisir. Les petits abandonnent leur nid dès qu'ils sont éclos, et je crois qu'ils vivent d'abord de fourmis, de petits vers, &c. Au bout de quelques jours, ils se cachent si finement parmi les feuilles, qu'il est presque impossible de les trouver. A mesure qu'ils croissent, ils se nourrissent de diverses bayes, de petits fruits, et de grains du pays. Ils ameint aussi à se nourrir de raisin dans la saison ; mais le Faisan est friand, sur toutes choses, de bayes de lierre : je ne sçache aucun autre animal, qui en mange, mais je sçais qu'elles sont un poison pour plusieurs. Quoique ce Faisan amene plusieurs petits à la fois, et qu'il couve souvent deux fois l'année, le grand nombre de faucons de diverses sortes, qui se trouvent en Maryland, et qui les mangent, les empêchent de multiplier promptement. Le battement du Faisan, comme nous l'appellons, est un bruit que le mâle fait, principalement au printemps ; on peut*

“ they swell their breasts like the pouting  
 “ pigeon, and beat with their wings, which  
 “ make a noise not unlike a drum in sound;  
 “ but the Pheasant shortens each sounding  
 “ note, till they run one into another in-  
 “ distinguishably, like striking two empty  
 “ bottles together.”

In order to perfect, as far as I am able, the history of this bird, I shall give a quotation from Baron Lahontan's Voyages to North America, published in English, (see vol. I. p. 67) where he speaks of a bird found near the lakes of Canada, which I think can be no other than the above described, though the names given them disagree. Lahontan says, “ I went in com-  
 “ pany with some Canadese on purpose to  
 “ see that fowl flap with its wings: believe  
 “ me, this sight is one of the greatest cu-  
 “ riosities in the world; for their flapping  
 “ makes a noise much like a drum for  
 “ about the space of a minute; then the  
 “ noise ceases for half a quarter of an hour,  
 “ after which it begins again. By this  
 “ noise we were directed to the place where  
 “ the unfortunate More-hen sat, and found  
 “ them upon rotten mossy trees. By flap-  
 “ ping one wing against the other, they  
 “ mean to call their mates; and the hum-  
 “ ming noise that ensues thereupon may  
 “ be heard half a quarter of a league. This  
 “ they do only in the months of April,  
 “ May, September, and October; and,  
 “ which is very remarkable, the More-hen  
 “ never flaps in this manner but upon one  
 “ tree. It begins at break of day, and  
 “ gives over at nine o'clock in the morn-  
 “ ing, till about an hour before sun-set,  
 “ then it flutters again, and continues so to  
 “ do till night.”

2

“ l'entendre distinctement d'un mille, dans un  
 “ temps calme. Ils enflent leur jabot comme  
 “ certains pigeons, et ils se frappent de leurs  
 “ ailes, ce qui fait un bruit qui ne ressemble  
 “ pas mal à celui d'un tambour: mais le  
 “ Faisan raccourcit chaque note bruyante, jus-  
 “ qu'à ce qu'elles se confondent indistinctement  
 “ l'une dans l'autre, comme quand on frappe  
 “ deux bouteilles vuides l'une contre l'autre.”

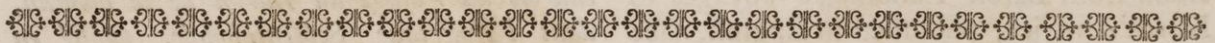
*Afin de perfectionner l'histoire de cet oiseau, autant que j'en suis capable, je citerai un endroit du Voyage du Baron de la Hontan, dans l'Amerique Septentrionale, publié en Anglois, où il parle\* d'un oiseau qui se trouve auprès des lacs du Canada, et qui, à ce que je crois, ne sauroit être que celui qu'on vient de décrire, quoique les noms ne se ressemblent pas. “ Je sortis,” dit la Hontan, “ avec quelques Canadois, pour voir un oiseau battre des ailes: j'avouë que c'est une chose à voir des plus curieuses qu'il y ait au monde; car leur battement fait un bruit fort semblable à celui d'un tambour, durant environ une minute: alors ce bruit cesse pendant un demiquart d'heure, après quoi il recommence. Nous fûmes conduits par ce bruit à l'endroit où étoient les infortunées Poules d'eau; nous les trouvâmes sur des arbres pourris, et couverts de mousse. C'est pour appeller leur femelle, qu'ils frappent leurs ailes l'une contre l'autre, et le bruit sourd qui s'ensuit peut se faire entendre d'un demi-quart de lieuë. Ils ne font ce bruit qu'aux mois d'Avril, de Mai, de Septembre, et d'Octobre; et ce qui est très remarquable, c'est que cette Poule d'eau ne bat jamais des ailes, de cette manière, que quand elle est sur un arbre. Elle commence à la pointe du jour, et finit sur les neuf heures du matin, jusqu'à environ une heure avant que le soleil se couche; alors elle recommence son battement, jusqu'à la nuit.”*

\* Tom. I. pag. 67.



I think the above accounts by two living witnesses of reputation, and a dead author of good fame, who knew nothing of each other, must confirm the above accounts: they agree as nearly as one can reasonably suppose they should, when given by different people. I believe this to be the first figure and description of the above-mentioned bird.

*Il me semble que ces détails donnés, les deux premiers par deux témoins vivants et irréprochables, et l'autre par un auteur fort estimé, qui n'ont eu aucune communication les uns avec les autres, doivent certifier la vérité de ces remarques. Elles cadrent autant qu'on peut raisonnablement le souhaiter, venant de diverses personnes. Je crois que c'est ici la première fois que l'oiseau ci-dessus mentionné a été représenté ou décrit.*



## CH A P. XXXIX. P L A. 249.

### *The Little Pin-tailed Grouse.*

**T**HIS bird is figured less than the life: it is about the size of a partridge, though in shape it hath more the appearance of a dove, by the length of its wings, which, when closed, measure near eight inches; whereas in the grey partridge they measure only six: this is the cock bird.

The bill is of a brown or horn colour, darkest at the point, which is made much like those of our common poultry: the nostrils are at the base of the upper mandible, close to the feathers of the forehead: the head is of an ash colour; but on the sides round and under the eyes it is stained with orange colour: above the eye is a line of black: the throat from the bill, more than an inch downwards, is also black, as in the cock-sparrow: the lower part of the neck before, or the beginning of the breast, hath an half-moon-like spot of orange colour, bordered above and beneath with narrow black lines; the points

### *Le Petit Coq de Bruyere aux deux aiguilles à la queue.*

**L**A figure de cet oiseau est plus petite que le naturel: il est environ de la grosseur d'une perdrix, quoiqu'à l'égard de la taille, il ait plus l'apparence d'un pigeon, par la longueur des ailes, qui ont près de huit pouces de long, étant fermées; au lieu que celles de la perdrix grise n'en ont que six: c'est ici le mâle.

Le bec est d'un brun couleur de corne, très foncé vers la pointe, et assez semblable au bec de notre volaille commune. Les naseaux sont placés à la base de la mâchoire supérieure, tout joignant les plumes du devant de la tête. Le dessus de la tête est d'un gris cendré; mais les côtés, tant au tour qu'au-dessous des yeux, en sont teints d'orange. Il y a une barre noire au-dessus des yeux: la gorge est noire aussi, depuis le bec tirant en bas, de la longueur d'un bon pouce, comme celle du moineau mâle. Il y a par devant, sur le bas du cou, et sur le commencement de l'estomach, une grande marque couleur d'orange, en forme de demi-lune, bordée au-dessus et au-dessous de barres noires.



The Little Grouse from Aleppo where it is called Kata.

G. Edwards Delin et Sculp. A. 1755.



of this crescent tend upwards to the hinder part of the neck: the remainder of the breast and belly, the thighs, fore part of the legs, and under the tail, are covered with white feathers, though the downy part of the feathers next the flesh is dusky, and the coverts beneath the tail outwardly are mixed with a little black and reddish brown: the hinder part of the neck and back is covered with brownish feathers, having their tips more yellow and lighter, and their middle parts darkened by dusky transverse lines: the rump, and upper side of the tail, are more regularly marked with transverse lines of orange colour and black: the side feathers of the tail are tipped with white, and shorten gradually to the outermost on each side, the two middlemost being longer a great deal than the rest, and rather narrower than they are expressed in the figure, and of a dusky colour: the covert-feathers of the wings are beautifully variegated with arched lines of orange and coffee colour, their tips being white: the quills next the back are of the same colour with it: the rest of the quills are of a dark ash colour, becoming gradually almost black at their tips: the sides under the wings, and the inner covert-feathers of the wings, are white: the legs on their fore parts are covered with white feathers like hair: the feet are bare, and of an ash colour; the three forward toes are connected together by skins at their bottoms, as in many other birds: the back toe is very small.

There is a fine drawing of this bird, as big as life, in a frame, preserved in the British Museum. This bird was brought from Aleppo, well preserved dry, by Dr. Russel, who had resided many years in that city, and has, since his return to London, published his observations on that country, wherein he has given figures of

*assez étroites: les pointes de ce croissant sont tournées en haut vers le derrière du cou: le reste de l'estomach est blanc aussi bien que le ventre, les cuisses, le devant des jambes, et le dessous de la queue, quoique la partie duvetueuse des plumes vers la chair soit noirâtre, et que les couvertures du dessous de la queue soient mêlées à l'extérieur d'un peu de noir et de brun rougeâtre: le derrière du cou est, demême que le dos, couvert de plumes brunâtres, ayant les extrémités plus jaunâtres et plus claires, et le milieu obscurci par des lignes transversales noirâtres: le croupion et le dessus de la queue sont marqués plus régulièrement de barres transversales noir et or: les plumes de chaque côté de la queue sont blanches à la pointe, et elles vont en raccourcissant de côté et d'autre jusqu'à la dernière: les deux plumes du milieu sont considérablement plus longues que le reste, et plus étroites encore que la figure ne les représente; elles sont noirâtres: les couvertures des ailes sont variées magnifiquement de lignes courbes couleur d'or et de café, ayant les pointes blanches: les pennes qui joignent le dos sont de sa même couleur, les autres pennes sont couleur de cendre foncé, et deviennent graduellement noires à la pointe: les côtés sous les ailes sont blancs, aussi bien que les plumes qui couvrent le dessous des ailes mêmes: le devant des jambes est revêtu de plumes blanches semblables à du poil: les pattes sont nuës, et d'un gris cendré; le trois orteils de devant sont joints ensemble, vers le bas, par des membranes, comme dans plusieurs autres oiseaux: l'orteil de derrière est fort petit.*

*Il y a dans le Cabinet Britannique un très beau dessin de cet oiseau, aussi grand que le naturel, et placé dans un cadre. Le sujet d'après lequel j'ai dessiné celui-ci est desséché et très bien conservé: il a été apporté d'Alep par M. Russel, M. D. qui y a résidé plusieurs années, et qui depuis son retour à Londres a publié ses observations sur ce*

this and other birds. The Doctor gave me liberty to make this print, as well as some others, after the natural birds in his possession. In the Turkish language it is called Kata. The Doctor says, the female is of the same size, but varies a little in colour, not being altogether so beautiful, and the pointed feathers in the tail are a little shorter. They are found in the deserts not far from Aleppo the greatest part of the year, but in May and June they come nearer the city, they finding greater plenty of water there in those months, than in the deserts: at this season they are taken in great numbers, and sold very cheap in the markets of Aleppo. Dr. Shaw, in his Travels and Observations in Barbary, pag. 253, has given a bad figure and brief description of (I believe) this same bird, though he gives it three toes only. I suppose the little back toe was overlooked by him, the legs being covered with feathers hiding it: he calls it Kittawia on his copper-plate, and Kittawiah in his description. Those who would compare Dr. Shaw's account with mine may consult him. I believe Dr. Ruffel is the first that has given us a good history of this bird.

*pays, et les a accompagnées des figures de plusieurs oiseaux, et entr'autres de celui-ci. Ce Medecin m'a permis de faire cette empreinte, aussi bien que quelques autres, d'après des oiseaux réels qu'il a pardevers lui. Celui-ci s'appelle Kata en Turc. M. Ruffel dit que la femelle est de la même grosseur, mais qu'elle diffère du mâle par ses couleurs, qui sont moins belles, et par les deux plumes pointuës du milieu de la queue, qui ne sont pas tout-à-fait si longues. On trouve de ces oiseaux durant presque toute l'année, dans des déserts, qui ne sont pas fort éloignés d'Alep; mais aux mois de Mai et Juin ils s'approchent de la ville, parceque dans ces mois-là, ils y trouvent beaucoup plus d'eau que dans les déserts: il s'en prend un nombre prodigieux dans cette saison, et ils se vendent à très bon marché à Alep. M. Shaw, dans son voyage en Barbarie\*, a donné une assez mauvaise figure, et une description fort concise de cet oiseau (à ce que je crois) quoiqu'il ne lui donne que trois orteils; car je suppose que le petit orteil lui a échappé, étant caché sous les plumes, qui couvrent les jambes: il l'appelle Kittawia sur la planche, et Kittawiah dans la description. Ceux qui voudront prendre la peine de comparer la description de M. Shaw avec la mienne pourront le consulter. Je crois que M. Ruffel est le premier qui ait donné une bonne histoire de cet oiseau.*

\* Shaw's Travels and Observat. pag. 253.





The Bengal Bustard. Published according to Act of Parliament, January the first A. 1755. G. Edwards Sculp.

## CHAP. XL. PLA. 250.

*The Indian Bustard.**L'Outarde des Indes.*

**I**TS height is calculated to be about twenty inches, in the action or posture in which it is drawn: it is a slimmer bird (having longer legs in proportion) than any other bird of this genus I have yet seen.

The bill is longer than in our English Bustard, and of a whitish colour: the eyes are large; the irides hazel-coloured; the eye-lids ash-coloured: the sides of the head, all round the eyes, are of a bright brown colour: the top of the head, and the whole neck, are covered with black feathers, hanging a little loose, with narrow points: the back, rump, and tail, are of a bright brown: the feathers on the back have their middles black, with a small powdering of the same colour on their brown parts: the tail has transverse bars of black, with the like powdering on the intermediate brown bars: from the upper part of the back, the brown spotted with black passes quite round the lower part of the neck before: all the covert-feathers of the wings are white, except that the smaller feathers about the joint or bend are edged with black: the quills, or greater wing feathers nearest the back, are brownish with black spots: the middle quills are white with transverse bars and powderings of black: the greater or outer quills have their outer webs white, their tips gradually becoming of a dark ash colour: the whole under side, from the transverse brown bar on the breast to the covert-feathers under the tail, is covered

**C**ET oiseau est d'environ vingt pouces de haut, selon l'attitude ou la position dans laquelle il est ici représenté: il est plus menu, et a les jambes plus longues à proportion, qu'aucun autre oiseau de cette espèce, que j'aye vu,

Le bec, qu'il a plus long que notre Outarde Angloise, est blanchâtre: les yeux sont grandes, et couleur de noisette: les paupières en sont couleur de cendre; les côtés de la tête, tout autour des yeux, sont d'un canelle clair: le sommet de la tête, aussi bien que le cou tout entier est couvert de plumes noires, qui sont assez dégagées, et dont la pointe est étroite: le dos, le croupion et la queue sont d'un brun éclatant: les plumes de dessus le dos sont noires au milieu, et parsemées de la même couleur aux endroits bruns: la queue est traversée de barres noires, et les barres brunes intermédiaires d'entre deux sont aussi parsemées de noir: le brun marqueté de noir du milieu du dos vient passer tout autour, et jusques sur le devant de la partie inférieure du cou: toutes les couvertures des ailes sont blanches, excepté les plus petites des environs du coude ou de la jointure, qui sont bordées de noir: les penes joignant le dos sont grisâtres avec des taches noires: les penes du milieu sont blanches, avec des barres transversales noires, le blanc étant parsemé de la même couleur: les plus longues penes, c'est-à-dire les extérieures, ont leurs barbes extérieures blanches, devenant graduellement à l'extrémité d'une couleur de cendre obscur: tout le dessous de l'oiseau, depuis la barre transversale brune du haut de



with black feathers: the legs are long, and the toes short in proportion: they are void of feathers a pretty way above the knees: the toes are only three, all standing forward, as in all birds of the Bustard kind; they are covered with scales of a whitish colour: the claws are dusky.

This bird is a native of Bengal, in the East Indies, where it is called Churge. The annexed figure was taken from a drawing in the collection of the late worthy Dr. Mead, Physician to the King, and is the only figure I have ventured to introduce into this history, of which I had not seen either the whole, or the principal parts, of the real thing in nature. I believe this to be as genuine a piece, as if I had drawn it myself from life. It was drawn by the procurement of Mr. Cole, a gentleman residing in Bengal, who had particular obligations to Dr. Mead, and sent over to the Doctor, as a return of favours received, about twenty drawings of different birds of that country, which were attested to be drawn strictly from nature. I believe we have hitherto no account of this bird, though it seems to be amongst the first that would attract the notice of a curious observer.

*l'estomach jusqu'aux plumes qui couvrent le dessous de la queue, est revêtu de plumes noires: les jambes sont longues, et les orteils courts à proportion: le bas de la cuisse est dénué de plumes jusqu'à une distance considérable depuis le genou: il n'y a que trois orteils, tout trois en devant, comme dans tous les oiseaux de ce genre: les jambes et les pattes sont revêtues d'écaillés blanchâtres: les ergots sont obscurs.*

*Cet oiseau est originaire de Bengale dans les grandes Indes, où on l'appelle Churge. La figure ci-jointe a été tirée d'après un dessin du cabinet de feu M. Mead, Medecin du Roi; c'est la seule figure que j'aye hasardé d'insérer dans cette histoire, sans avoir vu le sujet même en nature, ou du moins ses principales parties. Je crois que cette figure est aussi fidèle, que si je l'eusse faite moi-même d'après nature: elle a été tirée par les soins de M. Cole, qui demouroit sur les lieux, et qui avoit des obligations particulières à M. Mead. Ce fut en reconnaissance des faveurs, qu'il avoit reçues de ce Medecin, qu'il lui envoya une vingtaine de dessins de différents oiseaux de ce pays-là, avec assurance qu'ils avoient été tirés correctement d'après nature. Je crois que jusques ici l'on n'avoit point encore eu de relation de cet oiseau, quoiqu'il paroisse être du nombre de ceux, qui devoient les premiers attirer l'attention des personnes curieuses.*





OTIS MINOR, Canne-Petiere, the field-Duck, 251

George Edwards Delin et Sculp. A D 1754.

## C H A P. XLI. P L A. 251.

*The Little Bustard.*

**T**HE figure represents the bird drawn to a scale of about twelve inches reduced to six of our measure: it appears to be about the bigness of a pheasant, but is perfectly of the Bustard kind. Willughby calls it the Field-duck.

The bill is of a flesh colour where it joins to the head, and black at its point: the top and sides of the head, the hinder part of the neck, the back, and covert-feathers of the wings, are brown, with broken irregular spots and marks of black: the throat, just beneath the bill, is white: the fore part of the neck is of a lightish brown, with a dusky mixture: the covert-feathers within-side the wings, and the ridges of the wings, are white: the outer quills are white at their bottoms, and their tips black; those next to them are white, with a small mixture of black: the inner quills next the back are brown, with transverse black spots like the back: the breast and sides are white, with black spots; the belly and thighs wholly white; the rump and covert-feathers under the tail white, with a little mixture of black: the tail feathers are brown, powdered with small dusky spots, and barred with broad transverse lines of black: the down under the feathers is of a rose colour, as in the greater Bustard: the legs are bare of feathers a little above the knees: it hath only three toes, which all stand forwards: the legs and feet are covered with scales of a dusky yellow: the toes are a little connected by a skin which joins them at their bottoms.

*Le Petite Outarde.*

**L**A figure représente cet oiseau dessiné selon une échelle d'environ douze pouces réduits à six de notre mesure: il paroît être à-peu-près de la grosseur d'un faisan, mais il est précisément de l'espèce des Outardes. Willughby l'appelle le Canard de terre.

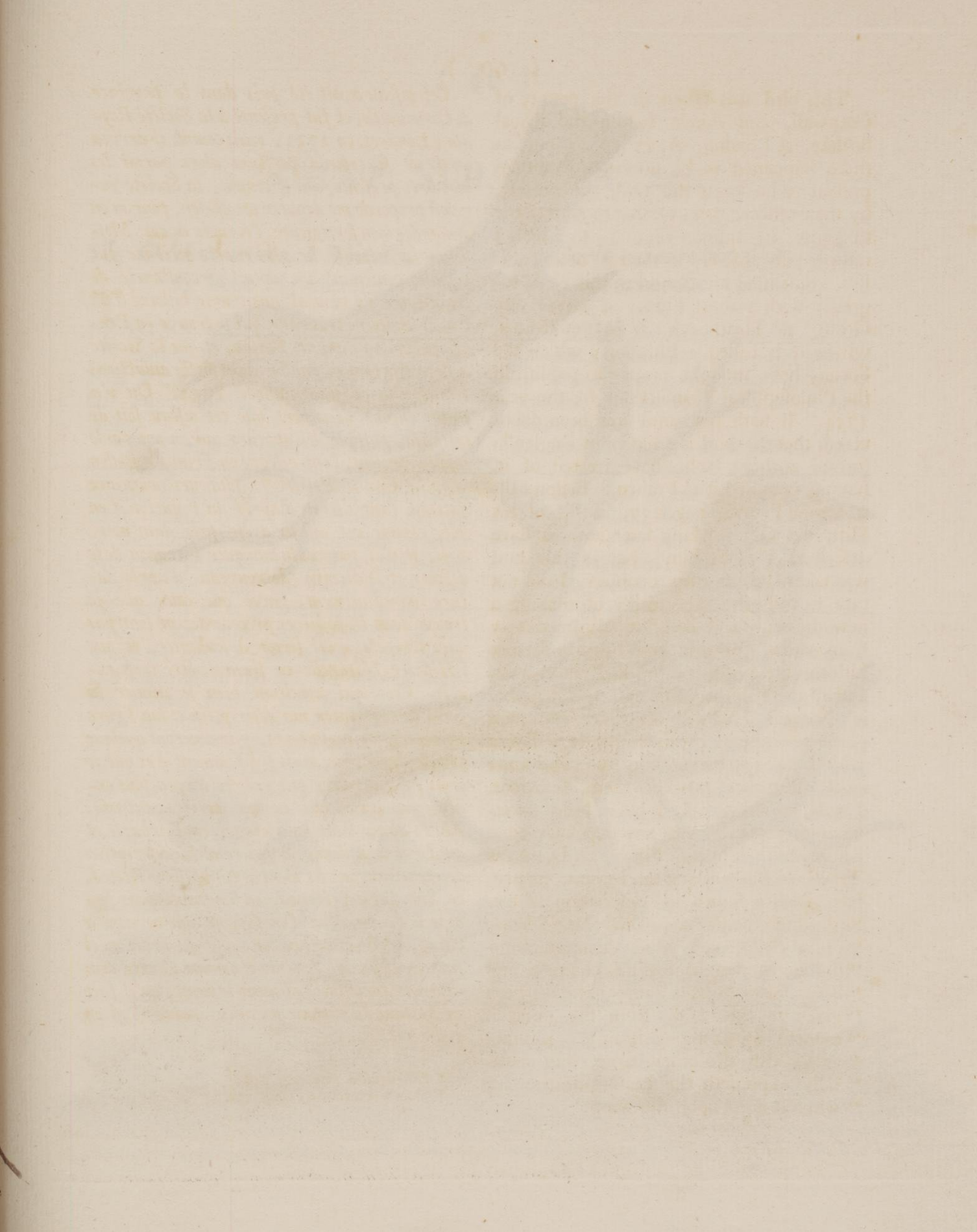
Le bec est couleur de chair au haut contre la tête, et noir à la pointe: le derrière du cou, le dos, et les couvertures des ailes sont d'un brun canelle clair, avec des taches ou marques noires, irrégulières et interrompues: la gorge est blanche immédiatement au-dessous du bec: le devant du cou est d'un brun clair mêlé d'obscur: les couvertures du dessous des ailes sont blanches: les côtés mêmes des ailes sont de la même couleur: les penes extérieures sont blanches au bas, et noires à la pointe; celles qui suivent sont blanches, avec un léger mélange de noir: les intérieures, c'est-à-dire celles qui joignent le dos, sont brunes, avec des taches noires transversales, comme sur le dos: l'estomach, et les côtés sont blancs avec des taches noires: le ventre est, demême que les cuisses, tout-à-fait blanc: le croupion, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un blanc moucheté d'un peu de noir: les plumes de la queue sont brunes, parsemées de petites taches foncées, et croisées de grandes barres noires: le duvet de dessous les plumes est couleur de rose, comme dans la grande Outarde: les cuisses sont dénuées de plumes un peu au-dessus du genou: les pattes n'ont que trois ongles, tous trois en avant: les jambes et les pattes sont couvertes d'écaillés d'un jaune obscur: les doigts sont attachés un peu vers le bas, par une peau qui les joint ensemble.

This bird was taken in the county of Cornwall, and shewn before the Royal Society, at London, A. D. 1751: but, as there happened to be no gentleman then present who knew the bird, the Society, by their officer, were pleased to send to me to know my opinion about it; to which I returned an answer, to the best of my ability, containing an account of this bird, together with a short history of a very rare Grouse, or Heathcock, from Pensilvania, where it is called a Pheasant; which the Society have thought proper to publish in the Philosophical Transactions for the year 1754. It hath not until now been discovered, that this bird is a native of England; former authors, who have treated of it, having confined it to France. Bellon calls it Canne Petière, pag. 237, 238, of his *Hist. des Ois.* Many later authors have described it from him; but as this bird was taken in our own country, I did not care to miss the opportunity of making a new drawing and description immediately from nature; because those I find in former histories are not so perfect as I could wish, and all the exactness that can be is desirable in Natural History. Persons who will please to compare my description and figure with those of former authors, will find some small difference between them, sufficient, I trust, to shew that I have been somewhat more exact than any that have gone before me. Thomas Shaw, D. D. in his *Travels to Barbary and the Levant*, p. 252, has given a figure and description of this bird, which the Barbarians call the "Rhaad, or Saf-Saf Rhaad, which denoteth thunder in the language of this country, and is supposed to be a name that hath been given to this bird, from the noise it maketh in springing from the ground; as Saf-Saf, the other name, very naturally expresseth the beating of the air, when it is got upon the wing."

*Cet oiseau avoit été pris dans la province de Cornouaille, et fut présenté à la Société Royale à Londres, en 1751; mais comme il arriva qu'il ne se trouva personne alors parmi les membres présents, qui le connût, la Société jugea à propos de me députer un officier, pour m'en demander mon sentiment: j'écrivis à ces Messieurs la réponse la plus exacte qu'il me fut possible, contenant un détail circonstancié de cet oiseau: j'y ajoutai une courte histoire d'un Coq de Bruyère très rare, qui se trouve en Pensilvanie, où on l'appelle Faisan, et que la Société a jugé à propos de publier dans ses Transactions Philosophiques pour l'année 1754. On n'a point encore découvert que cet oiseau soit de cette isle, puisque les auteurs qui en ont parlé jusqu'à présent, l'ont relegué en France. Bellon l'appelle Canne Petière\*: plusieurs nouveaux auteurs l'ont décrit d'après lui: quoiqu'il en soit, comme cet oiseau a été pris dans notre pays, je n'ai pas voulu manquer l'occasion de le dessiner et le décrire de nouveau, d'après nature immédiatement, parce que ceux que je trouve dans les histoires précédentes ne sont pas aussi corrects qu'il seroit à souhaiter, et que l'Histoire Naturelle ne sauroit être trop exacte. Ceux qui voudront bien se donner la peine de confronter ma description et ma figure avec celles de ces auteurs, y trouveront quelque peu de différence, mais suffisamment à ce que je crois pour montrer que j'ai été un peu plus exacte que ceux, qui en ont écrit avant moi. M. T. Shaw dans ses Voyages en Barbarie et au Levant a donné la figure et la description de cet oiseau, que les Barbares appellent Rhaad, ou Saf-Saf; † Rhaad, en langue du pays signifie le tonnerre, et l'on suppose que ce nom a été donné à cet oiseau, à cause du bruit qu'il fait en s'élevant de terre: comme l'autre nom exprime fort naturellement le bruit, qu'il fait en battant l'air avec ses ailes, quand il est en pelin vol.*

\* *Hist. des Ois.* pag. 237, 238.

† *Shaw's Travels, &c.* pag. 252.





F. Edwards  
Delin et Sculpt.  
A 1752

Undescribed small Birds, taken Novem. 1. 1751 on the Coast of Hispaniola, about ten Leagues from Land.  
by Tho. Stack M.D. & F.R.S. in a Voyage from London to Jamaica: Now first Drawn of their Natural Size.

## CHAP. XLII. PLA. 252.

*The Golden-crowned Thrush, and  
the Blue Fly-catcher.*

THESE birds are both drawn of their natural bigness. By the form of their bills, I think, they must be feeders on flies and other insects, or on soft berries and fruits.

The Thrush is represented by the lower figure in the plate: its bill is of a dusky colour, except the base of the lower mandible, which is of a flesh colour: the top of the head is of a fine golden colour: over each eye passes a black line: the hinder part of the neck, the back, wings, and tail, are all of a greenish brown, or olive colour: the inner covert-feathers of the wings are whitish: the inside of the quills, and under side of the tail, are ash-coloured: the throat, breast, and sides, are white, with longish black spots down the middles of the feathers: the middle of the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are purely white: the legs and feet are of the usual make, and of a yellowish brown colour.

The Blue Fly-catcher is the upper figure in the plate: the bill is black: the top of the head, hinder part of the neck, back, rump, and covert-feathers of the wings, are of a blue colour, inclining to slate-colour: the tail and quill feathers of the wings are dusky or blackish; the outer quills of the wings having their bottoms white: the inner covert-feathers of the wings are whitish: the throat and sides of the head are black, which blackness passes on each side of the neck under the wings:

*La Grive couronnée d'or, et la  
Moucherolle bleuë.*

CE S oisieux sont tous deux dessinés de leur grandeur naturelle. Je juge par la forme de leurs becs, qu'ils doivent se nourrir de mouches, et d'autres insectes, ou de bayes et fruits tendres.

La figure inférieure de la planche représente la Grive: son bec est d'un brun obscur, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui est couleur de chair: le dessus de la tête est d'un beau couleur d'or: une ligne noire passe au dessus de chaque oeil: le derrière du cou, les ailes, et la queue sont par tout d'un brun verdâtre, ou couleur d'olive: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanchâtres: le dessous des penes et le dessous de la queue sont couleur de cendre: la gorge, l'estomach, et les côtés sont blancs, avec des taches noires longuettes le long du milieu des plumes: le milieu du ventre est blanc: les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont aussi tout-à-fait blanches: les jambes et les pattes sont comme à l'ordinaire, et d'un brun jaunâtre.

La Moucherolle Bleuë est représentée par la figure supérieure de la planche: son bec est noir: le sommet de la tête, le derrière du cou, le dos, le croupion, et les plumes qui couvrent les ailes sont d'un bleu tirant sur l'ardoise: la queue et les penes, ou les grandes plumes des ailes, sont obscures, ou noirâtres: les penes extérieures sont blanches au bas vers la racine: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanchâtres: la gorge, et les côtés de la tête sont noirs, et ce noir descend de chaque côté du cou, jusques sous les



the breast, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are wholly white: the legs and feet are of the usual form, and of a dusky brown colour.

These birds were taken at sea, in November 1751, by the late Tho. Stack, M. D. and F. R. S. in his Voyage to Jamaica, as the ship lay becalmed, about eight or ten leagues distant from Hispaniola, who obliged me with these and several others. I believe that neither of these birds have till now been figured or described. I take them to be birds of passage, that were then passing from the continent of North America, to make their winter's residence in the warm islands between the tropicks. The cape of Florida seems to be providentially situated to favour the passage of birds from the western side of the great continent of North America, to the islands of Hispaniola, Cuba, Jamaica, and the whole range of the Caribbean islands, quite to the northernmost coasts of South America. We may suppose the birds from the eastern shores of North America pass south-eastward by the isthmus of America.

*P. S.* Since my writing the above descriptions, I have received two of these same birds from my good friend Mr. W. Bartram of Pennsylvania; which confirms my opinion, that they are birds of passage: for he says, they arrive there in April, and continue all the summer: he says, the Golden-crowned Thrush builds its nest upon the ground, and always chooses the south side of a hill; that it makes a hole in the leaves, like a little oven, and lines it with dry grass, and lays five white eggs spotted with brown. I received from Mr. Bartram, together with these and some others, the Little Thrush, figured and described by Catesby in his Natural History of Carolina, vol. I. p. 31; but this I have figured is smaller, and the least of the Thrush kind yet known.

*ailes: l'estomach est tout blanc, aussi bien que le ventre, les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue: les jambes et les pattes sont comme à l'ordinaire et d'un brun obscur.*

*Ces oiseaux furent pris sur mer, au mois de Novembre 1751, par feu Mr. Stack, Medecin, et Membre de la S. R. dans son voyage à la Jamaïque, le vaisseau où il étoit étant dans un calme, à environ huit ou dix lieues d'Hispaniola, et il m'en a fait présent aussi bien que de plusieurs autres: je crois que ni l'un ni l'autre de ces deux oiseaux n'avoit encore été ni dessiné, ni décrit: je les prends pour des oiseaux de passage, qui quittoient le continent de l'Amérique Septentrionale, pour aller résider durant l'hiver dans les isles chaudes d'entre le tropiques. Le Cap de la Floride paroît avantageusement placé par la Providence, pour favoriser le passage des oiseaux, du côté occidental du grand continent de l'Amérique Septentrionale, aux isles d'Hispaniola, de Cuba, de la Jamaïque, et à toutes les autres isles Caribées, jusqu'aux côtés les plus septentrionales de l'Amérique Méridionale. On peut supposer, que les oiseaux des bords orientaux de l'Amérique Septentrionale passent vers le sud-est, par l'isthme de Panama.*

*Depuis que j'ai couché par écrit ces deux descriptions, j'ai reçu deux de ces mêmes oiseaux de mon bon ami M. G. Bartram de Pensilvanie; ce qui me confirme dans l'idée où je suis que ce sont des oiseaux de passage: car il dit qu'ils arrivent là en Avril, et qu'ils y demeurent tout l'été; il ajoute que la Grive couronnée d'or bâtit son nid à terre, et qu'elle choisit toujours la côte méridionale d'une montagne; qu'elle fait un creux dans des feuilles, comme un petit four, qu'elle le double d'herbe sèche, et qu'elle y pond cinq oeufs blancs mouchetés de brun. J'ai reçu de M. Bartram, outre ces oiseaux-ci et quelques autres, la petite Grive dessinée et décrite par Catesby, mais celle-ci dont je donne la figure est encore moins grosse: c'est la plus petite, que l'on connoisse jusques-ici du genre Grive\*.*





A Small Bird from Jamaica, and a Butterfly from China. both Etched from Nature of the Size of Life by Geo. Edwards  
253

## CHAP. XLIII. PLA. 253.

*The Olive-coloured Fly-catcher,**La Moucherolle Olive,*

AND

ET

Yellow Butter-fly.

*Le Papillon Jaune.*

**B**OOTH the bird and fly were engraved immediately from nature on the copper-plate, and are here represented of the size of life.

The bird hath a slender bill, yet a little thicker and stronger than in some other birds of this family: the point of the upper mandible bends down, and a little over-hangs the lower, is of a dusky colour above, and inclining to a flesh colour beneath: a dusky line passes from the bill through the eye: it hath a whitish line above the eye: the top of the head, upper side of the neck, the whole back, wings, and tail, are of a brownish green, or dark olive colour: the whole under side, from the bill to the covert-feathers beneath the tail, is of a whitish colour, a little clouded with light olive: the inner coverts and ridges of the wings are whitish: the insides of the quill feathers of the wings, and the under side of the tail, are ash-coloured: the inner webs of the feathers being edged with white: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a blackish or dusky colour.

The **BUTTER-FLY** hath the head reddish, the body dusky, all the wings of a bright yellow bordered irregularly with black: the under side of the body and wings is wholly yellow. This Fly I have

**L'**Oiseau et le Papillon ont été gravés tous deux sur la planche, immédiatement d'après nature, et y sont représentés de grandeur naturelle.

*La Moucherolle a le bec menu, mais cependant un peu plus gros et plus fort, que ne l'ont quelques oiseaux de cette famille: la pointe de la machoire supérieure se recourbe par dessus l'inférieure, et pend un peu plus bas; le dessus du bec est d'un brun obscur, et le dessous incline vers la couleur de chair: une barre brunâtre passe depuis le bec au travers des yeux, au-dessous des quels ils y a une barre blanchâtre: le sommet de la tête, le dessus du cou, tout le dos, les ailes, et la queue sont d'un vert brunâtre ou d'un olive foncé: le dessous de l'oiseau, depuis le bec, jusqu'aux plumes qui couvrent le dessous de la queue, est partout blanchâtre, un peu nuancé d'olive clair: les couvertures du dessous des ailes et les côtés des ailes mêmes sont blanchâtres: le dessous des penes, et le dessous de la queue est couleur de cendre, les barbes intérieures des plumes étant bordées de blanc: les jambes et les pattes sont faites comme celles de la plupart des autres petits oiseaux: la couleur en est noirâtre, ou rembrunie.*

*Le PAPILLON a la tête rougeâtre, le corps brun, et les ailes partout d'un jaune éclatant, bordé irrégulièrement de noir: le dessous des ailes et du corps est tout-à-fait jaune. J'ai ce Papillon parmi mes autres*

in my little collection. It came from China, with several others, in a case, which I bought of a person in the India Company's sea service.

The bird above described was brought from Jamaica, in spirits, by Dr. Browne, who presented it to me with other birds of that island: it is known there by the name of Whip-Tom-Kelly, which words, they say, its note nearly resembles. On consulting Catesby's History of Carolina, I find there the figure and description of a bird, which I believe to be the same with this, (see vol. I. pag. 54, the Red-eyed Fly-catcher) which, he says, breeds in Carolina, and retires southward in the winter: so that if it be a bird of passage, probably Carolina may be its summer, and Jamaica its winter habitation. This bird, I believe, has escaped Sir Hans Sloane's notice: I can find nothing agreeing with it in his History of Jamaica. Dr. Browne thinks it a bird of passage in Jamaica; and says, it has not many notes, but those are loud and sweet. See his account in his Natural History of Jamaica, p. 476.

*curiosités: il étoit venu de la Chine, avec plusieurs autres, dans une boîte, que j'achettai, un jour, d'une personne, qui étoit au service de mer de la Compagnie des Indes.*

*L'oiseau décrit ci-dessus avoit été apporté de la Jamaïque, conservé dans de l'esprit de vin, par M. Browne, qui m'en a fait présent, avec d'autres oiseaux de cette isle: il y est connu sous le nom de Whip-Tom-Kelly, mots aux quels son chant ressemble, à ce qu'on dit. En consultant l'Histoire de la Caroline de Catesby, j'y trouve la figure et la description d'un oiseau, qui me paroît être le même que celui-ci\*. Il le nomme la Moucherolle aux yeux rouges; qui, à ce qu'il dit, multiplie en Caroline, et se retire vers le sud en hiver: de sorte que si c'est un oiseau de passage, ce pays est probablement son séjour d'été, et la Jamaïque sa retraite d'hiver. Je crois que cet oiseau est échappé aux recherches du Chevalier Hans Sloane; car je ne puis rien trouver dans son Histoire de la Jamaïque, qui y ressemble. M. Browne pense que c'est un oiseau de passage à la Jamaïque, et il dit qu'il n'a pas beaucoup de tons, mais qu'ils sont forts et doux. Voyez ce qu'il en raconte dans son Histoire de la Jamaïque, pag. 476.*

\* Hist. de la Caroline, tom. I. p. 54.





The Golden-crowned Wren, and the Ruby-crowned Wren. from Nature. J. Edwards Delin et Sculp.

## C H A P. XLIV. P L A. 254.

*The Golden-crowned Wren,*

A N D

*The Ruby-crowned Wren.**Le Roitelet couronné d'or,*

E T

*Le Roitelet couronné de rubis.*

**T**HESSE birds are figured of their natural size. The weight of the Golden-crowned Wren was eight dry white peas, and of the Ruby-crowned eleven of the same peas; which may shew their different magnitudes in respect to each other. The birds were both preserved dry.

The upper bird in the plate is the Ruby-crowned Wren. The bill is black: the head, upper side of the neck, back, and rump, are of a darkish olive green colour, deeper on the head, and lighter on the rump: on the top of the head it hath a spot of an exceeding fine red or ruby colour: the whole under side, from the bill to the tail, is of a lightish yellow, or cream colour, a little darker on the throat and breast than on the belly: the covert-feathers of the wings are of an olive colour, with cream-coloured tips, which form two lines a-cross each wing: the three quills next the back are black or dusky, with cream-coloured edges: the remainder of the quills are also blackish, with narrow greenish yellow edges: the bottoms of the quills, where the light tips of the covert-feathers fall on them, are wholly black: the inner covert-feathers of the wings are cream-coloured; the insides of the quills ash-coloured, with narrow light edges on their inner webs: the tail is blackish, the feathers being edged with yellow green; the tail beneath is ash-coloured: the legs,

**C**ES oiseaux sont représentés de leur grandeur naturelle. Le Roitelet couronné d'or étoit de la pesanteur de huit pois blancs secs: et l'autre pesoit onze des mêmes pois, ce qui peut donner une idée de la grandeur relative de l'un à l'autre. On les avoit déséchés tous deux, pour les conserver.

L'oiseau du haut de la planche est le Roitelet couronné de rubis: le bec est noir: la tête, le dessus du cou, le dos et le croupion sont d'un vert olive foncé, plus brun sur la tête, et plus clair sur le croupion: il y a sur le sommet de la tête une tache d'un rouge superbe, ou couleur de rubi: tout le dessous de l'oiseau, depuis le bec jusqu'à la queue est d'un jaune fort clair, ou couleur de crème, un peu plus foncé sur la gorge et l'estomach, que sur le ventre: les plumes qui couvrent les ailes sont olive, ayant les pointes d'un blanc de crème, ce qui forme deux barres, d'un côté à l'autre de chaque aile: les trois penes joignant le dos sont noires, ou d'un brun fort obscur, excepté les bords, qui sont d'un blanc de crème: le reste des penes est noirâtre tout demême, mais elles ont une étroite bordure d'un jaune verdâtre: le bas des penes, sur lesquelles tombent les plumes de couverture aux pointes blanches, est tout-à-fait noir: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont couleur de crème: le dessous des penes est couleur de cendre, avec d'étroites bordures claires à leurs barbes intérieures: la queue est noirâtre: les plumes en sont bordées de vert jaune: le des-



feet, and claws are dusky. This description is of the cock bird. The hen of the same species was brought with it, and differs from it in no respect, but wanting the red spot on the head: its weight was equal to that of the cock.

The lower bird in the plate is the Golden-crowned Wren, and differs in no respect from the upper bird, but in being less, and in having the spot on the head longer, and of a yellow orange colour, surrounded with black, with a white line dividing the base of the upper mandible of the bill from the black line that surrounds the yellow spot.

These birds were sent from Pennsylvania, by my friend Mr. William Bartram. The upper bird, by its superior size, and the spot on its head, I take to be a distinct species, differing from the Golden-crowned Wren, and what hath never yet been figured or described. The Golden-crowned Wren has been figured and described by many authors. I have found it to be an inhabitant of America, from Jamaica to our northern American colonies on the continent, and from Bengal in the East Indies, to England in the old-discovered part of the world.

The Fly in this plate is from Virginia: the head is red; the upper and lower body dark blue: the legs, and what joins the two parts of the body, is yellow: the wings are transparent and brownish, as in most Flies.

*sous de la queue est couleur de cendre: les jambes, les pattes, et les ongles sont noirâtres. Cette description appartient au mâle. La femelle de la même espèce avoit été apportée avec lui: elle n'en diffère en rien, qu'en ce qu'elle n'a point de tache rouge sur la tête: elle étoit du même poids que le mâle.*

*L'oiseau du bas de la planche est le Roitelet couronné d'or: il ne diffère de l'autre oiseau, qu'à deux égards: il est plus petit, et la tache qu'il a sur la tête est plus longue et d'un jaune d'orange; elle est entourée de noir; et il y a une barre blanche, qui sépare la base du dessus du bec, d'avec la ligne noire qui environne la tache jaune.*

*Ces oiseaux m'ont été envoyés de Pensylvanie, par mon ami Mr. Guil. Bartram. Je juge par la grosseur de l'oiseau du haut de la planche, et par la tache rouge qu'il a sur la tête, que c'est une espèce distincte et différente du Roitelet couronné d'or: il n'avoit point encore été dessiné, ni décrit. Pour ce qui est du Roitelet couronné d'or, il a été représenté et décrit par plusieurs auteurs: j'ai découvert qu'il habite en Amérique, depuis la Jamaïque jusqu'à nos colonies septentrionales du continent, et depuis Bengale dans les grandes Indes, jusqu'en Angleterre dans la partie du monde anciennement découverte.*

*La Mouche représenté dans cette planche est de Virginie: la tête est rouge; le corps antérieur et le corps postérieur sont tous deux d'un bleu foncé: les jambes sont jaunes, aussi bien que la partie qui fait la jonction des deux corps: les ailes sont transparentes et brunâtres, comme dans la plupart des mouches.*





The Scythian Lamb. The Yellow rumped fly catcher. The Autumnal Quennan of the B's art. G. Edwards Del. H. Sculp. 1757

## C H A P. XLV. P L A. 255.

*The Yellow-rumped Fly-catcher, La Moucherolle au Croupion jaune,*

A N D

E T

*The Gentian of the Desert.*

*La Gentiane du Desert.*

**T**HE bird here figured is of its natural size.

It has a slender bill, bending a little downwards at its point, and of a dusky colour, but a little lighter at the base of the lower mandible: the top and sides of the head round the eyes are of an ash colour, which gradually becomes of an olive green on the hinder part of the neck and back, which is sprinkled with black spots: the throat, breast, and rump, are of a bright yellow colour: the breast is marked with black spots like drop-pearls: the thighs, belly, and covert-feathers under the tail, are white: the wings are of a very dark ash colour: the tips of the first and second rows of covert-feathers are white, and form two oblique bars across each wing: the quills next the back are also edged with white: the covert-feathers within-side the wings are white: the insides of the quills are ash-coloured, with narrow edges of white on their inner webs: the tail feathers, except the two middlemost, which are black, have the middle parts of their inner webs white their tips and bottoms being blackish: the covert-feathers on the upper side of the tail are black: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a dusky colour.

**L'**Oiseau qu'on voit ici est représenté de sa grandeur naturelle.

Il a un bec fort menu, dont la pointe se recourbe un peu en bas, et qui est d'une couleur rembrunie, mais un peu plus claire vers la base de la mâchoire inférieure: le haut de la tête, et les côtés autour des yeux sont d'une couleur de cendre, qui devient graduellement vert olive sur le derrière du cou, et sur le dos, qui est parsemé de taches noires: la gorge, l'estomach, et le croupion sont d'un jaune vif: l'estomach est marqué de taches noires, qui ont la figure de larmes: les cuisses, le ventre, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont blanches: les ailes sont d'une couleur de cendre très foncé: les plumes du premier et du second rang des couvertures des ailes ont la pointe blanche, et forment deux barres obliques au travers de chaque aile: les pennes près du dos sont aussi bordées de blanc: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanches: les pennes sont couleur de cendre en dessous, ayant leurs barbes intérieures ornées d'une étroite bordure de blanc: les plumes de la queue, excepté les deux du milieu qui sont noires, ont le milieu de leurs barbes intérieures blanc, et sont noirâtres tant au bas qu'à la pointe: les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont noires: les jambes et les pattes sont comme dans la plupart des autres petits oiseaux, et d'une couleur rembrunie.

I received this bird, preserved dry, from Mr. William Bartram, of Pennsylvania, with a drawing of the Gentian only, which I have added to it rather as a decoration, than a part of this Natural History; but nevertheless I shall give Mr. Bartram's account of it. He calls it the Autumnal Perennial Gentian of the Desert, and says, that it produces three or four stalks from one root, each of about a foot high, and some stalks produce two flowers: the flowers are of a fine blue colour: the stalks and leaves green: the flowers keep long in their beauty, and the roots live many years: they are scarce in Pennsylvania. Catesby, in his History of Carolina, vol. I. pag. 70, has given a different species of the American Gentian.

The Scythian Lamb, figured in the corner of the plate, is taken from the Philosoph. Transact. N<sup>o</sup> 390, and is a kind of Moss growing about the roots of fern, and forming sometimes the appearance of a quadruped. Mrs. Blackwell, in her Herbal, vol. II. pla. 360, has given a different figure of it. Those who would know more of it, may consult the above authorities.

*J'ai reçu cet oiseau, conservé sec, de M. Guil. Bartram de Pensylvanie, avec un simple dessin de la Gentiane du desert, que j'ai ajoutée, plutôt par voye d'ornement que comme faisant partie de cette Histoire Naturelle: cependant je vais donner ce qu'en dit M. Bartram: il l'appelle la Gentiane d'Automne Perpetuelle du Desert. Il dit que chaque racine pousse trois ou quatre tiges, chacune environ d'un pied de haut, et que quelques tiges produisent deux fleurs: les fleurs sont d'un beau bleu: les tiges et les feuilles sont vertes: les fleurs se maintiennent long temps dans leur beauté, et les racines durent plusieurs années: cette plante est rare en Pensylvanie. Catesby a donné une différente espèce de Gentiane d'Amérique\*.*

*L'Agneau de Scythie représenté dans un coin de la planche, est pris des Transactions Philosophiques †. C'est une espèce de Mouffe, qui croît autour de la racine de la fougère, formant quelquefois la figure d'un quadrupède. Mad. Blackwell en a donné une figure différente ‡. Ceux qui voudront en sçavoir davantage pourront consulter les ouvrages qu'on vient de citer.*

\* Hist. de la Carol. tom. I. pag. 70.

† N<sup>o</sup> 390.

‡ Herb. tom. II. pla. 360.





G. Edwards  
Painted & Engraved  
1757.

The Yellow Red-Pole and the white-tailed Humming Bird, both etched from Nature of the size of life.

## C H A P. XLVI. P L A. 256.

*The Yellow Red-pole,*

A N D

*The White-tailed Humming-bird.**La Tête rouge au Corps jaune;*

E T

*Le Colibri à Queuë blanche.*

**T**H E S E two figures were drawn of their natural size from the birds preserved dry.

The lower figure in the plate is the Red-pole. Its bill is black, slender, and sharp-pointed: the top of the head is red: the upper side, from the head to the tail, is of an olive green: the under side, from the eyes and bill to the tail, is of a bright yellow, the breast and belly being spotted with red down the shafts of the feathers: the wings and tail are dusky, having all their feathers edged with yellow, except some of the longest quills, which are wholly blackish: the inner covert-feathers of the wings are yellow: the inner webs of the quills are dusky, edged with yellow: the under side of the tail is yellow: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a dusky flesh colour.

This bird belonged to the late Mrs. Sidney Kennon, Midwife to the Royal Family: it is not known from whence it came; but I have discovered its country, by receiving what I am persuaded is the hen of this bird, having its size, make, and colouring, only a little fainter: it was sent from Pennsylvania by Mr. Bartram, who says, "It visits us in March, and is  
" a very lonely bird, always keeping in  
" thickets, and feeds upon insects, which  
" it finds upon the low bushes, seldom  
" keeping upon high trees: they do not

**C**E S deux figures ont été tirées de grandeur naturelle, d'après les oiseaux mêmes préservés secs.

La figure inférieure de la planche est la Tête rouge. Cet oiseau a le bec noir, délié, et fort pointu: le sommet de la tête est rouge: le dessus du corps, depuis la tête jusqu'à la queuë, est d'un vert olive: le dessous, depuis les yeux et le bec jusqu'à la queuë, est d'un jaune éclatant: l'estomach et le ventre sont marquetés de rouge, le long des tiges des plumes: les ailes et la queuë sont brunes: toutes les plumes en sont bordées de jaune, excepté quelques unes des grandes pennes, qui sont entièrement noirâtres: les couvertures du dessous des ailes sont jaunes: les barbes intérieures des pennes sont brunâtres, bordées de jaune: le dessous de la queuë est jaune: les jambes et les pattes sont faites comme celles de la plupart des autres petits oiseaux; elles sont d'une couleur de chair foncé.

Cet oiseau appartenoit à feu Mad. Sidney Kennon, Sage-femme de la Famille Royale: on ne sçait pas d'où il est venu; mais je crois avoir découvert sa patrie, par le moyen d'une femelle, qui est de la même espèce, à n'en pouvoir douter, puisqu'elle est de la même grosseur, de la même forme, et des mêmes couleurs, mais un peu moins vives: elle m'a été envoyée de Pensylvanie par M. Bartram, qui m'en a écrit ce qui suit: "Cet  
" oiseau nous fait visite au mois de Mars:  
" il est fort solitaire, se tenant dans les  
" bosquets: il se nourrit d'insectes, qu'il



“ breed in Pensylvania, but go farther to  
 “ the northward.”

The upper figure on the plate is the White-tailed Humming-bird: the bill is long, slender, bowed downwards, of a black colour towards the point, and lighter at its base: all the head, neck behind, back, lesser coverts of the wings, and breast, are of a greenish brown colour, which is changeable, by different reflections of light, to a copper or gold colour: the two middle feathers of the tail are of the same colour: the remaining eight (for it hath ten) are white, save that the two outermost on each side are a little clouded with dusky at their tips: it hath an horizontal bar of a light reddish colour across the throat: the belly and covert-feathers under the tail are of an obscure whitish colour: the wings are of a dark purplish colour both without and within: the legs and feet are very small, and of a whitish colour.

This bird is said to be a native of Surinam: it was lent to me by my friend Mr. James Leman. Dr. Browne, in his Nat. Hist. of Jamaica, says, the Humming-birds feed on the nectar of flowers, which they sip upon the wing, and pass from one blossom or tree to another with inconceivable agility. I believe neither of these birds have been either figured or described till now.

“ trouve sur les buissons les plus bas, et il se  
 “ perche rarement sur les grands arbres: il  
 “ ne niche pas en Pensylvanie, mais il va plus  
 “ loin vers le nord.”

*La figure du haut de la planche représente le Colibri à queue blanche: il a le bec fort long, assez menu, et courbé en forme d'arc; noir vers la pointe, et plus clair vers la base: toute la tête, de derrière du cou, le dos, les plus petites couvertures des ailes, et l'estomac sont d'un vert brunâtre, mais changeant, selon les diverses reflexions de lumière, en jaune de cuivre, ou en couleur d'or: les deux plumes du milieu de la queue sont de la même couleur, mais les huit autres, car il y en a dix en tout, sont blanches, excepté que les deux extérieures de chaque côté sont un peu nuancées de brun à la pointe: il a au bas du cou, vers le commencement de l'estomac une barre assez large, horizontale, d'un rouge clair, qui forme un demi colier: le ventre et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un blanc obscur, tirant sur le gris: les ailes sont pourpre foncé, tant dessus que dessous: les jambes et les pattes sont fort petites, et d'une couleur blanchâtre.*

*On dit que cet oiseau vient de Surinam: M. Jaq. Leman me l'a prêté. M. Browne, M. D. dans son Histoire Naturelle de la Jamaïque, dit que le Colibri se nourrit du nectar des fleurs, qu'il suce en volant, passant d'une fleur, ou d'un arbre à l'autre avec une vitesse inconcevable. Je crois que ni l'un ni l'autre de ces oiseaux n'avoit encore été représenté ni décrit.*





George Edwards  
Delin: Sculp: et Excud  
Published September 1752

Undescribed small Birds, taken Novem. 1. 1751. on the Coast of Hispaniola, about ten Leagues from Land, by Tho<sup>s</sup> Stack M.D. & F.R.S. in a Voyage from London to Jamaica: Now first Drawn of their Natural Size.

## CHAP. XLVII. PLA. 257.

*The Yellow-tailed Fly-catcher,**La Moucherolle à queue jaune,*

AND

ET

*The Spotted Yellow Fly-catcher.**La Moucherolle tachetée de jaune.*

THESE birds are both drawn of their natural bigness: I take them to be feeders on insects by the form of their bills.

The Yellow-tail is the upper bird figured on the plate. The bill is of a brown colour, and compressed like a duck's bill; so that it appears much broader viewed from above than side-ways: about the angles of the mouth it hath hairs turning forwards on each side of the bill: the top of the head, and the covert-feathers above the tail, are ash-coloured: the hinder part of the neck, the back, and covert-feathers of the wings are of an olive green colour; (in another bird of the same species, brought with this, the head and rump were nearly of the colour of the back:) the quill feathers are of a dusky brown, or blackish, with a cast of olive, the bottoms of the middle quills being yellow both within and without: the covert-feathers within-side the wings are of a yellowish white: the tail feathers are yellow, with dirty brown tips, except the two middle feathers, which are all dark brown: the whole under side, from bill to tail, is whitish, with a faint shading of reddish brown on the sides of the breast: the sides under the wings are yellow: the legs and feet are of a dusky brown.

The Spotted Yellow Fly-catcher is represented by the lower figure. The bill is of a dark brown or dusky colour: the top of the head, hinder part of the neck,

CE S oiseaux sont tirés tous deux de grandeur naturelle: je juge, par la forme du bec de l'un et de l'autre, qu'ils se nourrissent d'insectes.

*La Moucherolle à queue jaune est l'oiseau représenté au haut de la planche. Il a le bec d'un brun clair, et aplati comme celui du canard, de sorte qu'il paroît beaucoup plus large vu d'en haut que de côté: il y a vers les angles de l'ouverture du bec des poils, qui se renversent de chaque côté la pointe en avant: le sommet de la tête, et les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont d'un gris cendré: le derrière du cou, le dos, et les couvertures des ailes sont d'un vert olive; (quoique dans un autre sujet de la même espèce, apporté avec celui-ci, la tête et le croupion fussent à-peu-près de la couleur du dos:) les penes sont d'un brun obscur, ou noirâtres, avec une nuance d'olive: le bas des penes du milieu est jaune tant dessus que dessous: les couvertures du dessous des ailes sont d'un blanc jaunâtre: les plumes de la queue sont jaunes, avec leurs pointes d'un brun sale, excepté les deux plumes du milieu, qui sont brun foncé, d'un bout à l'autre: tout le dessous de l'oiseau depuis le bec jusqu'à la queue est blanchâtre, avec une légère nuance de gris tirant sur le rouge aux côtés de l'estomach: les côtés sous les ailes sont jaunâtres: les jambes et les pattes sont d'un brun foncé.*

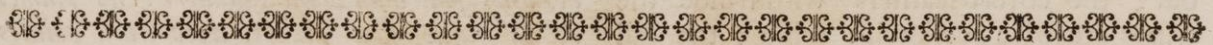
*La Moucherolle marquetée de jaune est représentée par la figure d'embas. Le bec est d'un brun foncé, ou d'une couleur obscure: le haut de la tête, le derrière du cou, le dos, les ailes,*

back, wings, and tail, are of a dark greenish olive colour; the greater feathers of the wings and tail more dusky: the inner webs of the side tail-feathers are white for half their length next their tips: the second row of covert-feathers of the wings have white tips, which form a white spot in the upper part of each wing: the throat, breast, sides, and inner coverts of the wings, are yellow, with small black spots down the middle of the feathers: the belly and thighs are of a fainter yellow without spots: lines of yellow pass also from the bill over each eye: the covert-feathers beneath the tail are white: the legs and feet are of a dusky brown.

These birds were sent to me, together with those described in plate 252, by my good and obliging friend the late Dr. Stack, and taken at the same time and place. The hen of the last described was brought with it: the breast in the hen was of a dirty yellow white spotted with dusky, and something less bright on the back; otherwise they are marked very much alike. These birds I believe have never been figured or described until now.

*et la queue sont d'un olive foncé tirant sur le vert: les grandes plumes des ailes et de la queue sont plus obscures: les barbes intérieures des plumes des côtés de la queue sont blanches la moitié de leur longueur, vers la pointe: la seconde rangée des plumes, qui couvrent les ailes, ont la pointe blanche, ce qui forme une longue tache de cette couleur sur le dessus de chaque aile: la gorge, l'estomach, les côtés, et les couvertures du dessous des ailes sont jaunes, avec de petites taches noires le long du milieu des plumes: le ventre et les cuisses sont d'un jaune plus pâle sans taches: il y a aussi deux barres jaunes, qui s'étendent de côté et d'autre du bec, au-dessus de chaque oeil: les couvertures du dessous de la queue sont blanches: les jambes et les pattes sont d'un brun foncé.*

*Ces oiseaux m'ont été envoyés par feu Mr. Stack, mon très obligeant ami, avec ceux de la planche 252, ayant été pris en même temps, et au même endroit: la femelle de ce dernier décrit avoit été apportée avec lui: son estomac étoit d'un blanc sale tirant sur le jaune, marqué de brun, et son dos n'étoit pas tout-à-fait aussi luisant: quant au reste, ils sont marqués l'un et l'autre à-peu-près de la même manière: je ne crois pas que ces oiseaux ayent encore jamais été représentés ou décrits jusqu'à présent.*



## CHAP. XLVIII. PLA. 258.

*The Yellow Water-wagtail, the Walking Leaf, &c.*

*La Bergeronnette jaune, et la Feuille ambulante, &c.*

THE bird and insect on this plate are drawn of the size of nature: the stone, which is designed only as a decoration, is a great deal under its natural size, they generally being two feet over, more or less.

L'Oiseau et l'insecte de cette planche ont été dessinés de grandeur naturelle: pour ce qui est de la pierre, qui n'est destinée qu'à servir d'ornement, elle est représentée beaucoup plus petite qu'elle ne l'est réellement, étant en general large de deux pieds plus ou moins.



The yellow Water-Wagtail.  
A Stone from the Giants Causeway.  
The upper and under sides of an  
Insect called the Walking Leaf, the bird and Insect were Drawn from nature of the size of life by Geo Edwards.



This bird is supposed to be a cock, the hen of this species having no black marks on the throat: the bill is straight, sharp-pointed, and black, except at the base of the lower mandible, which inclines to flesh colour: the eyes are hazel-coloured: the upper side, from the head to the tail, is of a dark olive green, except that the tips of the covert-feathers of the tail are more yellow: a yellow line passes from the base of the bill above the eye; and a dusky line passes from the corner of the mouth through the eye: the lower side, from the bill to the tail, is yellow, except some black marks on the throat, as expressed in the figure, and some fine transverse dusky lines just above the knees: the wings and tail are dusky, or black, having their feathers edged with a yellowish white, except some of the outer quills, which are wholly black, and the two outer feathers on each side of the tail, which are white, so far as they appear from under their covert-feathers: the third quill of the wing from the back extends itself as far as the longest quill, when the wing is closed, which is a principal characteristic of the Water-wagtail kind: the legs and feet are of a dusky colour: the claw of the hinder toe is pretty long, approaching to those of larks. Willughby says, it makes its nest upon the ground, among corn, of bents and stalks of herbs covered with hairs, on which it lays, at one time, four or five eggs, varied with dusky spots and lines drawn without any order.

This bird hath not, to my knowledge, been figured till now, though it be a bird common in England, and all Europe over. Willughby's description of the Yellow Wagtail is of the hen only. Albin, in his *History of Birds*, vol. II. pag. 54, has given a description of the Grey Water-wagtail, with figures of it, but calls it the Yellow Water-wagtail.

*On suppose que cet oiseau est le mâle, puisque les femelles de cette espèce n'ont point de taches noires sur la gorge: il a le bec droit, aigu à la pointe, et noir, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui tire sur la couleur de chair: les yeux sont noisette: le dessus, depuis la tête jusqu'à la queue, est d'un vert olive foncé, excepté que les pointes des plumes qui couvrent la queue sont plus jaunes: il part de la base du bec une ligne jaune, qui passe au dessus des yeux, et il part du coin de l'ouverture une ligne rembrunie qui traverse les yeux: le dessous de l'oiseau, depuis le bec jusqu'à la queue, est jaune, excepté quelques taches noires sur la gorge, comme elles sont exprimées dans la figure, et quelque petites barres brunes transversales, au dessus des genoux: les ailes et la queue sont noires, ou d'un brun très obscur: les plumes en sont bordées de blanc jaunâtre, excepté quelques unes des penes extérieures qui sont tout-à-fait noires, et les deux plumes extérieures de chaque côté de la queue, qui sont blanches, en ce qui en est vu au delà des plumes qui leur servent de couverture: la troisième penne, en comptant depuis le dos, s'étend aussi loin que la plus longue penne, quand l'aile est déployée, ce qui est un des principaux attributs distinctifs de cette espèce d'oiseaux: les jambes et les pattes sont rembrunies: l'ergot du pouce postérieur est assez long, approchant de ceux des alouettes. Willughby dit que cet oiseau fait son nid à terre, dans les grains, qu'il le bâtit de feuilles et de tiges d'herbe sèche, et qu'il le double de crin: il y dépose à chaque couvée quatre ou cinq oeufs marquetés de taches, et de lignes brunes tirées sans aucune symétrie.*

*Cet oiseau n'a pas encore été, que je sache, représenté jusqu'à présent, quoiqu'il soit commun en Angleterre, et dans toute l'Europe. La description que Willughby a donnée de la Bergeronnette jaune ne roule que sur la femelle. Albin, dans son Histoire des Oiseaux, a donné la description de la Bergeronnette grise, avec figures; mais il lui donne l'épithète de jaune\*.*

\* Tom. II. pag. 54.



This insect, called the Walking Leaf, is said to be brought from the Spanish West Indies: it is very flat-bodied; of the reddish colour of some dry leaves, the wings being a little more yellow; some of them incline to green. I am apt to believe they change from green to a reddish brown, according as the leaves of trees change with the seasons of the year, in order the better to deceive birds, &c. that may feed on them. The hinder legs are perfect, but I believe the outer joints of the four other legs were broken off, and I did not care to supply them by conjecture: these were drawn after nature from the insects themselves, now preserved in the British Museum, at London.

As I have introduced a Stone of the Giant's Causeway in Ireland, it may be expected I should say something concerning it: in brief, it is an assemblage of fossil columns of angular figures joined close together: each column may be divided into separate stones at small distances: the single stones have a concave sinking on one side, and a convex rising on the other, which fits them together: the columns differ in their angular sides from four to eight angles. This stupendous fossil covers a large tract of ground, in the county of Antrim, in the north of Ireland. There were two fine views of it printed and published, A. D. 1744, by S. Drury. Those who would know more of its history may consult the Philosophical Transactions, N<sup>o</sup> 212, 235, and 241. Dr. Hill has also collected the history of it in his book of Fossils; and probably we may find a finished history of it in Mr. Da Costa's History of Fossils, which the world is in impatient expectation of seeing completed.

*On dit que l'insecte appelé la Feuille ambulante vient de chez les Espagnols aux Indes Occidentales: il a le corps fort plat, de la couleur rougeâtre de quelques feuilles sèches, les ailes étant un peu plus jaunes; il y en a qui tirent sur le vert. Je suis porté à croire, qu'ils changent de couleur, c'est-à-dire de vert en brun rougeâtre, à mesure que les feuilles des arbres en changent, selon les saisons de l'année, pour mieux tromper les oiseaux qui les dévorent. Les pattes de derrière de celui-ci sont parfaites, mais je crois que le bas des quatre autres a été cassé; et je n'ai pas jugé à propos d'y suppléer d'imagination: ceci a été dessiné d'après les insectes mêmes préservés dans le Cabinet Britannique, à Londres.*

*Comme j'ai ajouté une Pierre de la chaussée des Geans en Irlande, on peut s'attendre que j'en dise quelque chose: en deux mots, c'est un assemblage de colonnes fossiles de figure angulaire jointes ensemble: chaque colonne peut se diviser en petites pierres séparées à une courte distance: chaque petite pierre est concave d'un côté, et convexe de l'autre, ce qui fait qu'elles s'ajustent bien ensemble: les colonnes diffèrent par le nombre de leurs côtés angulaires, y en ayant depuis quatre, jusqu'à huit angles: ce fossile étonnant couvre une grande étendue de terrain dans la province d'Antrim, du côté du nord d'Irlande: il y en a deux vues fort belles, qui ont été imprimées et publiées en 1744, par S. Drury. Ceux qui en voudront sçavoir davantage touchant ce fossile, pourront consulter les Transactions Philosophiques\*. M. Hill, M. D. en a aussi recueilli l'histoire dans son livre des Fossiles: et il est probable qu'on en trouvera un détail complet dans l'Histoire des Fossiles de M. Da Costa, que le monde sçavant est dans une grande impatience de voir achevée.*

\* No. 212, 235, et 241.





A. 1757.

The Grey Water-Wagtail and the Water Lizard. Drawn from Nature by James Sowerby. Engraved by G. E. D. and Sculp.

## C H A P. XLIX. P L A. 259.

*The Grey Water-wagtail,*

A N D

*The Water Lizard.**La Bergeronnette grise,*

E T

*Le Lézard d'eau.*

**T**HE print represents this bird of its natural size: we have only three birds in England of this genus, the White, the Yellow, and the Grey Water-wagtail: they do not differ sensibly in magnitude. See what Willughby says of them in his History of Birds, pag. 237, 238.

The bill is slender, straight, of a dusky colour, and ends in a point: the top and sides of the head, upper side of the neck, and the back, are covered with ash-coloured feathers, with a little tincture of greenish yellow on their edges: a line of light ash colour passes above the eye: the throat, from the bill about an inch downwards, is black, as figured in the print: between this black spot and the eyes, on each side, passes a white line on each cheek: the whole under side is of a bright yellow, except a little white on the sides of the breast, which fall over part of the wings when they are closed: the wings are dusky or blackish; the three shorter quills next the back have yellow borders, and the greater quills have white bottoms, which are not wholly hid by the covert-feathers above them, but leave to view a narrow white line across the wing: the two outer feathers on each side of the tail are white; all the rest are black: the tail feathers in Wagtails are all very long; but in this species they have a greater length than in the others: the tails in all of them are composed of twelve feathers, and the third quill from the back reaches to the end of

**L'**Empreinte représente cet oiseau de sa grandeur naturelle: nous n'avons en Angleterre que trois différents oiseaux de cette espèce, qui sont la Bergeronnette blanche, la jaune, et la grise: elles ne diffèrent pas en grosseur d'une manière sensible à l'œil\*.

Le bec est menu, droit, et noirâtre, et il finit en pointe: le sommet et les côtés de la tête, le dessus du cou et le dos sont couverts de plumes d'un gris cendré, bordée d'une légère nuance de jaune verdâtre: il y a une barre couleur de cendre clair, qui passe au-dessus des yeux: la gorge est noire d'un pouce de long, depuis le bec vers le bas, comme la figure le fait voir: il y a, entre cette tache noire et les yeux, une barre blanche, qui s'étend de chaque côté sur les joues: tout le dessous de l'oiseau est d'un jaune éclatant, excepté quelques plumes blanches aux côtés de l'estomach, qui se renversent sur une partie des ailes, quand elles sont fermées: les ailes sont rembrunies, ou noirâtres; les trois plus courtes penes joignant le dos sont bordées de jaune: les plus grandes penes sont blanches au bas; et ce blanc n'étant pas tout-à-fait caché par les plumes de couverture, il en paroît assez pour former une petite barre blanche, qui traverse l'aile: les deux plumes extérieures de chaque côté de la queue sont blanches, toutes les autres sont noires: toutes les Bergeronnettes ont la queue fort longue, mais celles de cette espèce l'ont encore plus longue que toutes les autres: elles ont toutes la queue composée de douze plumes: et la troisième penne depuis le dos atteint jus-

\* Voi. Willughby Hist. des Ois. pag. 237, 238.

the wing when closed : the covert-feathers above and beneath the tail are yellow : the legs, feet, and claws, are of a dusky colour. Willughby says, they frequent stony rivers, and feed upon water insects : he has described only the hen of this species.

This is the cock bird, and hath not till now been figured or described : it was shot near London, and given to me to draw : the hen differs from the cock in wanting the black on the throat, and in being less bright in its other colours. Albin has given two figures of this bird, which he calls, by mistake, the Cock and Hen Yellow Water-wagtail, though I take them to be both hens of the Grey Wagtail, of a different age, neither of them having any black on their throats. See his second vol. pag. 54. Though he calls it the Yellow, his description is no other than what he has transcribed out of Willughby, relating to the Grey Wagtail.

The WATER LIZARD, at the bottom of the plate, which is added by way of decoration, is drawn from nature, of the size of life. I believe it is found in England, having bought it in spirits at an auction of the late Mrs. Kennon's curiosities. The upper part of the body is brown, the lower more of a copper colour, spotted with dusky spots all over the body and limbs : the fore feet have each of them four toes, and the hinder feet have each five, which is quite contrary to the crocodile, (which is also a water lizard) who has five toes on each foot forwards, and only four on each of its hinder feet : it hath a single fin extending from the head along the back to the tip of the tail, and another reaching from the vent to the tip of the tail on the under side.

*qu'au bout de l'aile, quand elle est fermée : les plumes, qui couvrent tant le dessus que le dessous de la queue, sont jaunes : les jambes, les pattes, et les ergots sont noirâtres. Willughby dit que cet oiseau fréquente les rivières pierreuses, et qu'il se nourrit d'insectes aquatiques : il n'a décrit que la femelle.*

*C'est ici le mâle, qui jusqu'à présent n'avoit point encore été représenté ni décrit : une personne ayant tué celui-ci dans les environs de Londres m'en fit présent pour le dessiner : la femelle diffère du mâle en ce qu'elle n'a point de noir sur la gorge, et que ses autres couleurs sont moins brillantes. Albin a donné deux figures de cet oiseau, qu'il appelle, par méprise, le mâle et la femelle de la Bergeronnette jaune, car je les prends pour deux femelles de la Bergeronnette grise, n'ayant point de noir sur la gorge ni l'une ni l'autre \*. Quoiqu'il l'appelle jaune, sa description ne contient que ce qu'il a copié de Willughby touchant la Bergeronnette grise.*

*Le LEZARD D'EAU, qu'on voit au bas de la planche, et que j'y ai ajouté par voye d'ornement, a été tiré d'après nature, et de grandeur naturelle. Je crois qu'on le trouve en Angleterre, l'ayant achetée, dans de l'esprit de vin, à la vente des curiosités de feu Mad. Kennon : le dessus du corps est brun, le dessous est plutôt d'un jaune de cuivre : il est marqué de taches obscures sur tout le corps et sur tous les membres : les pattes de devant ont chacune quatre orteils, et celles de derrière en ont cinq ; ce qui est tout le contraire du crocodile, qui est aussi un lézard d'eau, lequel a cinq orteils à chaque patte de devant, et quatre seulement à celles de derrière : il n'a qu'une seule nageoire, qui s'étend depuis la tête, tout le long du dos jusqu'au bout de la queue ; et une autre sur le ventre, depuis l'anus, jusqu'au bout de la queue.*

\* Albin, tom. II. pag. 54.





Small Birds from America. Published according to Act of Parliament January the first D 1755. Geo Edwards Delin et Sculp.

## CHAP. L. PLA. 260.

*The Black-capped Manakin,*

AND

*The White-capped Manakin.**Le Manaquin chaperonné de noir,*

ET

*Le Manaquin chaperonné de blanc.*

**T**HESE birds are both drawn of their natural bigness.

The upper figure in the plate represents the Black-capped Manakin. The bill is black: the whole under side, from throat to tail, is white: a white collar also passes round the lower part of the neck on its upper side: the lesser covert-feathers of the wings, both inner and outer, are white: the top, and hinder part of the head, is black: the back, wings, and tail, are black: the insides of the quills, and under side of the tail, are dark ash-coloured: the rump, in another bird of this species brought with it, inclined to ash-colour: the legs and feet are made as in the king-fisher, and are of an orange colour.

The WHITE-CAPPED MANAKIN is represented in the lower figure. The bill is of a dark brown colour: the base of the upper mandible hath a narrow list of black feathers round it: the top of the head is white to the eyes: all the rest of the feathers are black: the legs and feet are made as in the other Manakins, and of a black colour.

My friend Mr. Millan, Bookseller, obliged me with the use of these birds to draw after: they were preserved dry in their feathers, and in very good order, and are supposed to be natives of Surinam. Figures of these birds, I believe, have not till now

**C**ES deux oiseaux sont représentés de leur grandeur naturelle.

La figure du haut de la planche représente le Manaquin chaperonné de noir. Le bec est noir: tout le dessous de l'oiseau, depuis la base du dessous du bec jusqu'à la queue est blanc: il a aussi un colier blanc autour du bas du cou: les plus petites plumes de couverture, tant du dessus que du dessous des ailes, sont blanches: le sommet et le derrière de la tête est noir: le dos est de la même couleur, aussi bien que la queue et les ailes: le dessous des penes, demême que le dessous de la queue, est d'une couleur de cendre foncé: le croupion d'un autre oiseau de cette espèce, qui a été apporté avec celui-ci, inclinoit vers la couleur de cendre: les jambes et les pattes sont faites comme celles des martin-pêcheurs, et sont d'un jaune orange.

Le MANAQUIN chaperonné de blanc est représenté par la figure, inférieure. Le bec est brun foncé: il y a autour de la base de sa machoire supérieure une barre étroite de plumes noires: le sommet de la tête est blanc jusqu'aux yeux: tout le reste est noir: les jambes et les pattes sont noires et faites comme celles des autres Manaquins.

Mon ami Mr. Millan, Libraire, m'a fait le plaisir de me prêter ces oiseaux, pour les dessiner: il étoient préservés secs dans leurs plumes, et en très bon état: on les croit de Surinam. Je ne pas sçache que jusques à présent on ait publié aucune figure ou description de ces



been published, or any account or description given of them. I have seen others of this species in the collection of the Right Hon. Lord Carpenter.

**SMILAX LENIS MINOR\***, the **SMALL BIND-WEED**. This plant is added here only by way of decoration to the plate of birds: it grows very plentifully on the hedges and banks that inclose the fields round London: the flower consists of a single leaf, though, by a kind of star, it is divided into five parts: it is generally of a reddish or purple colour, and sometimes so faint that it is almost white: the stamina are yellow. I have been very careful to express this little plant exactly, according to its natural growth, and the proper direction of the twining of its stem round what falls in its way, with the twist of its flowers before they open, and the form of a seed-vessel soon after the flower is fallen off.

\* Gerard's Herbal.

*oiseaux. J'en ai vu d'autres de cette même espèce, dans le cabinet de My Lord Carpenter.*

**SMILAX LENIS MINOR†**. Cette plante n'est ajoutée aux oiseaux, que pour leur servir d'ornement: elle croît en abondance aux environs de Londres, dans les hayes et sur la crête des fossés qui entourent les champs: sa fleur consiste dans une seule feuille, quoique divisée en cinq parties par une espèce d'étoile: elle est d'ordinaire purpurine ou rougeatre, mais quelquefois si pâle qu'elle est presque blanche: ses étamines sont jaunes. Je me suis attaché avec beaucoup de soin à exprimer cette plante exactement, selon la manière dont elle croît, et l'inclination particulière de sa tige, à s'entortiller autour de ce qu'elle rencontre; comment ses fleurs sont tordues avant que de s'ouvrir, et enfin la forme d'un vase à semence, aussitôt que la fleur est tombée.

† Gerard's Herbal.











